Vol.2: 7 ARREGLOS CORALES INFANTILES

PATRIMONIO CULTURAL IBEROAMERICANO

4ª EDICIÓN 2022

Cursos más Recursos by CoralOCun

CoralOCun Arte Vocal

IBEROAMERICA SE CANTA EN CORO©

Es un proyecto original de Coralcun Arte Vocal© y Cursos Más ReCursos©, Cancún, México
Bajo la dirección artística de Edgar G. Salzmann, la coordinación de Gilberto Torres y la dirección General de Lupita Rodríguez Rojas.

Diseño de logotipo: Josue Carrillo – Venezuela (carrillo.j.mktd@gmail.com)
Diseño de portada: León Carlos Zamora Rangel – México (leonzamorarangel@gmail.com)
Recopilación y edición editorial:
Edgar G. Salzmann, Lupita Rodríguez, Gilberto Torres – México

El contenido de este libro digital es de distribución libre y gratuita.
Y está destinado a ser usado únicamente con fines culturales y educativos.

Este proyecto se ha realizado con el objetivo de Rescatar y Difundir la Música Tradicional de los países participantes, como Patrimonio Cultural de la Humanidad.

En todos los casos, los creadores artísticos conservan los derechos de autor sobre su obra.

Al montar las obras contenidas en este libro digital, solicitamos atentamente a los directores, otorgar los créditos correspondientes tanto a AUTORES como a ARREGLISTAS y nombrar el proyecto de procedencia como IBEROAMÉRICA SE CANTA EN CORO

4ta Edición Mayo 2022
Página de Facebook: Iberomérica se canta en coro
www.cursosmasrecursos.com/Iberoamerica-se-canta-en-coro

EDITORIAL: CURSOS MÁS RECURSOS by CORALCUN

ÍNDICE

Prólogo 01

CHILE

Andrés, el Pez 03

Autor: Michelle Salazar

Arr. Coral: Álvaro Subiabre Sotomayor

COLOMBIA

Los cinco negritos 15

Autor: Tradicional Colombiano

Arr. Coral: Karol Zuley Martínez Contreras

ECUADOR

MANCHAY (El miedo) 21

Canción infantil indígena

Arr. Coral: Leonardo Cárdenas Palacios

JAPÓN

Hakai Hana Shiroi Hana 39

Autor: Mie Nakabayashi

Arr. Coral: Maggin Albeiro González Figueroa

MÉXICO

Un barquito de cáscara de nuez 49

Autor: Francisco Gabilondo Soler “Cri Cri”

Arr. Coral: Víctor Manuel Sierra González

Buenos días Señor Sol 56

Autor: Alberto Aguilera Valadez “Juan Gabriel“

Arr. Coral: Gustavo Segura Moreno

Macochi pitentzin 63

Autor: Tradicional náhuatl

Arr. Coral: Mary Carmen Guzmán Aguirre

CORALCUN ARTE VOCAL

Lupita Rodríguez 68

Gilberto Torres 69

La música refleja el alma cultural de un pueblo y es parte de nuestra misión como artistas, proponer nuevas creaciones, además de difundirla, fomentarla y compartirla con el mundo entero.

IberoAmérica se Canta en Coro
CUARTA EDICIÓN DEL PROYECTO CORAL MULTINACIONAL

PRÓLOGO

Con mucho orgullo compartimos las obras realizadas para esta cuarta edición del Proyecto Coral Multinacional Iberoamérica se Canta en Coro, propuesta nacida en CoralCun Arte Vocal durante la pandemia en un esfuerzo por continuar expandiendo el amor por el canto coral y compartiendo la cultura y la música de los talentosos artistas participantes.

Nuestra misión es llenar el mundo de música y crear lazos de amistad indisolubles no sólo entre quienes tenemos la dicha de presentar nuestas propuestas a través de nuevos arreglos de obras tradicionales y nuevas composiciones, sino también, hacer crecer esa hermandad con los coros del mundo que tengan a bien interpretar estas obras que con tanto cariño hoy les ofrecemos.

Es sabido que "No se ama lo que no se conoce..." Conozcamos nuestra música, cantémosla con emoción y logremos que perdure, porque, hoy...

"IBEROAMÉRICA SE CANTA EN CORO"

CORALCUN ARTE VOCAL

Un mensaje especial de todos los autores y arreglistas del proyecto:

"Todos nosotros estamos siempre dispuestos a colaborar con quienes deseen montar este repertorio con sus agrupaciones, no tienen más que escribirnos al correo electrónico que aparece en la portada de la obra que hayan elegido y estsremos felices de poder intercambiar opiniones, participar virtualmente en sus ensayos y aportar nuestras experiencias creativas para lograr una mejor comprensión e interpretación de las piezas.

Aquí, con inmenso cariño, les entregamos nuestra música, para ser cantada, escuchada y disfrutada por todos."

CoralCun Arte Vocal

CHILE

IberoAmérica se Canta en Coro

CUARTA EDICIÓN DEL PROYECTO CORAL MULTINACIONAL

Coral Cun Arte Vocal

Alvaro Subiabre Sotomayor

Profesor de Educación Musical, titulado en la Universidad Austral de Chile, Valdivia y Máster Avanzado en Producción de Contenidos Multimedia, titulado en la Universidad de Salamanca, España.

Director del Coro de la Universidad de Los Lagos Campus Puerto Montt y es Académico de la Mención Música de la Carrera de Pedagogía en Educación Media en Artes de la misma Universidad donde imparte las cátedras de Educación Vocal Cantada y Dirección Coral.

Vive en la ciudad de Puerto Montt CHILE y este año celebra 30 años de trayectoria como Profesor, Director Coral y Arreglador Coral. Ha participado activamente en todas la ediciones que se han realizado del Proyecto Iberoamérica se Canta en Coro.

ANDRÉS EL PEZ
Michelle Salazar

Canción infantil compuesta por Michelle Salazar del Grupo Mazapán de Chile y aparece en el álbum "¡Vengo a convidarte!" de 1983.

Es una historia contada en primera persona sobre un pez llamado Andrés, quien molesto, hace alusión a que a él nadie del Grupo Mazapán le ha compuesto una canción, sin embargo a todos los demás animalitos si. Pues bien en este contexto él decide cantar su propia canción y presentarse a los niños para que lo conozcan.

CONTACTO: asubiabre@ulagos.cl

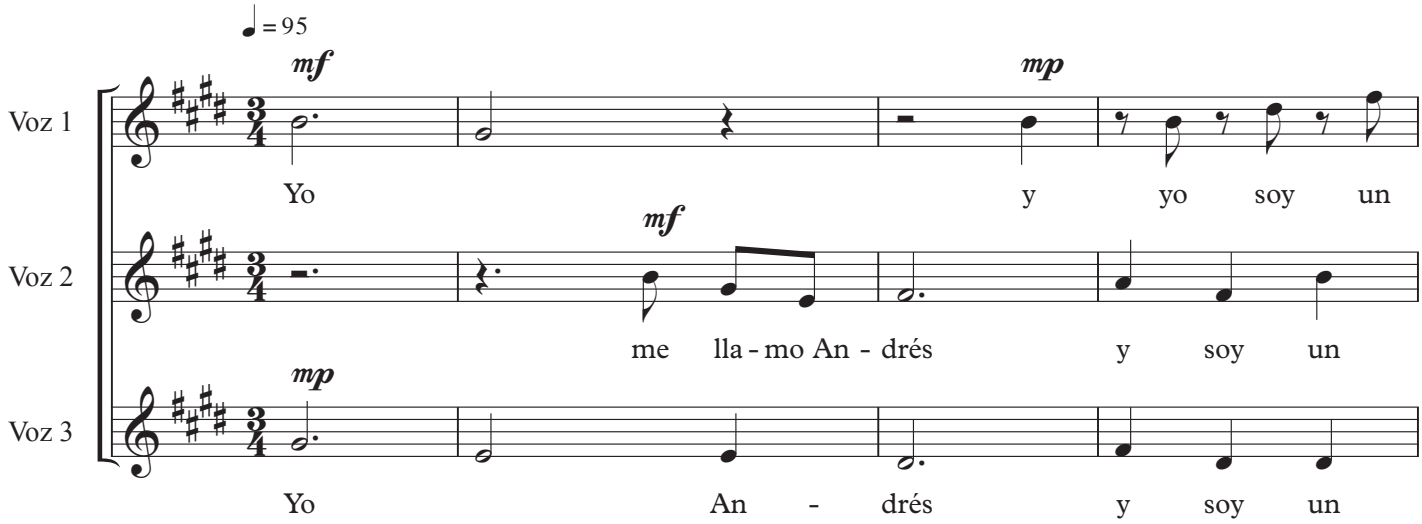
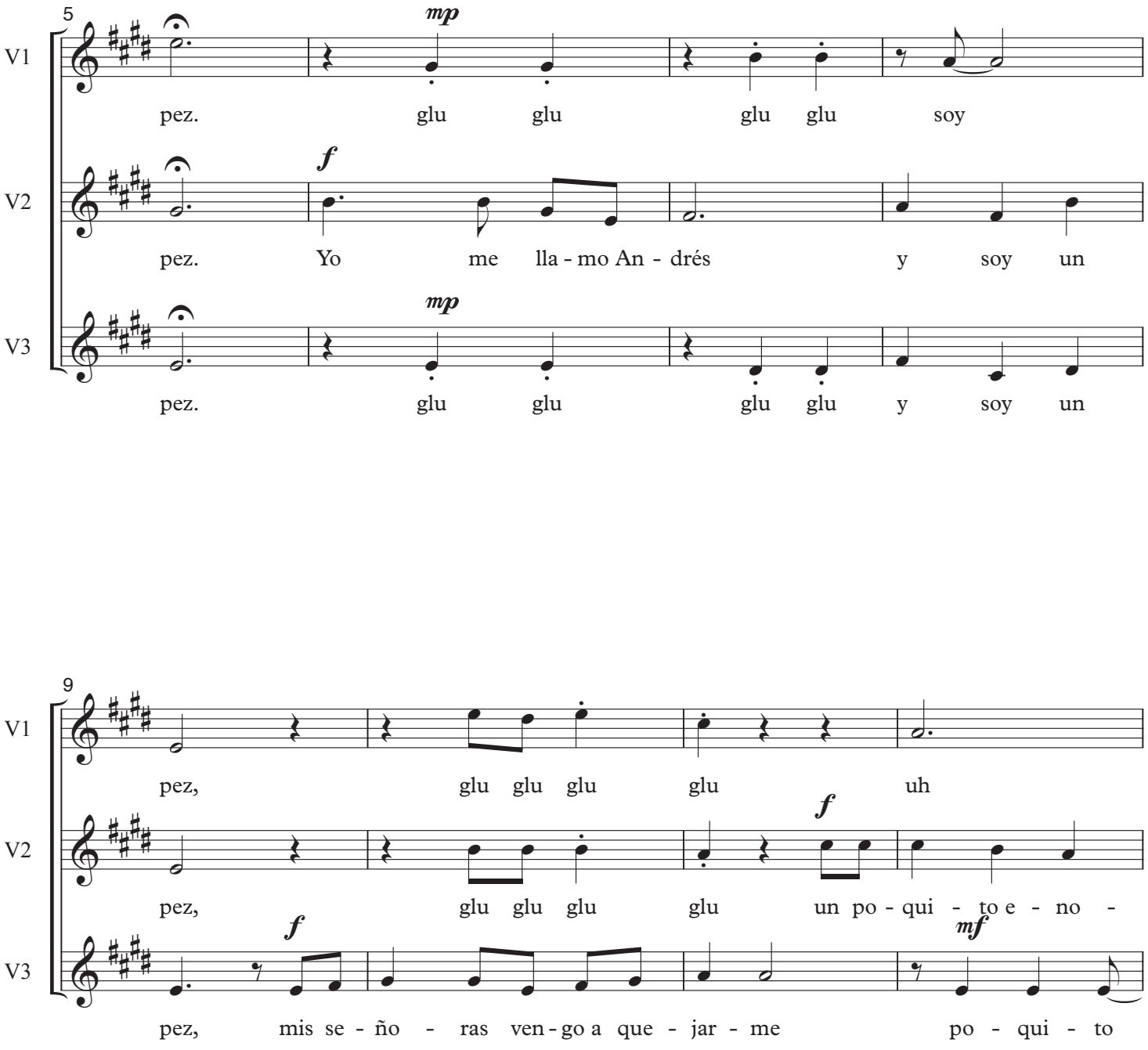
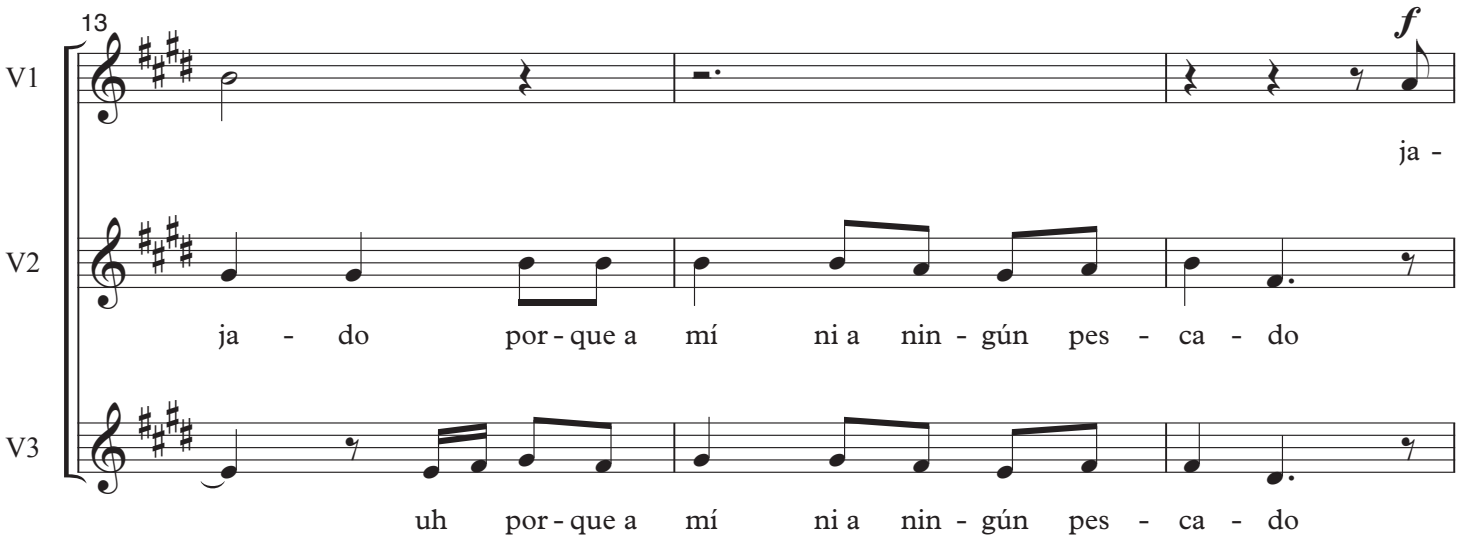
Andrés, soy un pez

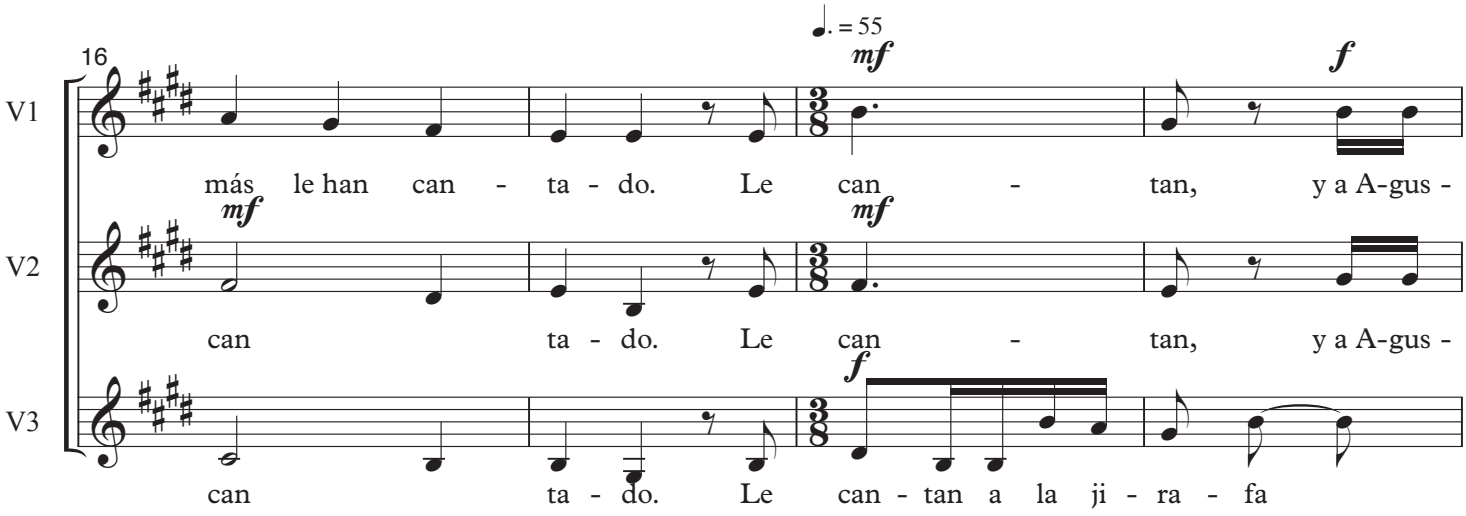
Voces Blancas

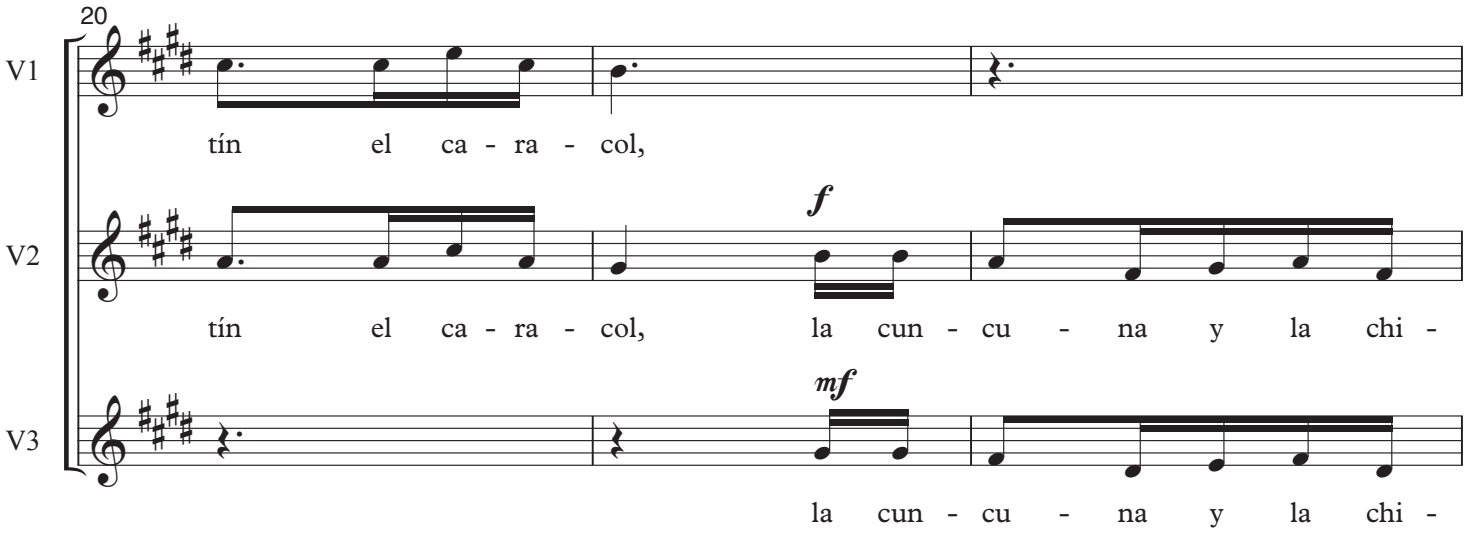
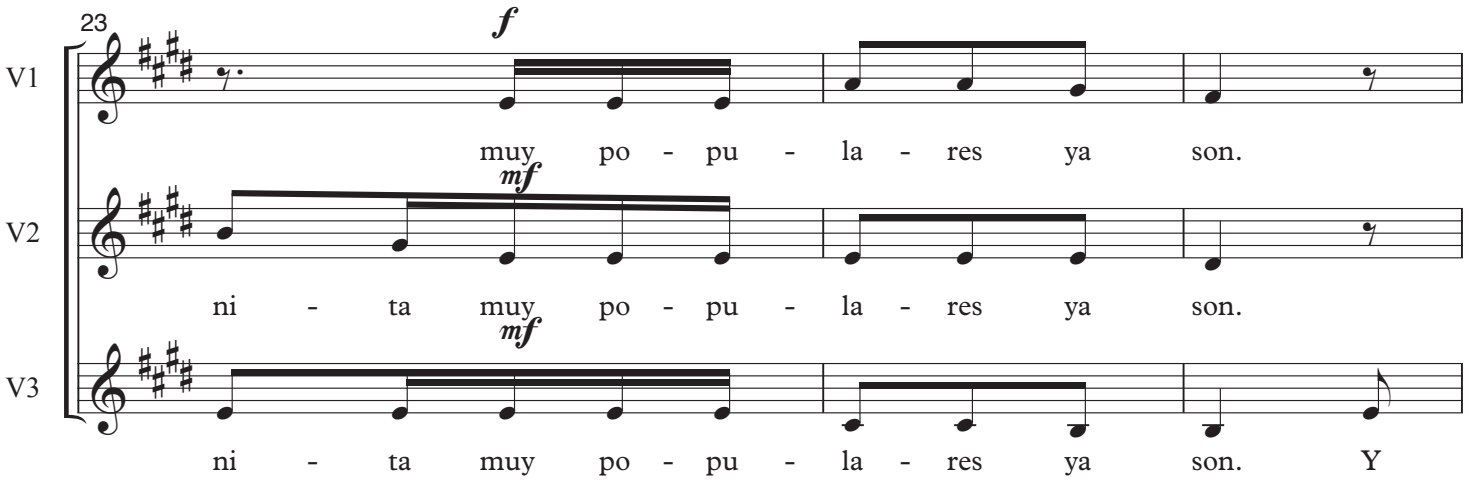
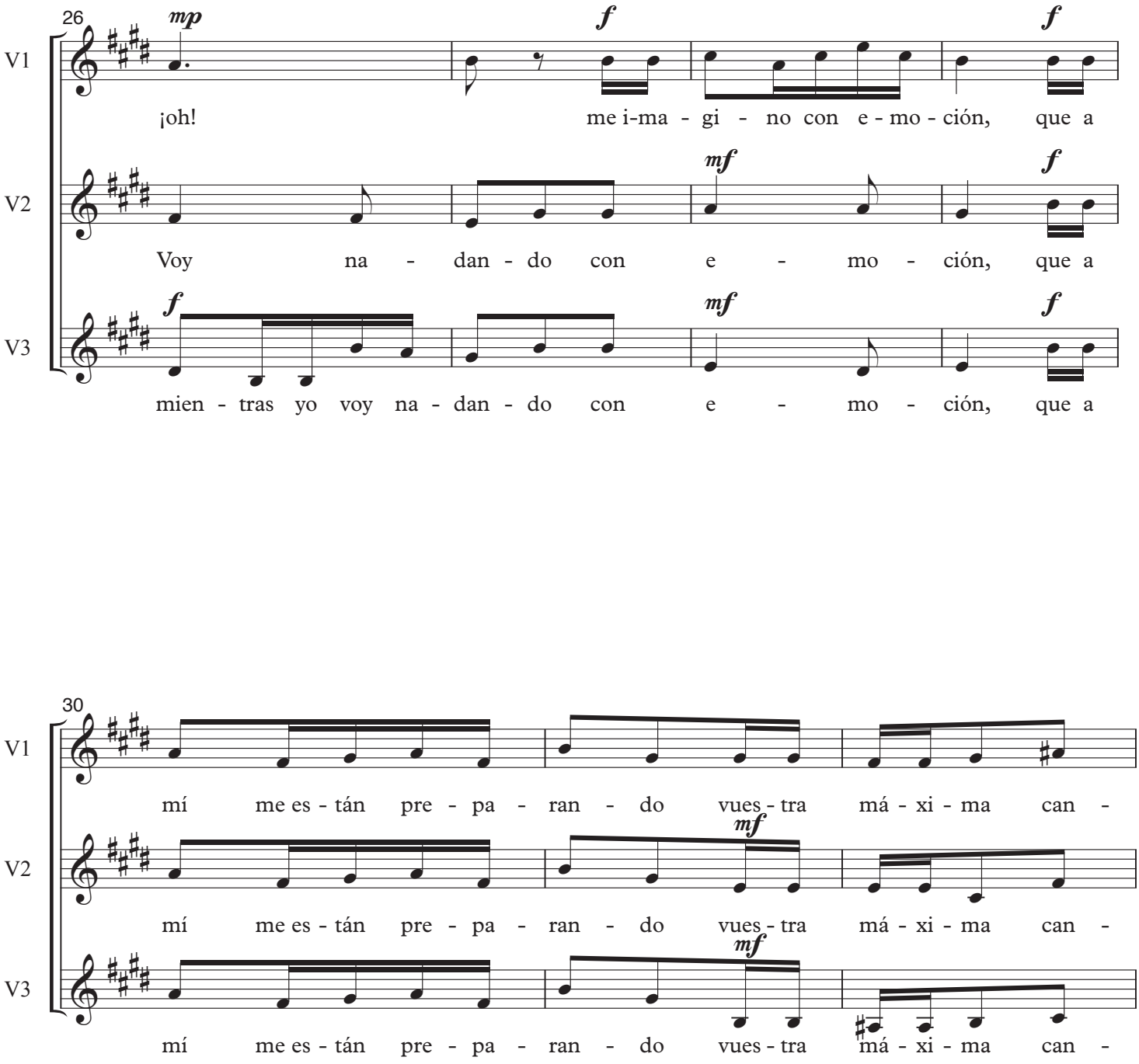
País: Chile

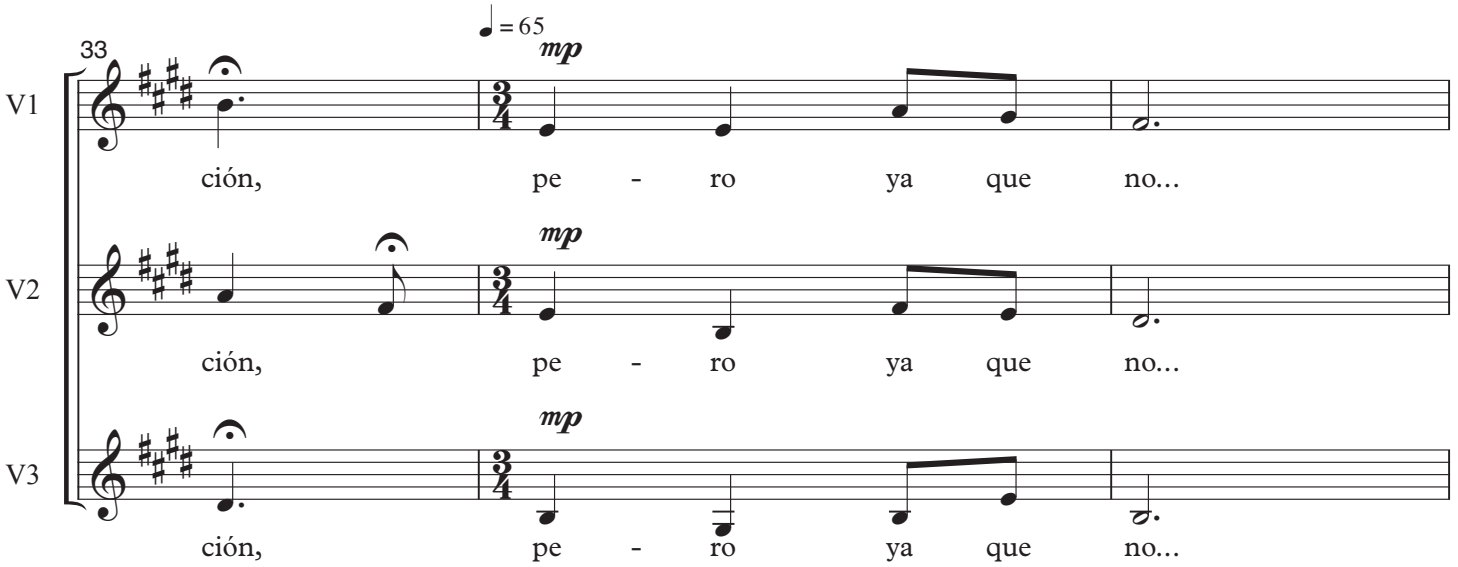
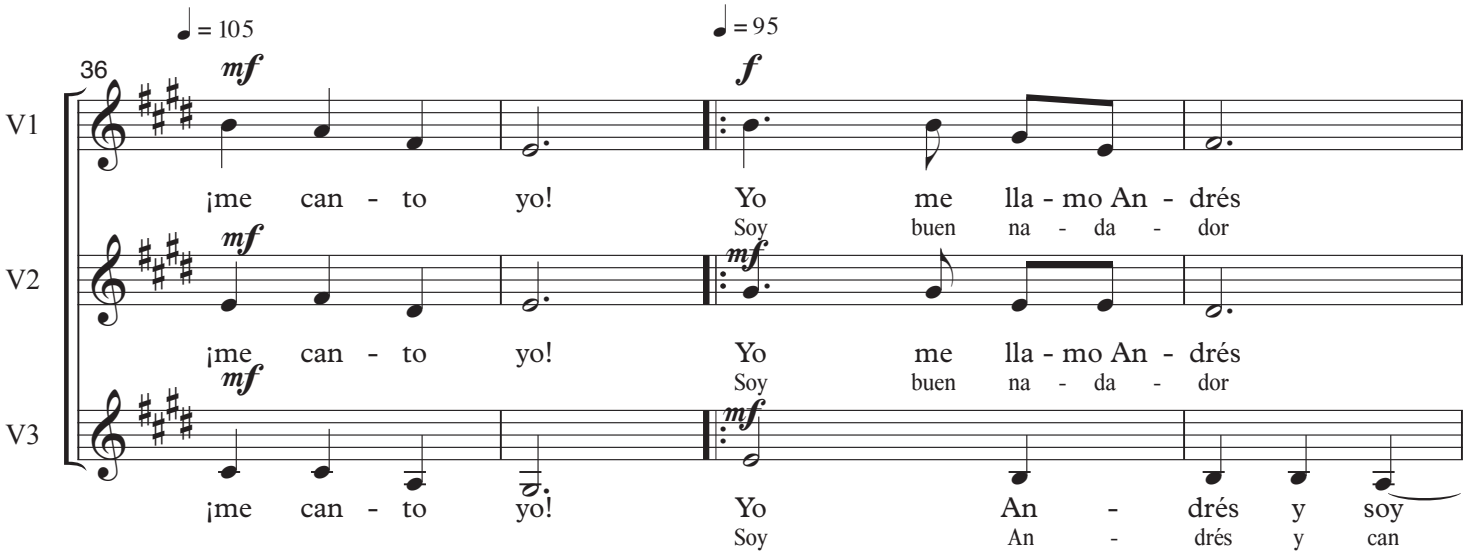
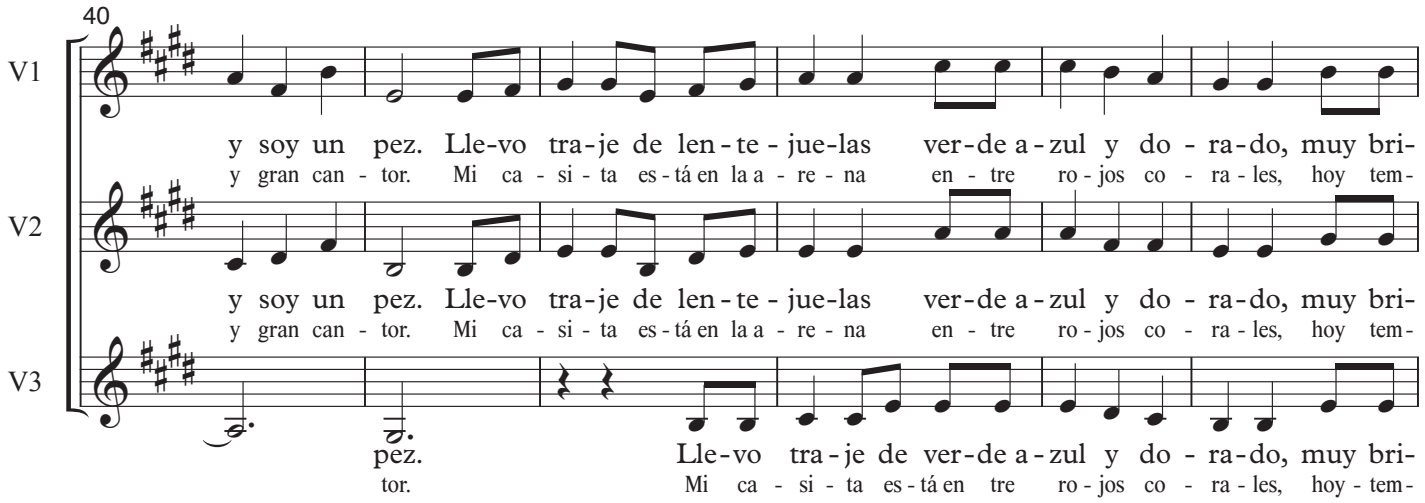
Género: Canción Infantil

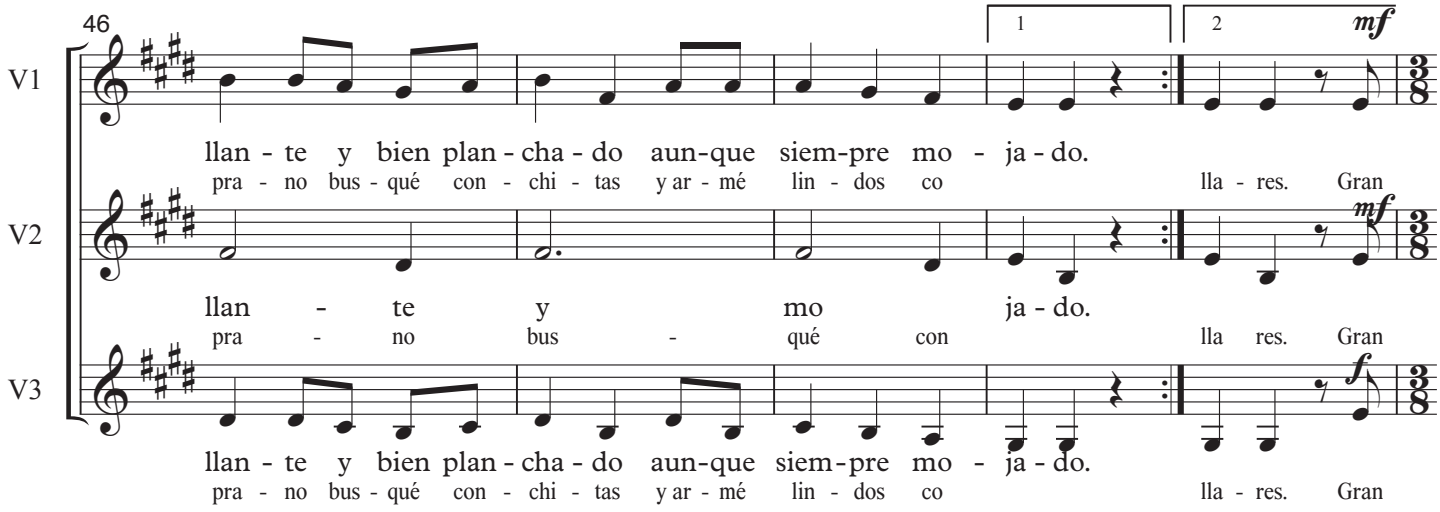
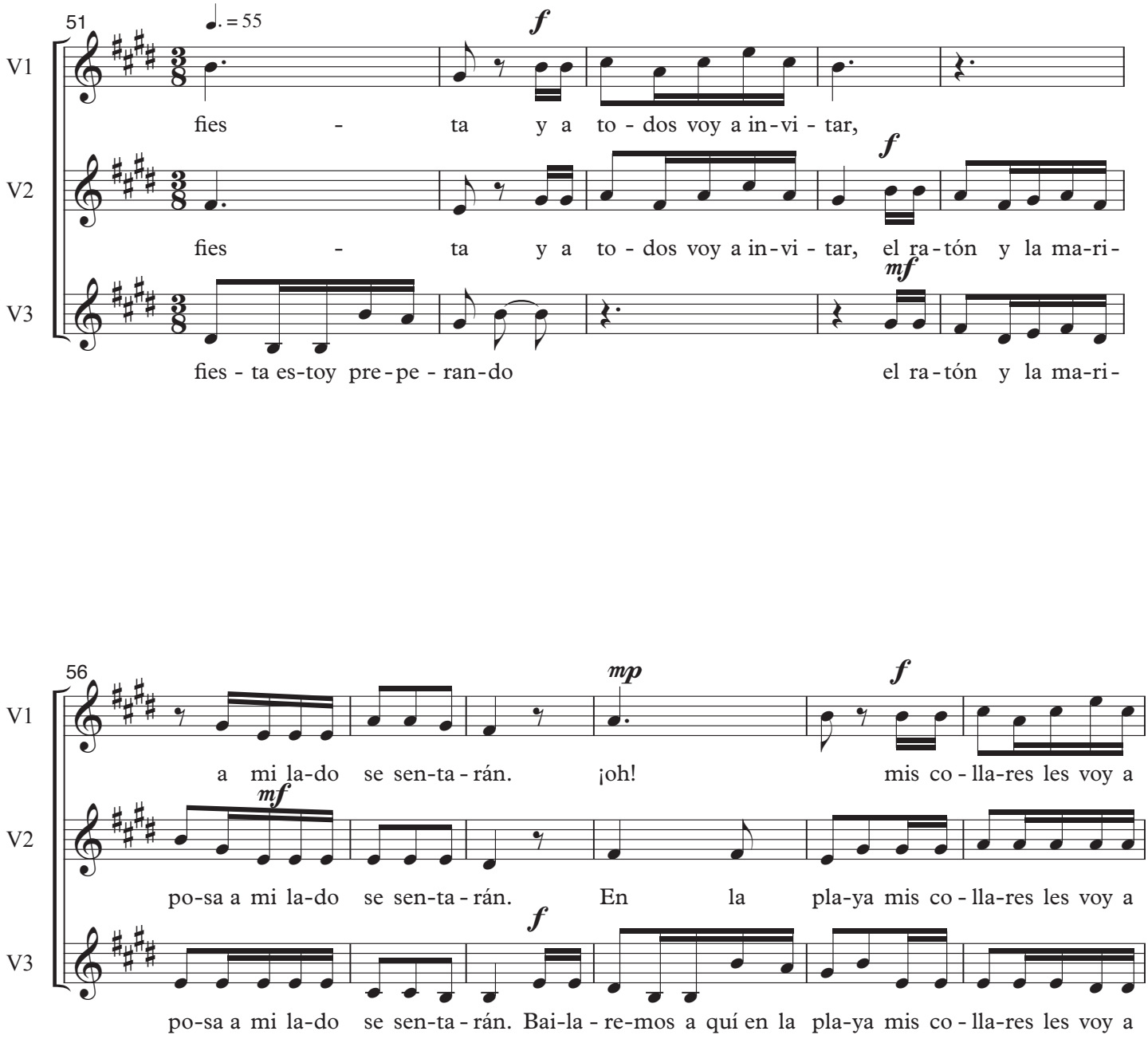
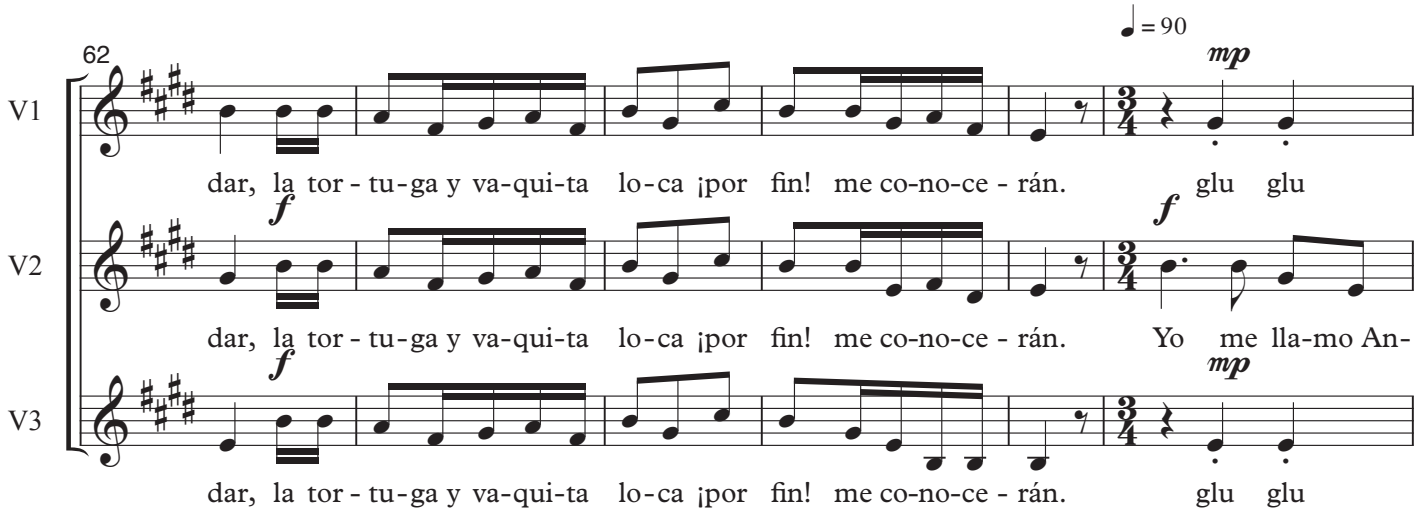
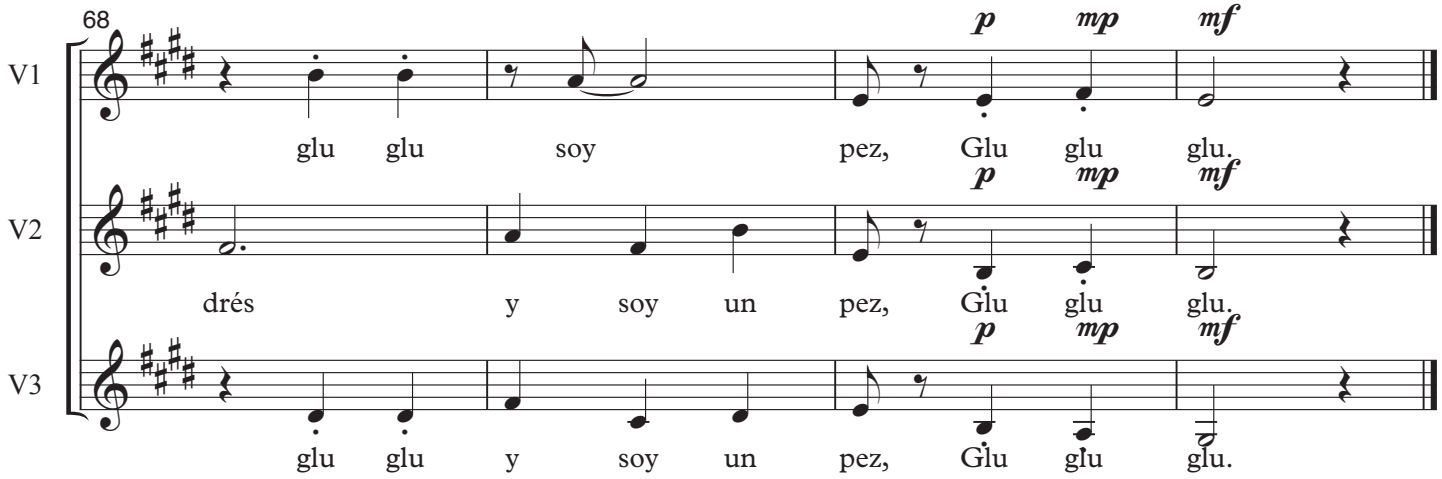
Letra y Música: Michelle Salazar - Grupo Mazapán

Arreglo coral: Alvaro Subiabre Sotomayor
Para Iberoamérica se canta en coro

5
V1
V2
V3
mp
f
mp
pez. glu glu glu glu soy
pez. Yo me lla - mo An - drés y soy un
pez. glu glu glu glu y soy un
9
V1
V2
V3
f
f
mf
pez, glu glu glu glu uh
pez, glu glu glu glu un po - qui - to e - no -
pez, mis se - ño - ras ven - go a que - jar - me po - qui - to

13
V1
V2
V3
f
ja -
ja - do por - que a mí ni a nin - gún pes - ca - do
uh por - que a mí ni a nin - gún pes - ca - do


16
V1
V2
V3
♩. = 55
mf
f
más le han can - ta - do. Le can - tan, y a A-gus -
can ta - do. Le can - tan, y a A-gus -
can ta - do. Le can - tan a la ji - ra - fa


20
V1
tín el ca - ra - col,
V2
f
tín el ca - ra - col, la cun - cu - na y la chi -
V3
mf
la cun - cu - na y la chi -

23
V1
f
muy po - pu - la - res ya son.
V2
mf
ni - ta muy po - pu - la - res ya son.
V3
mf
ni - ta muy po - pu - la - res ya son. Y

26
V1
V2
V3
mp
f
mf
¡oh! me i-ma - gi - no con e - mo - ción, que a
Voy na - dan - do con e - mo - ción, que a
mien - tras yo voy na - dan - do con e - mo - ción, que a
30
mí me es - tán pre - pa - ran - do vues - tra má - xi - ma can -


33
♩ = 65
mp
V1
ción, pe - ro ya que no...
V2
ción, pe - ro ya que no...
V3
ción, pe - ro ya que no...

36
♩ = 105
mf
♩ = 95
f
V1
¡me can - to yo! Yo me lla - mo An - drés
Soy buen na - da - dor
V2
¡me can - to yo! Yo me lla - mo An - drés
Soy buen na - da - dor
V3
¡me can - to yo! Yo An - drés y soy
Soy An - drés y can

40
V1
y soy un pez. Lle-vo tra-je de len-te-jue-las ver-de a-zul y do-ra-do, muy bri-
y gran can-tor. Mi ca-si-ta es-tá en la a-re-na en-tre ro-jos co-ra-les, hoy tem-
V2
y soy un pez. Lle-vo tra-je de len-te-jue-las ver-de a-zul y do-ra-do, muy bri-
y gran can-tor. Mi ca-si-ta es-tá en la a-re-na en-tre ro-jos co-ra-les, hoy tem-
V3
pez. Lle-vo tra-je de ver-de a-zul y do-ra-do, muy bri-
tor. Mi ca-si-ta es-tá en tre ro-jos co-ra-les, hoy-tem-


46
1
2
mf
V1
llan-te y bien plan-cha-do aun-que siem-pre mo-ja-do.
pra-no bus-qué con-chi-tas y ar-mé lin-dos co lla-res. Gran
V2
mf
llan-te y mo ja-do.
pra-no bus-qué con lla res. Gran
V3
f
llan-te y bien plan-cha-do aun-que siem-pre mo-ja-do.
pra-no bus-qué con-chi-tas y ar-mé lin-dos co lla-res. Gran

51
♩. = 55
V1
V2
V3
f
fies - ta y a to - dos voy a in - vi - tar,
f
fies - ta y a to - dos voy a in - vi - tar, el ra - tón y la ma - ri -
mf
fies - ta es - toy pre - pe - ran - do
el ra - tón y la ma - ri -
56
mp
f
a mi la - do se sen - ta - rán. ¡oh! mis co - lla - res les voy a
mf
po - sa a mi la - do se sen - ta - rán. En la pla - ya mis co - lla - res les voy a
f
po - sa a mi la - do se sen - ta - rán. Bai - la - re - mos a quí en la pla - ya mis co - lla - res les voy a

62
♩ = 90
V1
V2
V3
dar, la tor - tu - ga y va - qui - ta lo - ca ¡por fin! me co - no - ce - rán. glu glu
dar, la tor - tu - ga y va - qui - ta lo - ca ¡por fin! me co - no - ce - rán. Yo me lla - mo An -
dar, la tor - tu - ga y va - qui - ta lo - ca ¡por fin! me co - no - ce - rán. glu glu

68
V1
V2
V3
glu glu soy pez, Glu glu glu.
drés y soy un pez, Glu glu glu.
glu glu y soy un pez, Glu glu glu.

ANDRÉS, EL PEZ
Autor: Michelle Salazar

Yo me llamo Andrés y soy un pez.
Mis señoras vengo a quejarme
un poquito enojado
porque a mí ni a ningún pescado
jamás le han cantado.

Le cantan a la jirafa
y a Agustín el caracol
la cuncuna y la chinita
muy populares ya son.

Y mientras yo voy nadando
me imagino con emoción
que a mí me están preparando
vuestra máxima atracción.
Pero ya que no, me canto yo.

Yo me llamo Andrés y soy un pez.
Llevo traje de lentejuelas verde,
azul y dorado
muy brillante y bien planchado
aunque siempre mojado.

Soy buen nadador y gran cantor.
Mi casita está en la arena
entre rojos corales
hoy temprano busqué conchitas
y armé lindo collares.

Gran fiesta estoy preparando
y a todos voy a invitar,
el ratón y la mariposa a mi lado
se sentarán.

Bailaremos aquí en la playa
mis collares les voy a dar,
la tortuga y vaquita loca
al fin me conocerán.
Yo me llamo Andrés
y soy un pez.

COLOMBIA

IberoAmérica se Canta en Coro

CUARTA EDICIÓN DEL PROYECTO CORAL MULTINACIONAL

Coral Cun Arte Vocal

Karol Zuley Martìnez Contreras

Nació en Pamplona (Norte de Santander-Colombia). Licenciada en Educación Artística, Maestra en Música y Magister en Educación, culminó sus estudios de Doctorado en Ciencias de la Educación. Actualmente, se desempeña como docente del programa Licenciatura en Educación Artística de la Universidad de Pamplona, Colombia. Dentro de su experiencia profesional se desempeñó como directora de los programas Licenciatura en Educación Artística y Especialización en Educación Artística. El trabajo desarrollado se ubica en las áreas pedagógicas, instrumento pedagógico, didácticas específicas de las artes, la investigación, gestión cultural y creación artística y cultural. En el área de extensión trabaja con el equipo de docentes del Departamento de Artes, en la generación de espacios de promoción, sensibilización y divulgación la cultura a través de las acciones ejecutadas con los docentes de la Licenciatura en Educación Artística. Hace parte del grupo de Investigación Conquiro de la Facultad de Artes y Humanidades.

LOS CINCO NEGRITOS
Tradicional colombiano

El texto de la canción rememora la historia de muchos africanos esclavos que no sabían leer ni escribir, no obstante, presenta como aspecto positivo la fuerza de este pueblo para superar sus dificultades, por su parte, el texto permite la realización de la mímica de las acciones nombradas que van cambiando en el transcurrir de la obra.

CONTACTO: karol.martinez@unipamplona.edu.co

Los cinco negritos

Coro Infantil

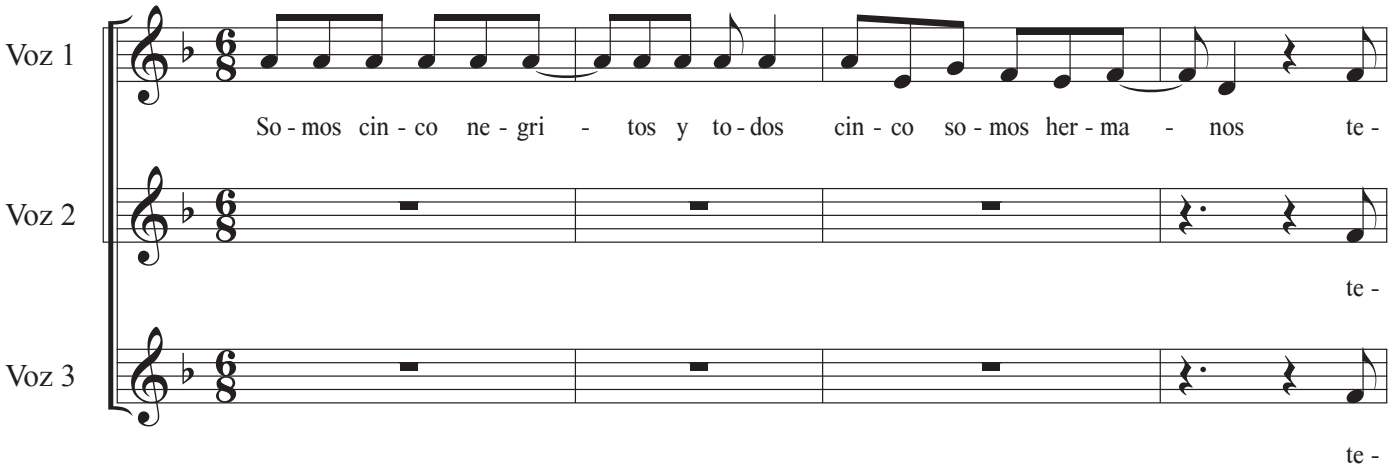
País: Colombia

Género: Juego-bambuco

Tradicional Colombiano

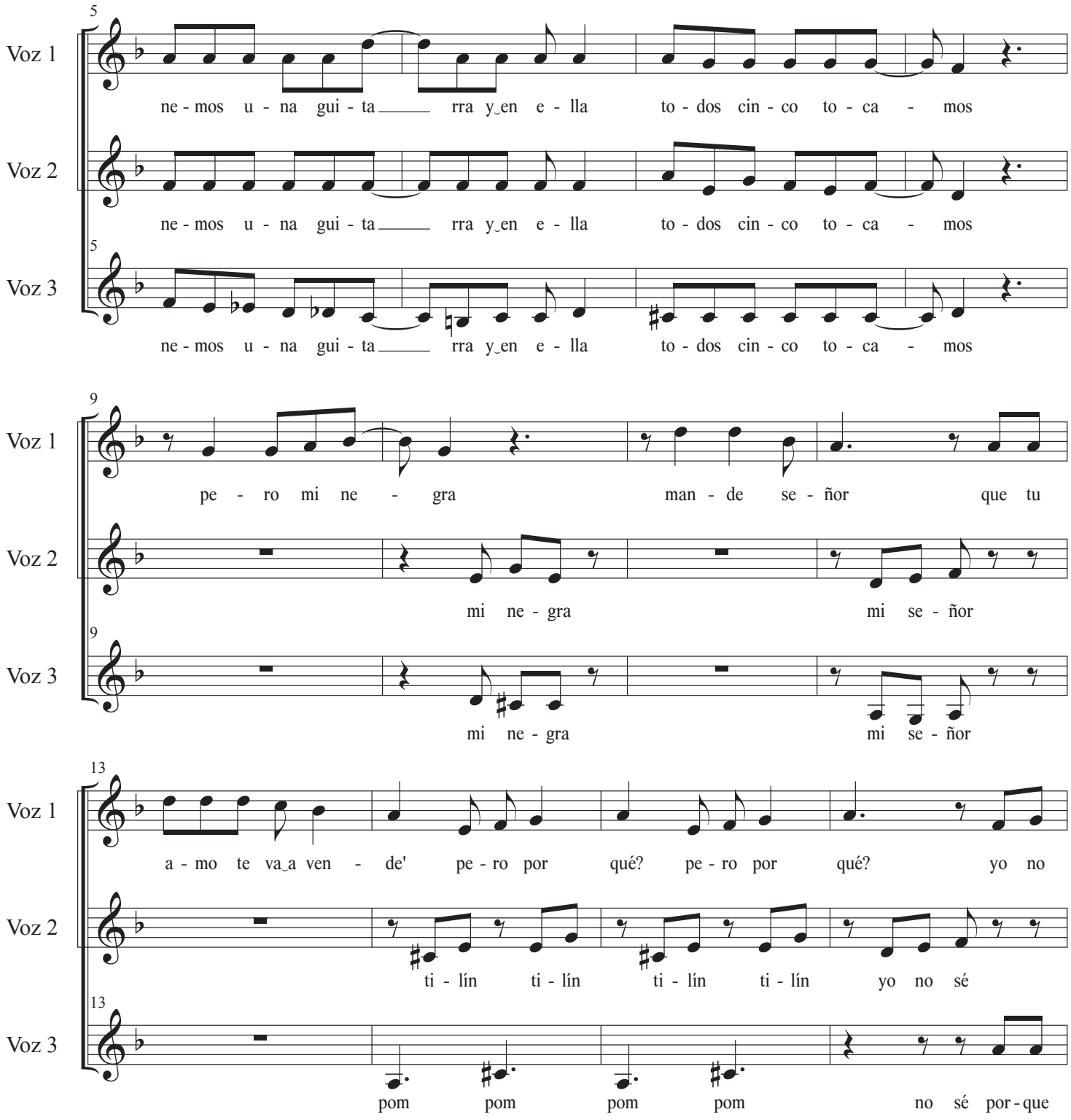
Arr. coral: Karol Zuley Martínez Contreras

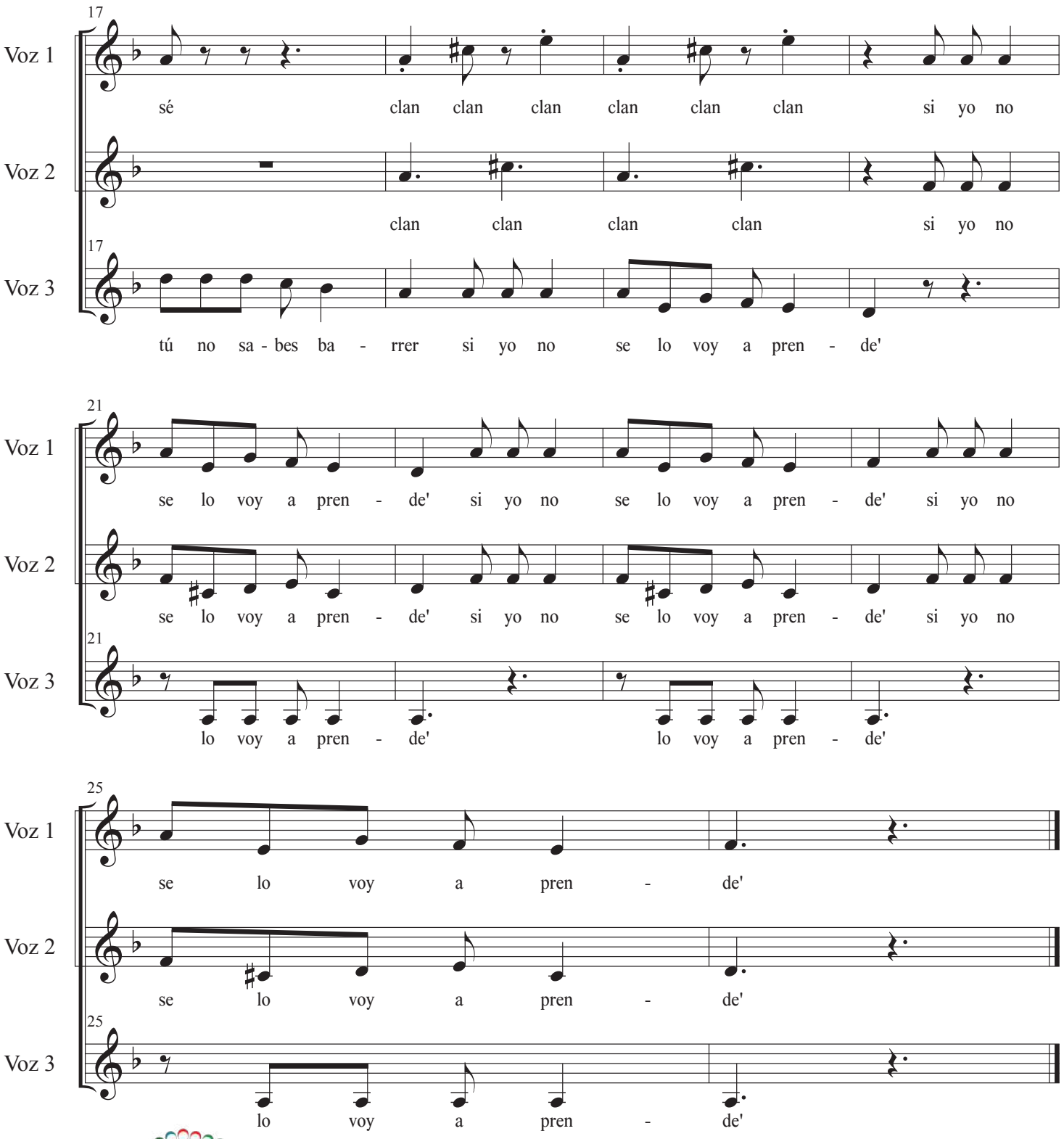
Para Iberoamérica se canta en Coro 4



IberoAmérica se Canta en Coro
CUARTA EDICIÓN DEL PROYECTO CORAL MULTINACIONAL

CoralCun Arte Vocal

Los cinco negritos

IberoAmérica se Canta en Coro
CUARTA EDICIÓN DEL PROYECTO CORAL MULTINACIONAL

CoralCun Arte Vocal

17
Voz 1
sé clan clan clan clan clan clan si yo no
Voz 2
clan clan clan clan si yo no
17
Voz 3
tú no sa - bes ba - rrer si yo no se lo voy a pren - de'
21
Voz 1
se lo voy a pren - de' si yo no se lo voy a pren - de' si yo no
Voz 2
se lo voy a pren - de' si yo no se lo voy a pren - de' si yo no
21
Voz 3
lo voy a pren - de' lo voy a pren - de'
25
Voz 1
se lo voy a pren - de'
Voz 2
se lo voy a pren - de'
25
Voz 3
lo voy a pren - de'

LOS CINCO NEGRITOS
Juego Bambuco

Somos cinco negritos y todos cinco somos hermanos
Tenemos una tambora y todos cinco en ella tocamos
Somos cinco negritos y todos cinco somos hermanos
Tenemos una tambora y todos cinco en ella tocamos

Pero mi negro, mande señor
Mi amo te va a vender, ay, pero por qué, ay, pero por qué
Porque tu no saber leer, ay si yo no sé yo voy a aprender.

Somos cinco negritos y todos cinco somos hermanos…

Pero mi negro, mande señor
Mi amo te va a vender, ay, pero por qué, ay, pero por qué
Porque tu no saber escribir, ay si yo no sé yo voy a aprender

Somos cinco negritos y todos cinco somos hermanos…

Pero mi negro, mande señor
Mi amo te va a vender, ay, pero por qué, ay, pero por qué
Porque tu no saber sumar, ay si yo no sé yo voy a aprender

Somos cinco negritos y todos cinco somos hermanos…

Pero mi negro, mande señor
Mi amo te va a vender, ay, pero por qué, ay, pero por qué
Porque tú no saber bailar, ay si yo no sé yo voy a aprender.

ECUADOR

IberoAmérica se Canta en Coro

CUARTA EDICIÓN DEL PROYECTO CORAL MULTINACIONAL

Coral Cun Arte Vocal

Leonardo Cárdenas Palacios

Compositor, director y productor musical ecuatoriano. Estudió en el Conservatorio de Música Salvador Bustamante Celi, de Loja y con prestigiosos maestros ecuatorianos y extranjeros. Fue integrante y Jefe (E) del Taller de Composición y Arreglos del Departamento de Desarrollo y Difusión Musical del Municipio de Quito, 1993 - 2002. Tercer Lugar, Primera Bienal de Música Ecuatoriana, 1999. Mención Honorífica Única, Primer Encuentro Latinoamericano de Flauta, categoría Composición para Orquesta de Flautas, Venezuela, 2000. Ganador de la Convocatoria de Proyectos Culturales del Ministerio de Cultura de Ecuador, categoría Fondo discográfico, 2007. Productor, Investigador y Director musical de los discos patrimoniales Zapateados y Albazos e Inmortales, con música de los siglos XI, XX y XXI. Primer Premio, Concurso de Composición, Orquesta Filarmónica Juvenil de Guayaquil, 2015. Canticum, Preludio y Danza, obra estrenada por la Banda Sinfónica Metropolitana de Quito, 2017. Segundo Lugar, Tercer Concurso Internacional de Composición Gerardo Guevara, Rusia 2021. Director Titular de la Banda Sinfónica Metropolitana de Quito y la Orquesta de Instrumentos Andinos del Municipio de Quito, entre 2016 y 2019. Director musical de los Ensambles de Cámara In Témpore, Tritono y SurTrío. Su catálogo incluye obras académicas para coro, música de cámara, música sinfónica y vocal – sinfónica, estrenadas e interpretadas en Norteamérica, Latinoamérica y Europa. Algunas de sus obras han sido publicadas por las editoras norteamericanas Ludwing Master Music y Cayambis Music Press.

MANCHAY (El miedo)
Canción infantil indígena.

La canción grafica la realidad de las comunidades del páramo, las montañas, la clase de animales y aves que existen, el temor al poder de las montañas que pueden arrebatar los pequeños animales, los pollitos de la casa; el temor a que el gavilán, el lobo devore los borreguitos o en su defecto la comadreja, la raposa, termine con los cuisitos (cuy, cobaya, conejillo de Indias), así como el temor constante de los animales a la llegada inesperada del cóndor, una realidad en donde la mitología y la realidad se mezclan para saber las acciones que se deben tomar con el fin de precautelar la integridad de su patrimonio. El canto también enseña a los niños a no invadir aquellos espacios considerados prohibidos y sagrados y que al mismo tiempo, están protegidos por el Cóndor y el Gavilán que castigarán a cualquier invasor que atente la integridad de estos espacios. La presente versión está arreglada para Coro infantil a dos voces con acompañamiento de Violín y Guitarra acústica.

CONTACTO: leocardenaspalacios@gmail.com

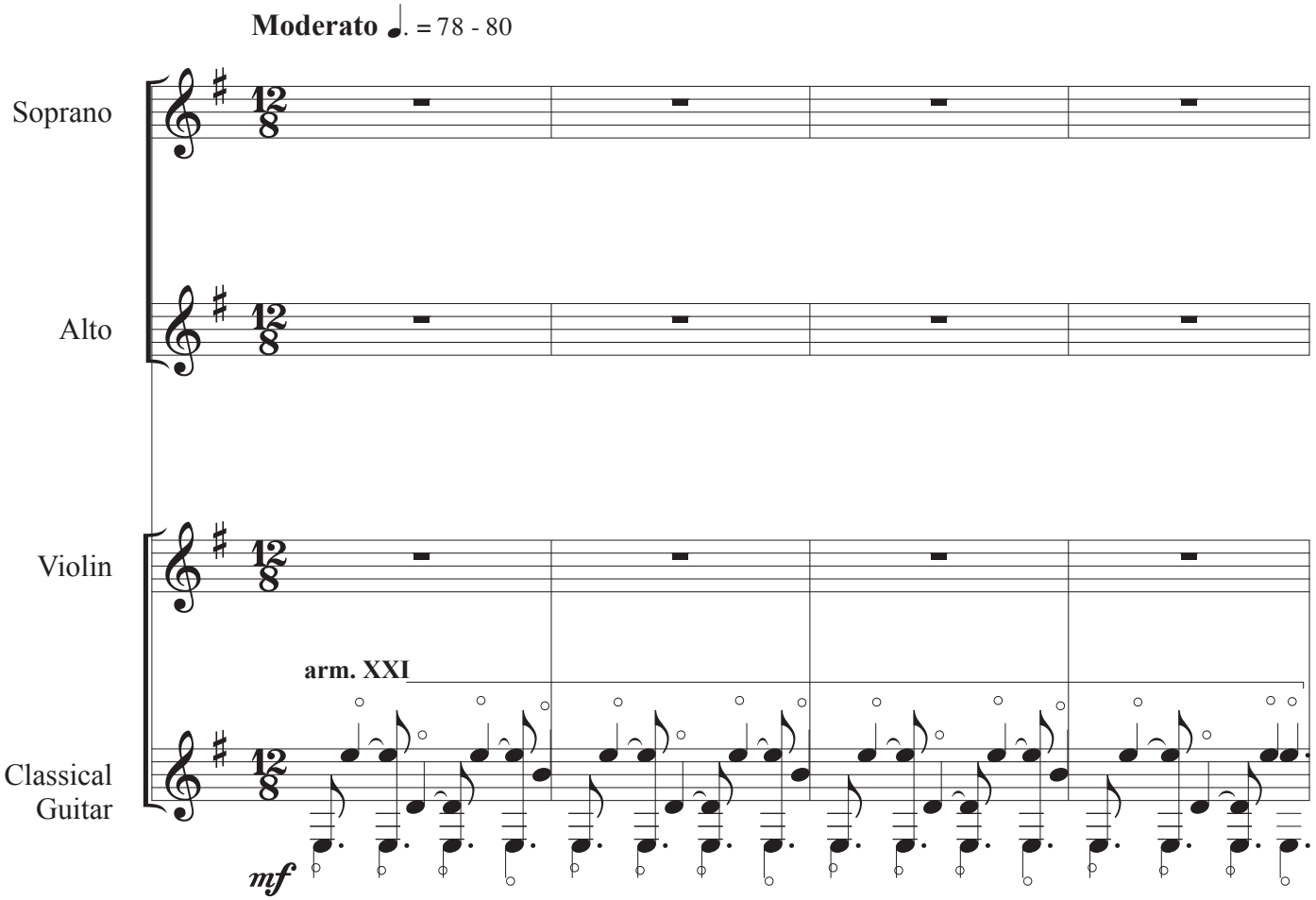
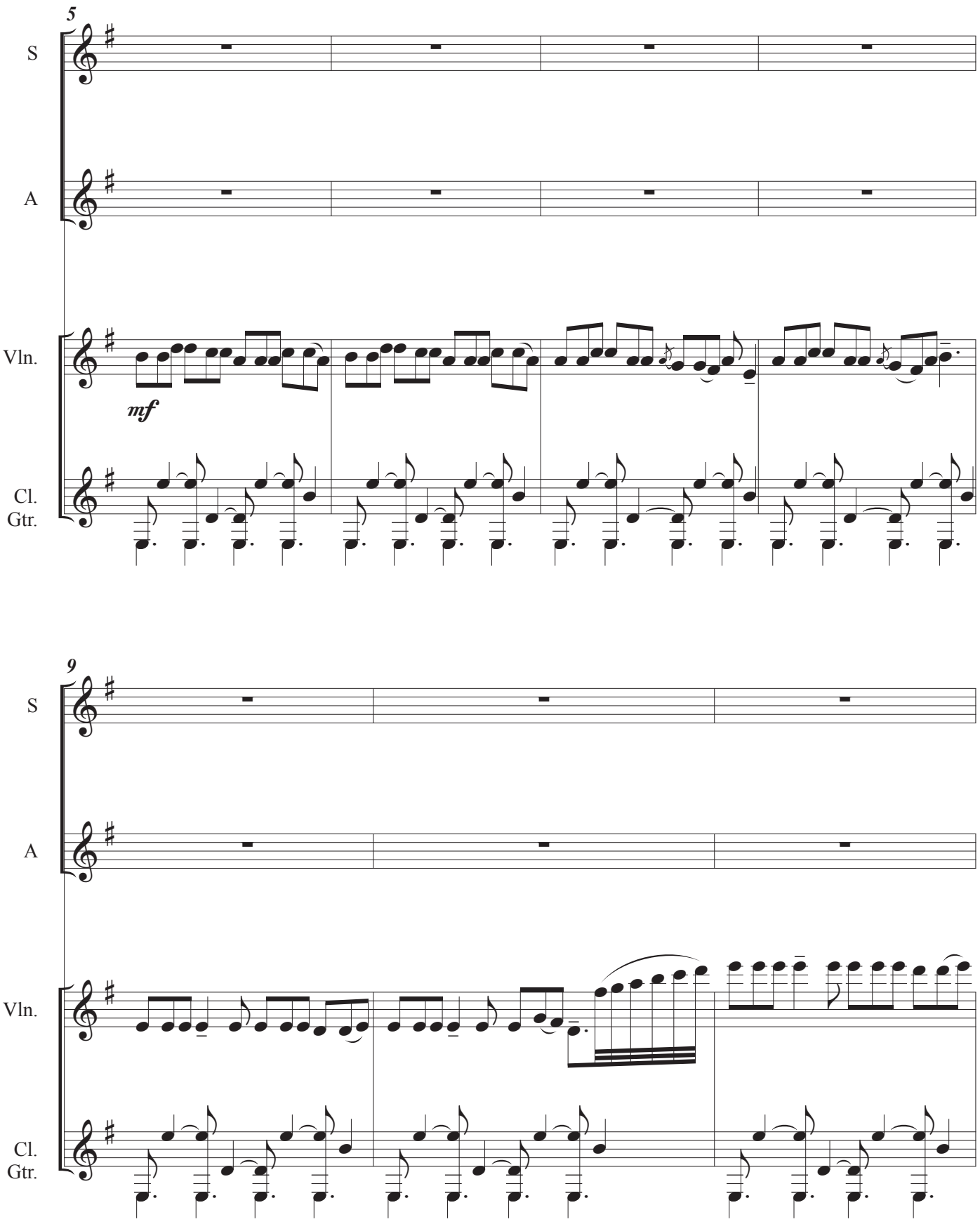
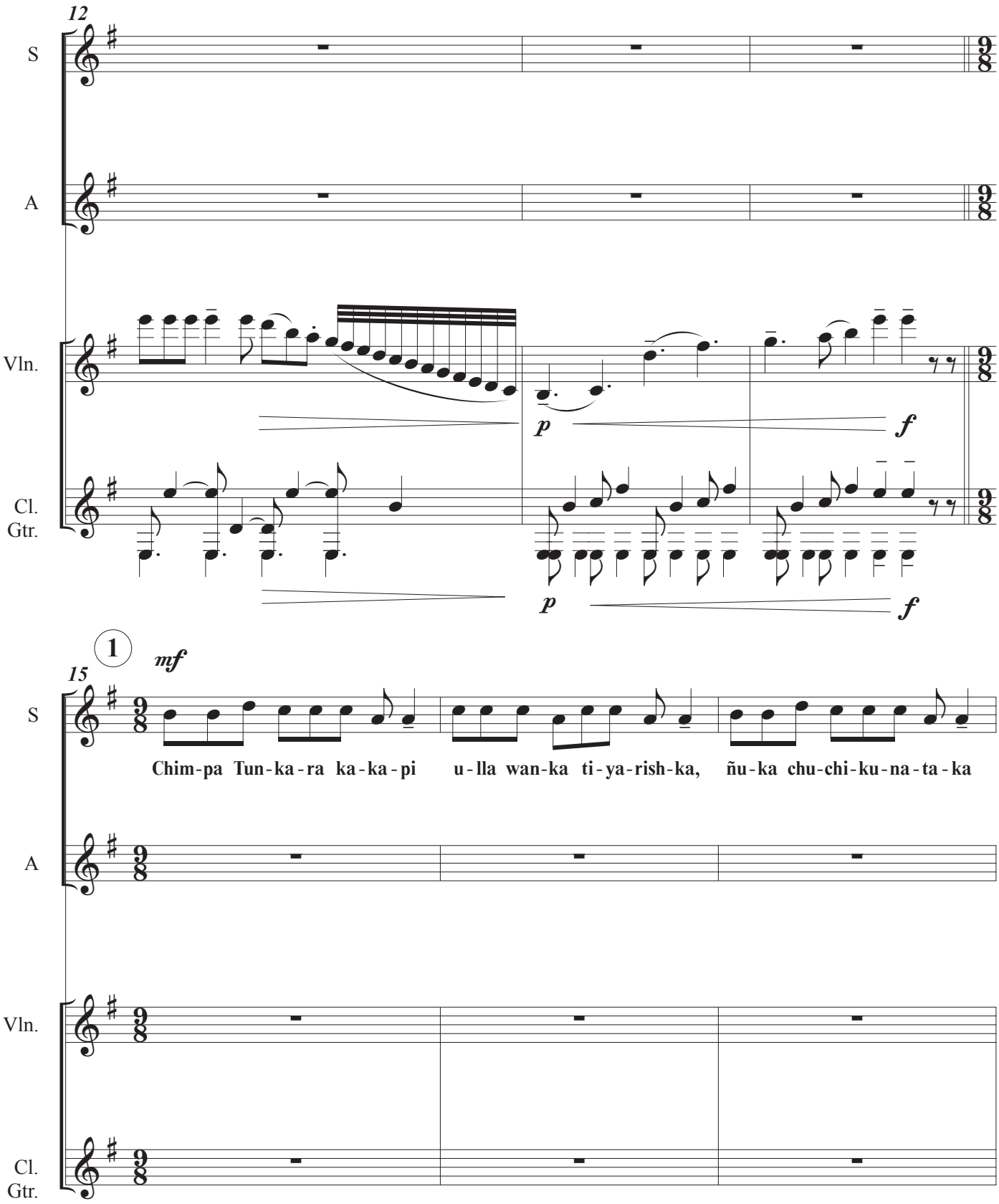
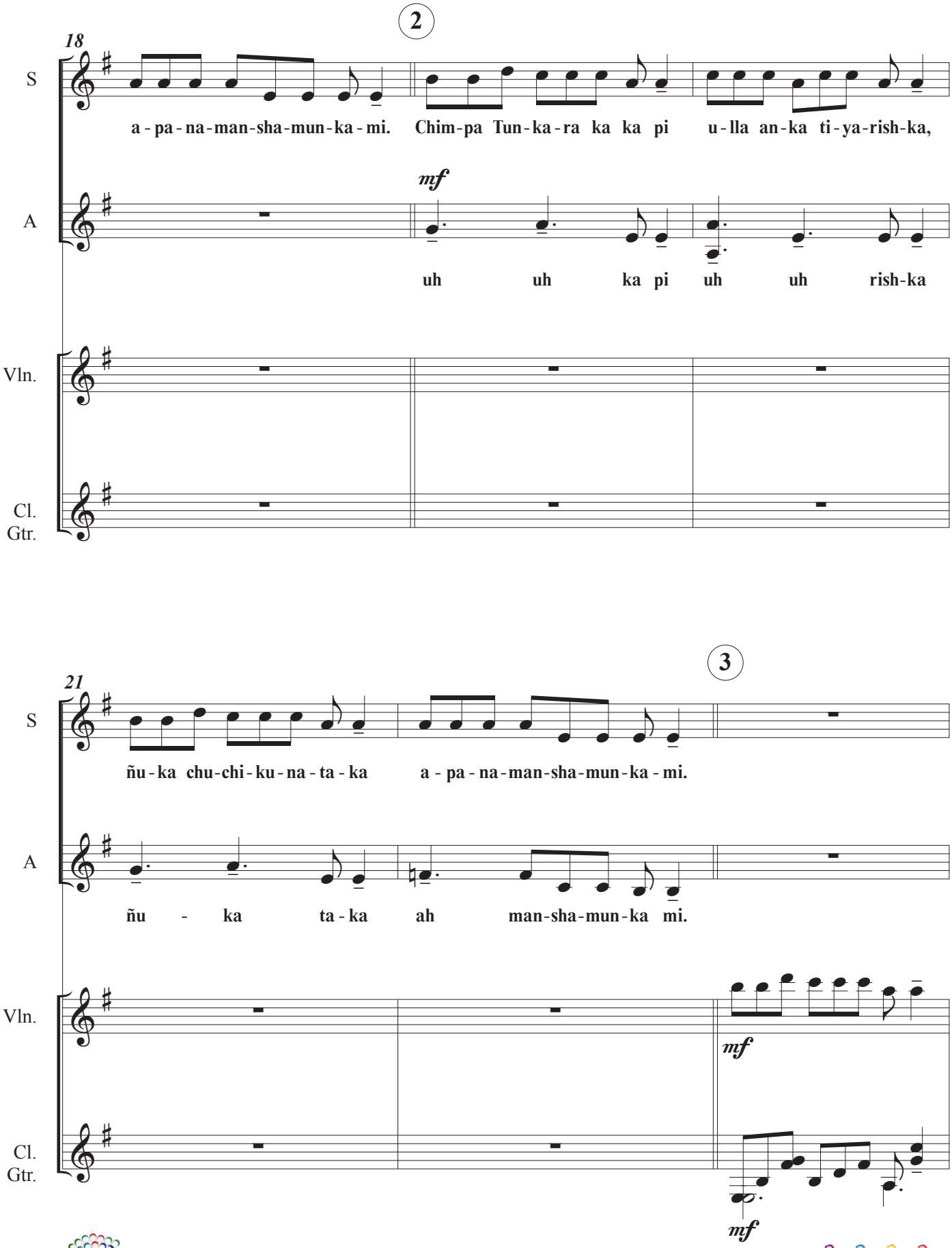
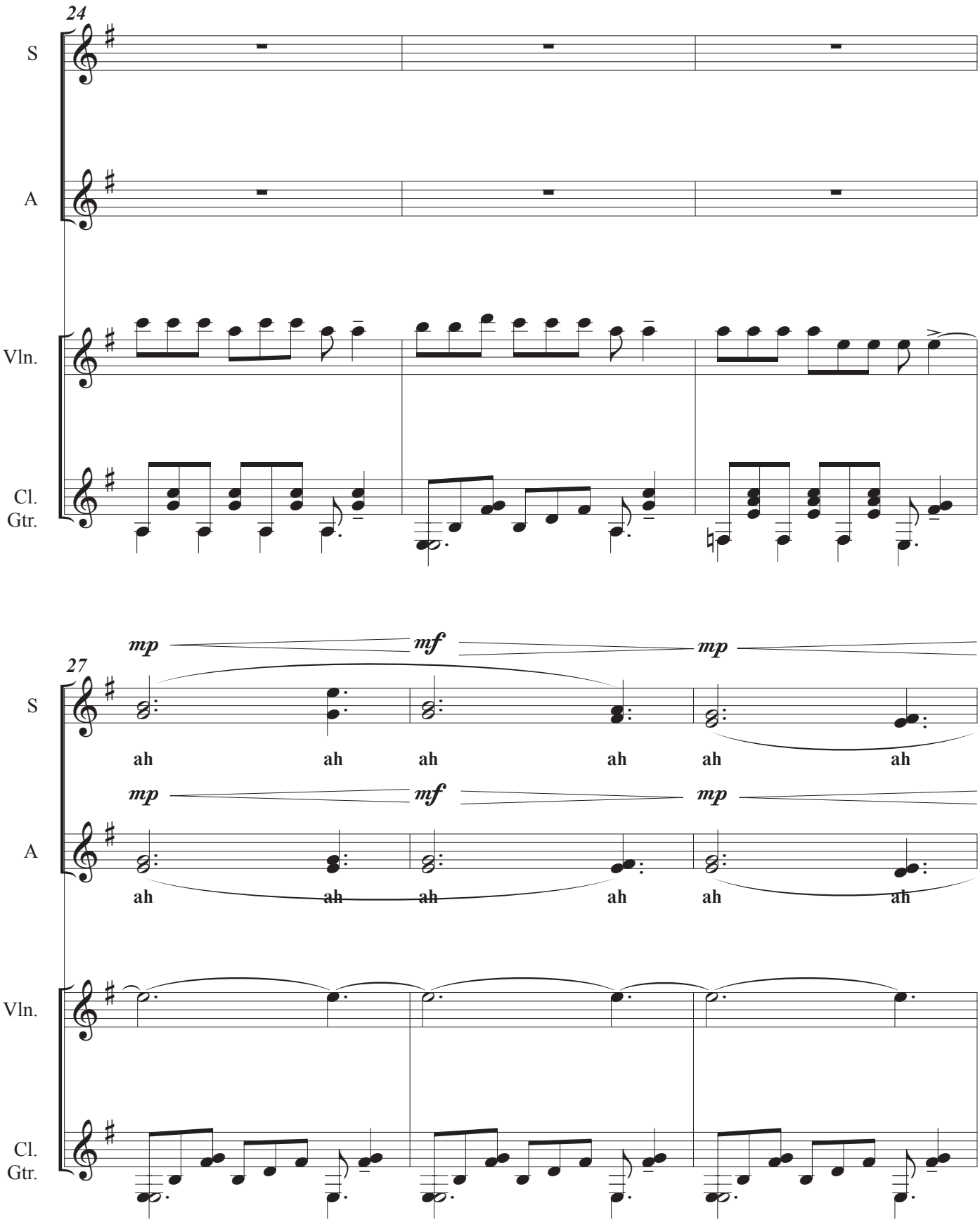
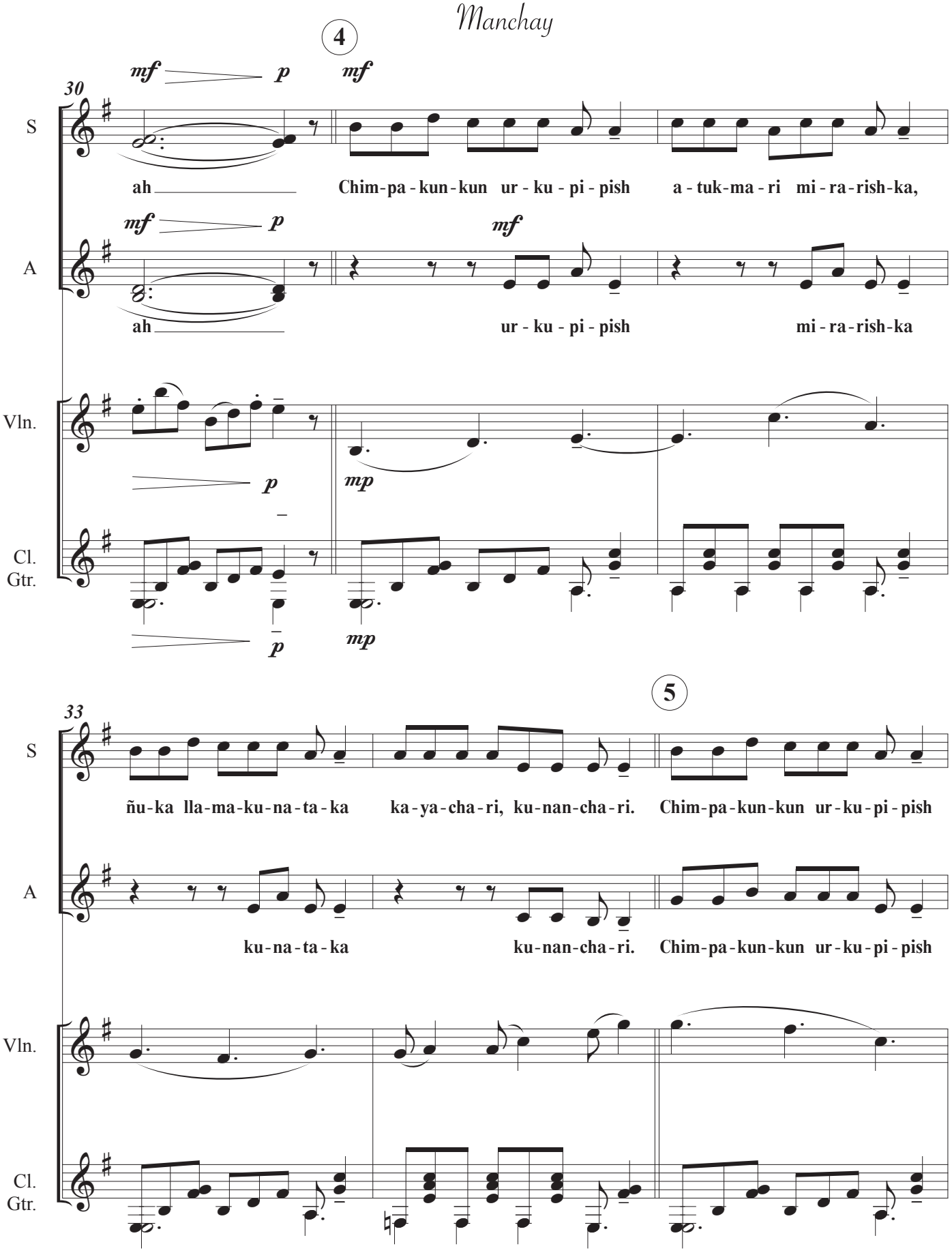
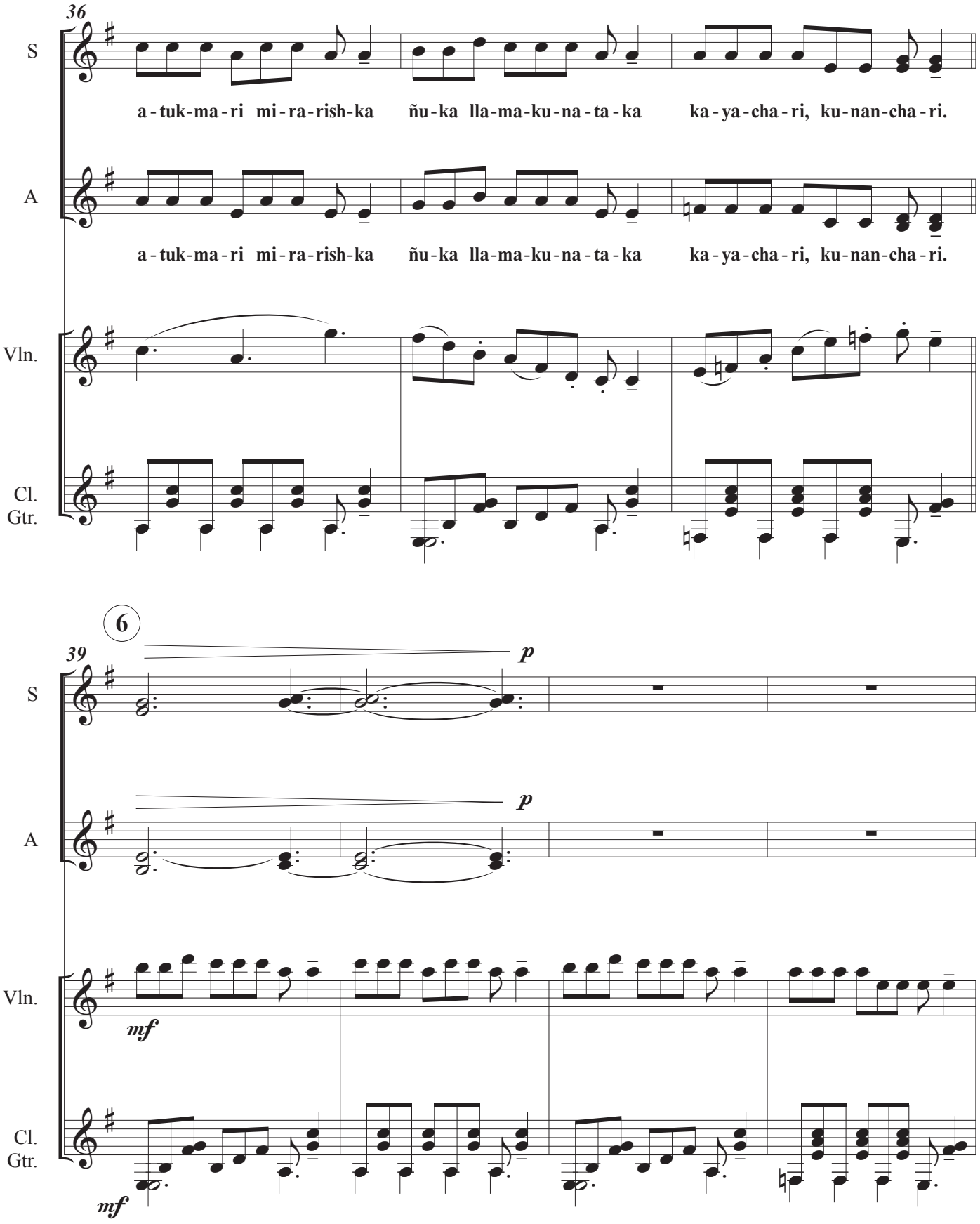
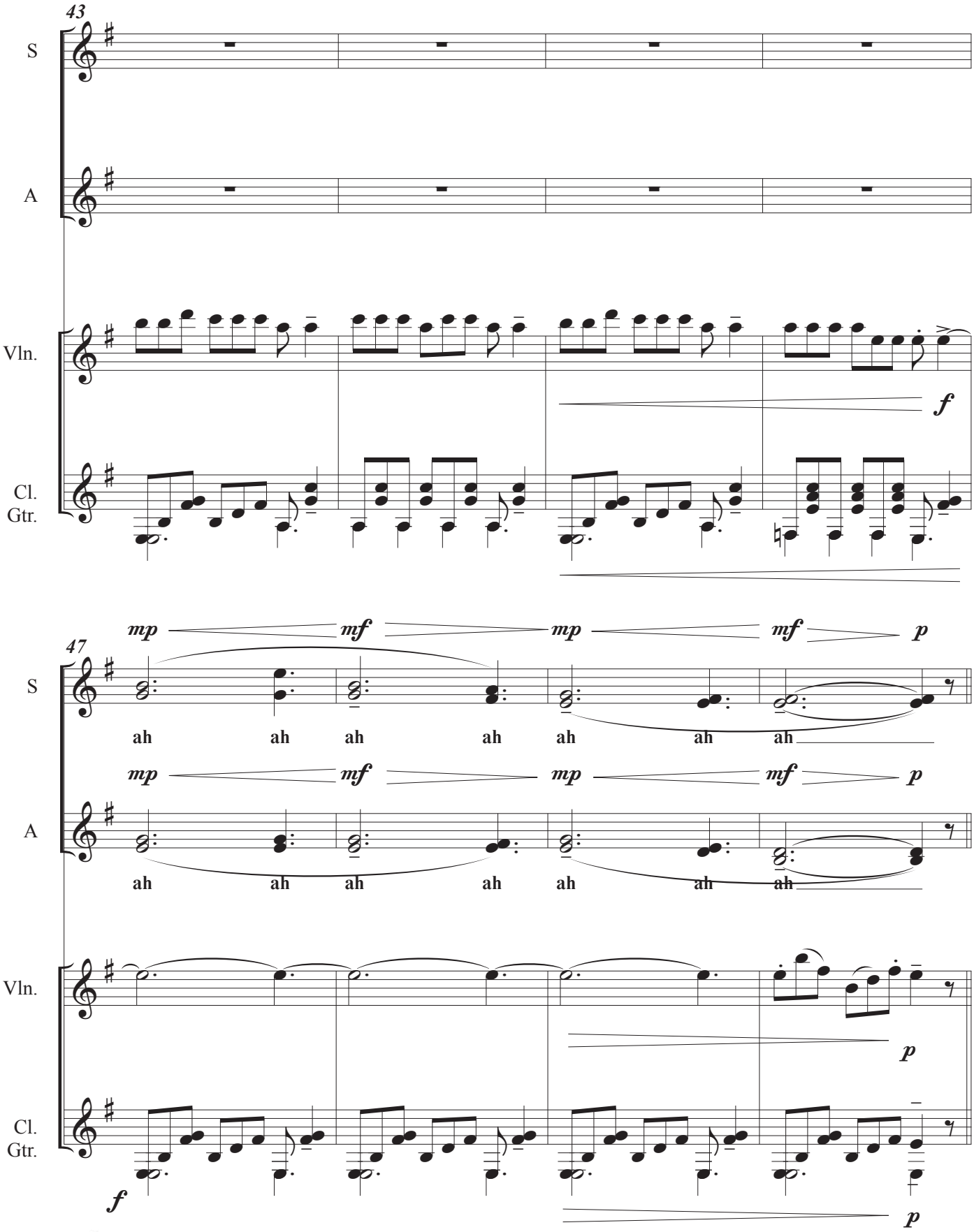
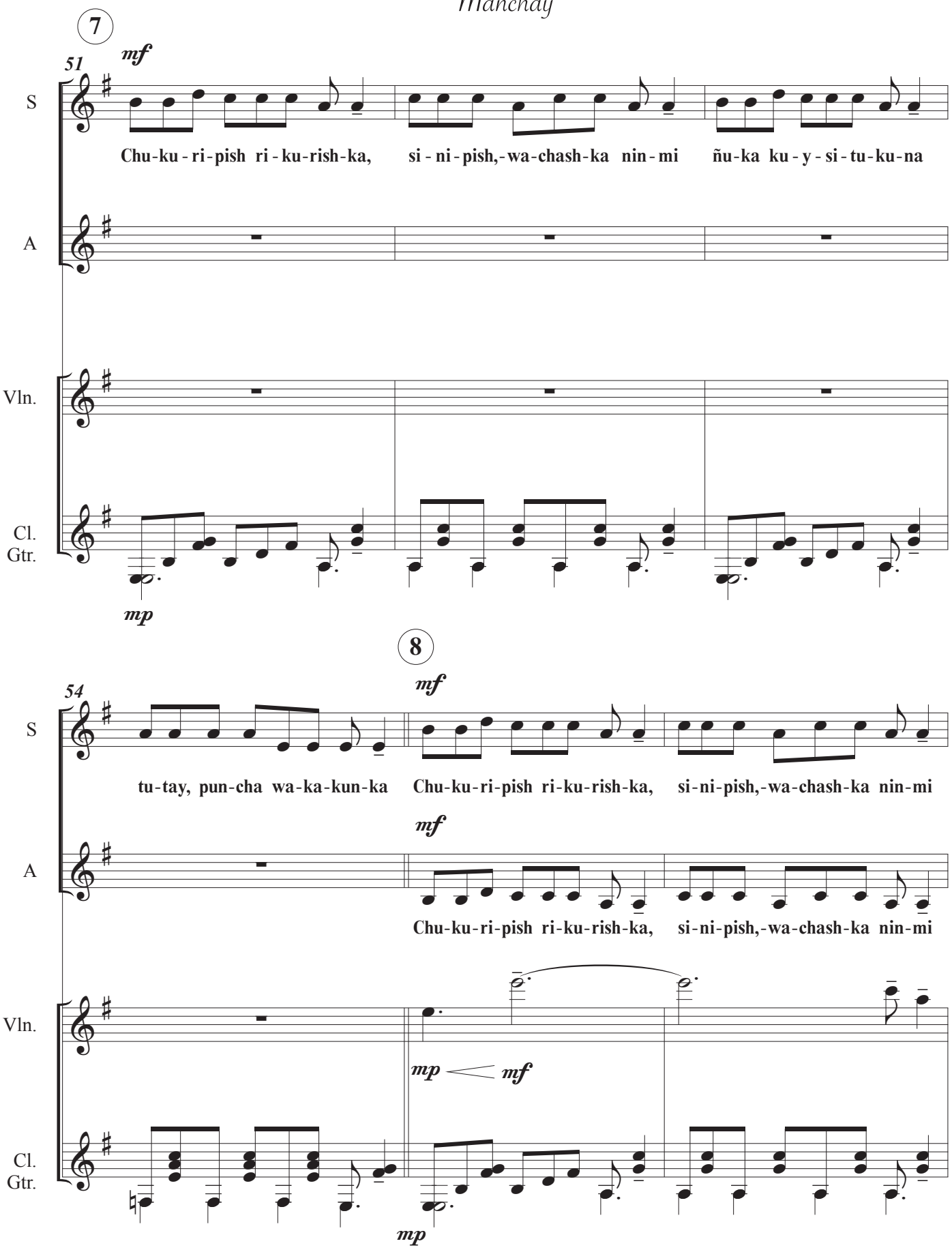
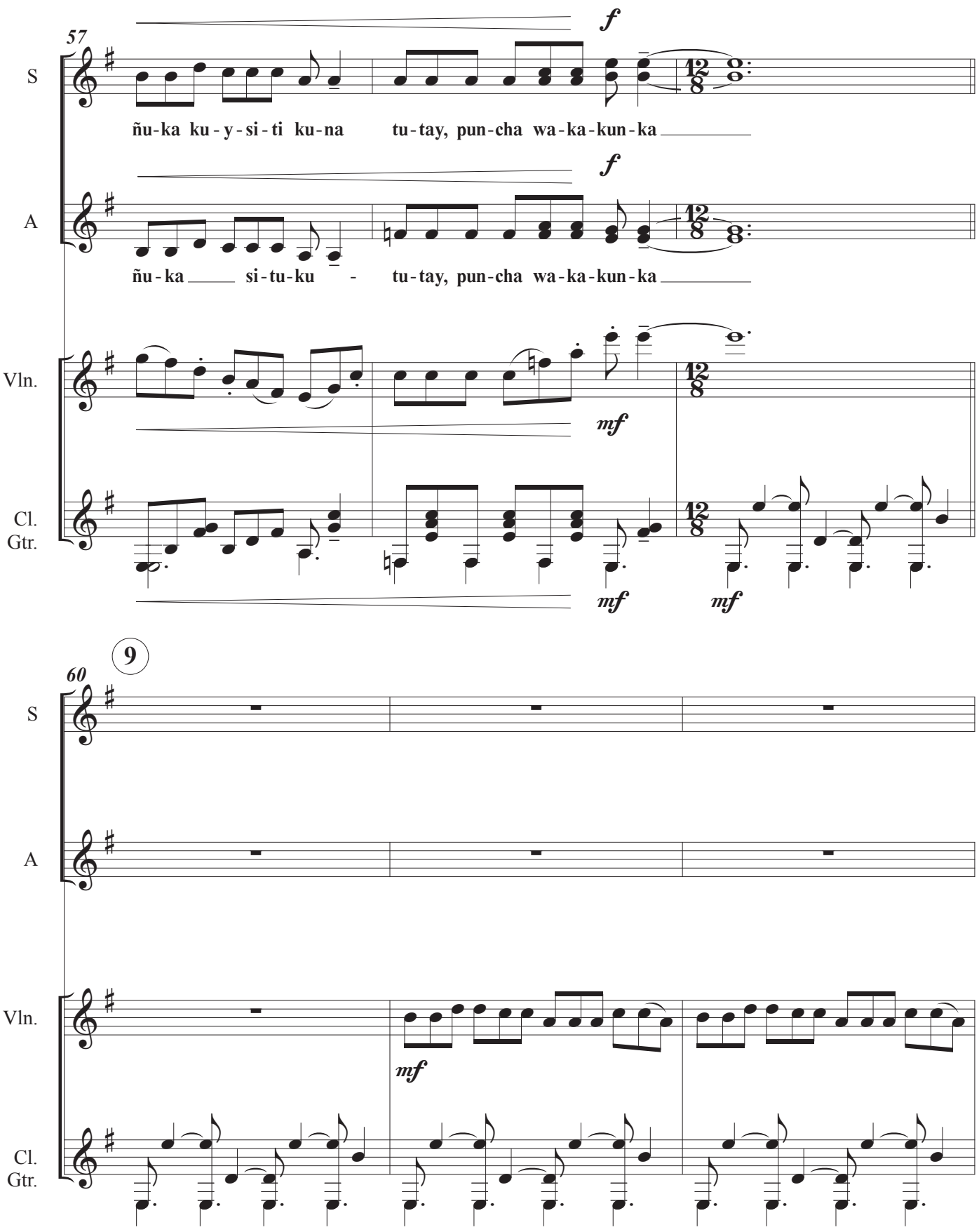
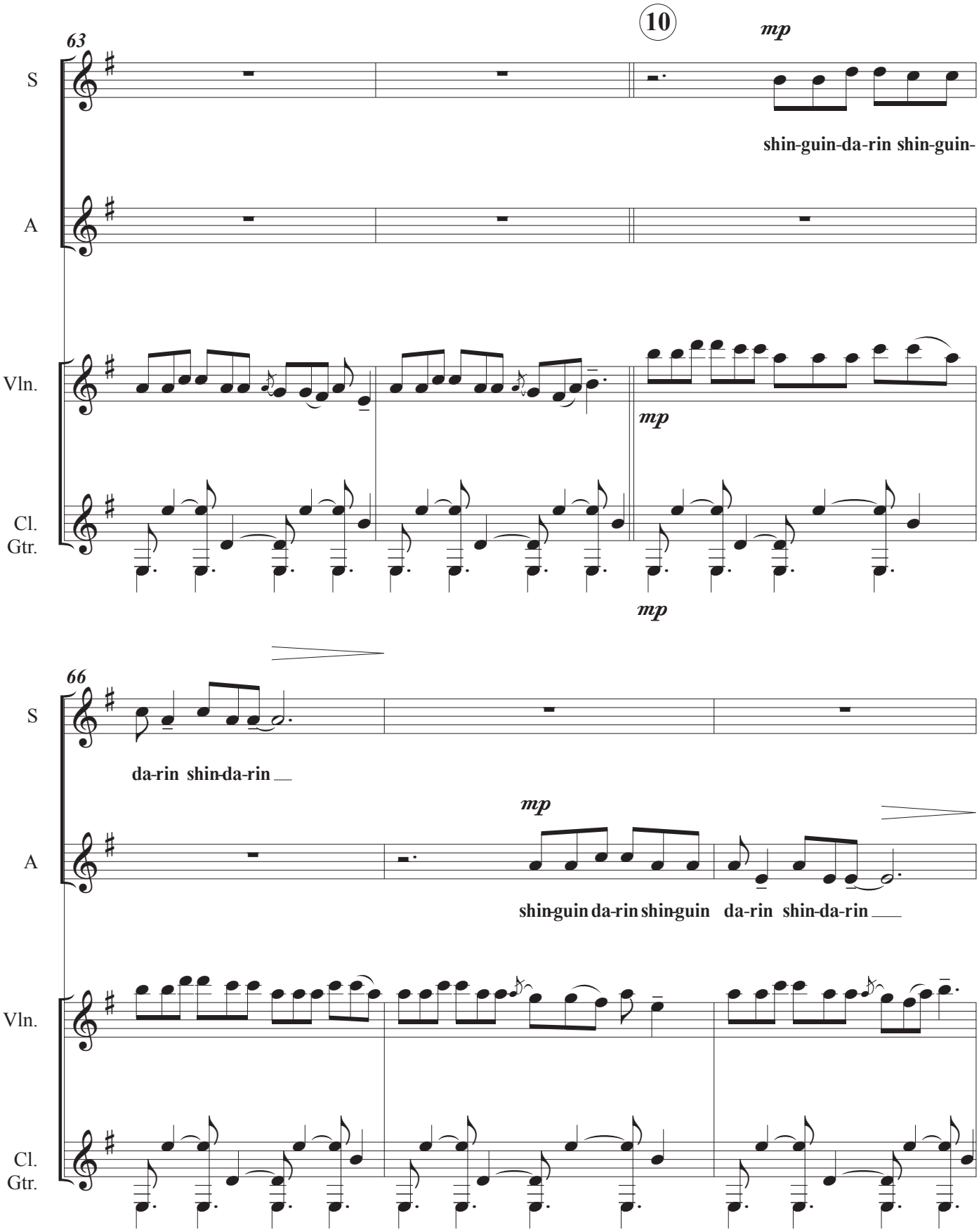
Manchay

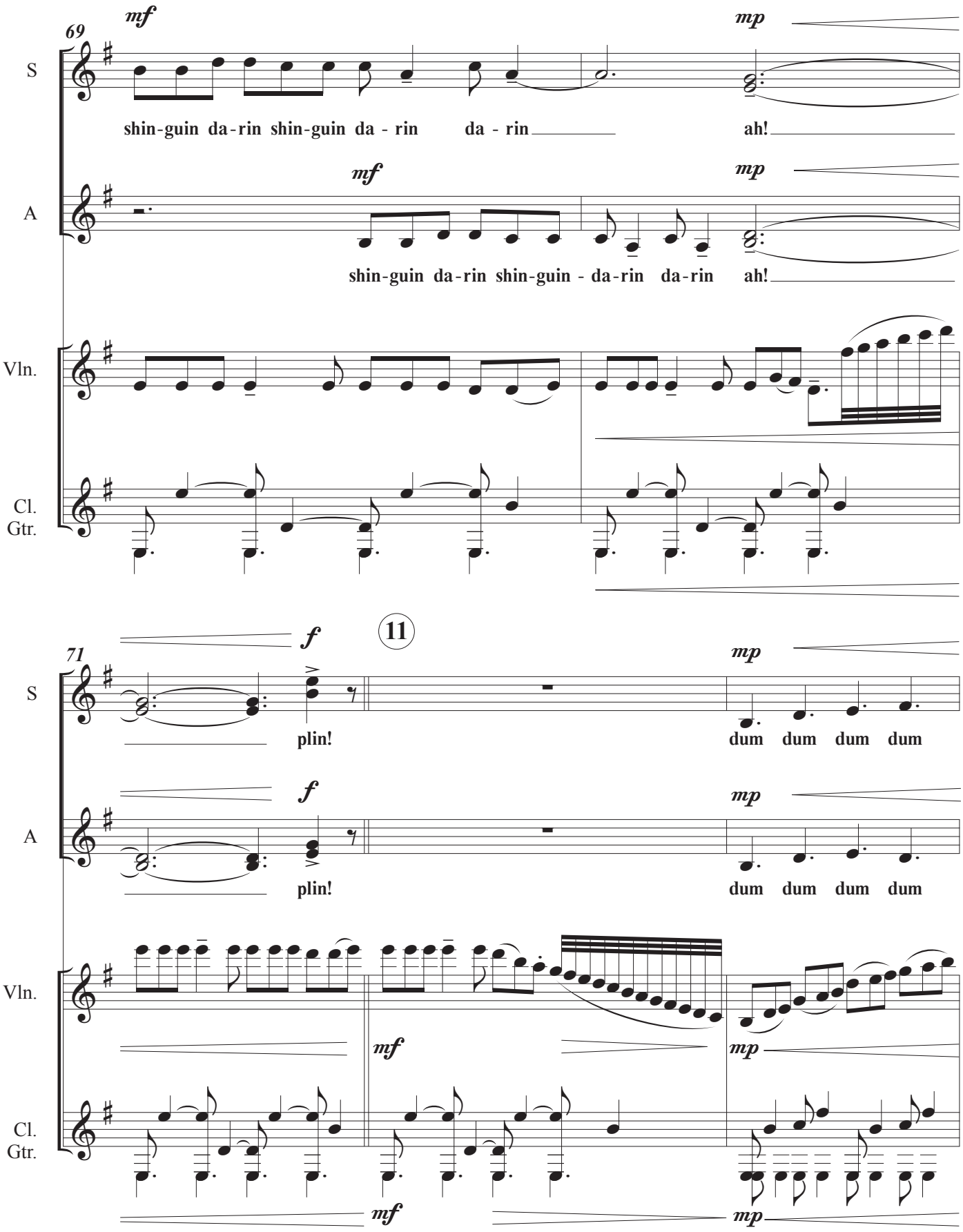
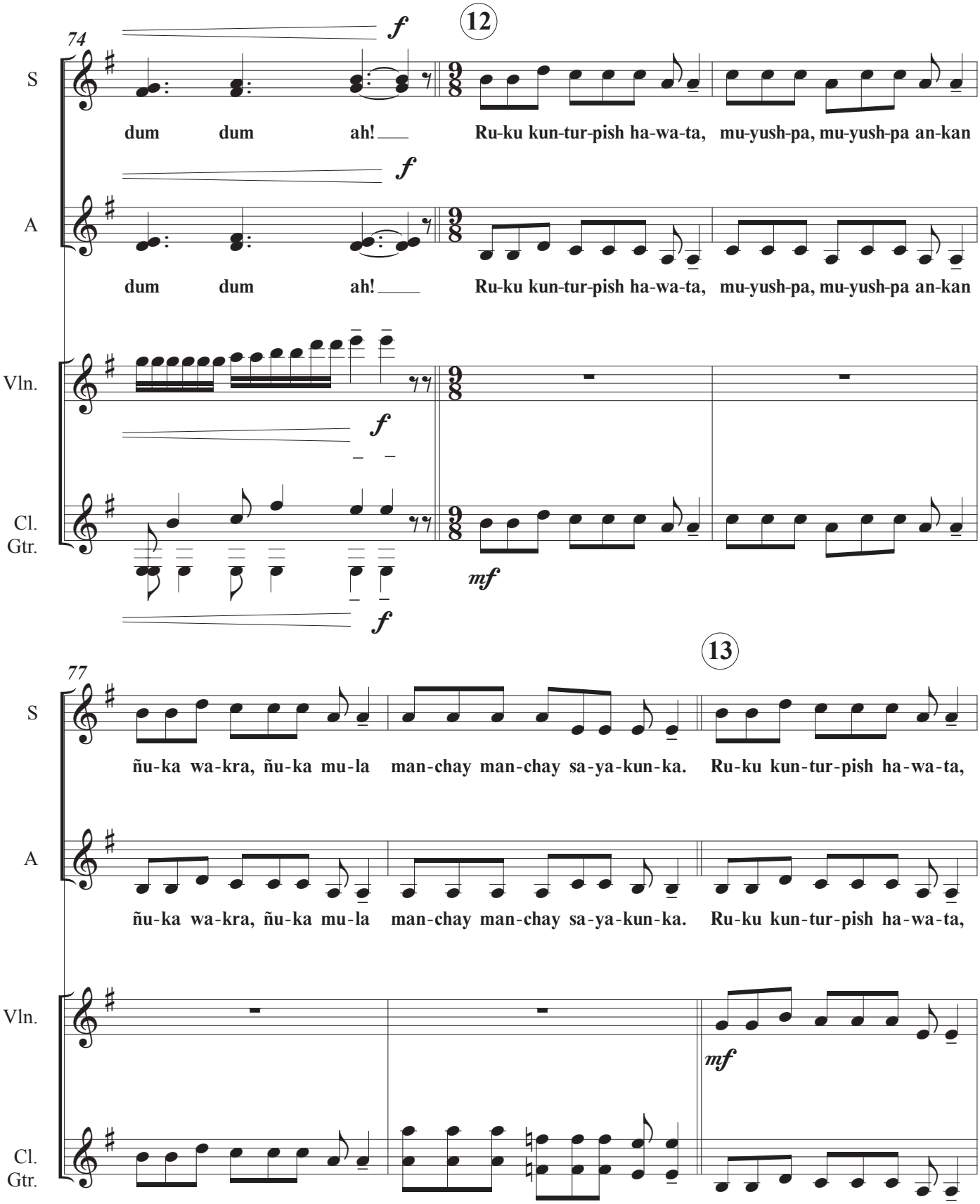
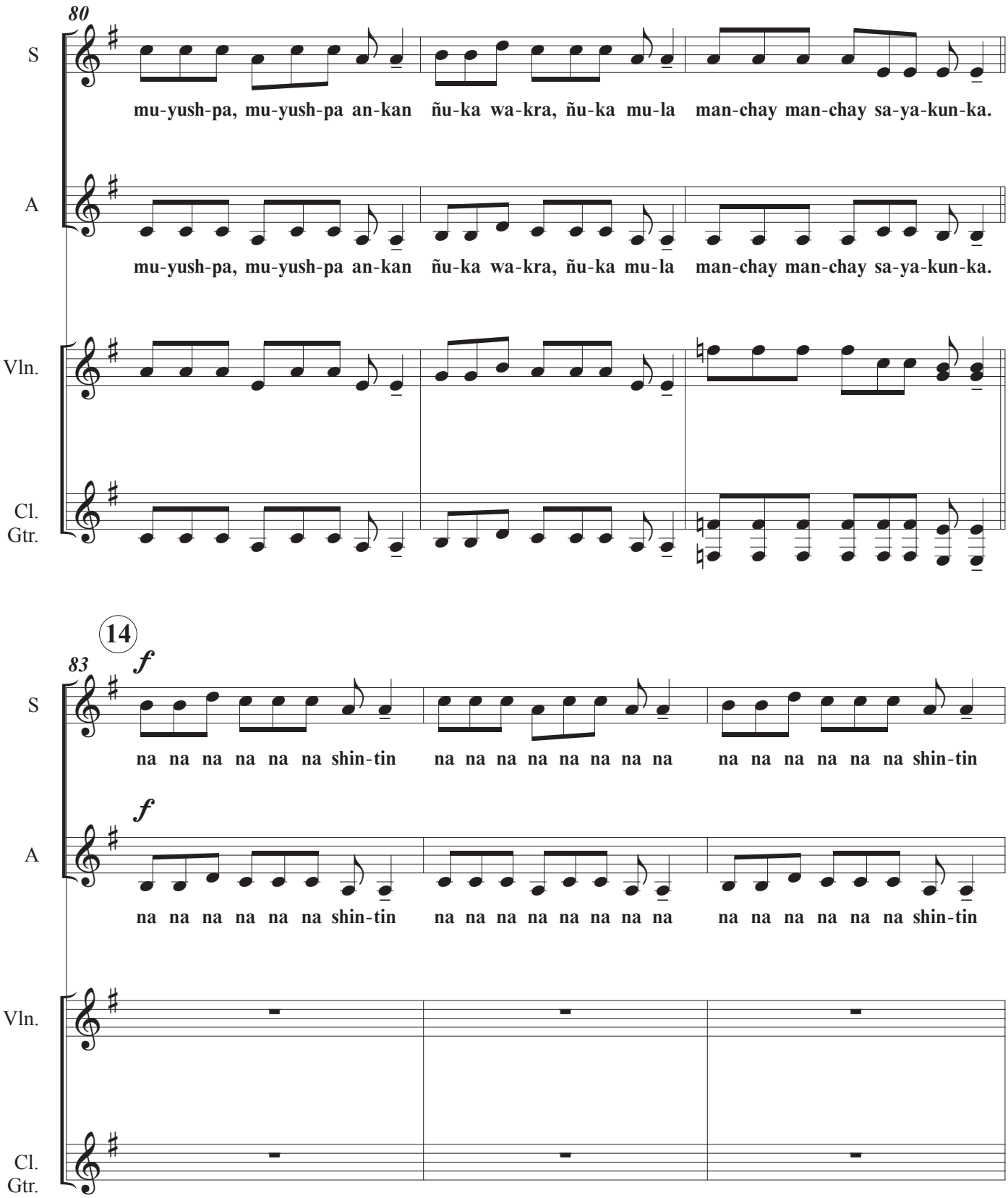
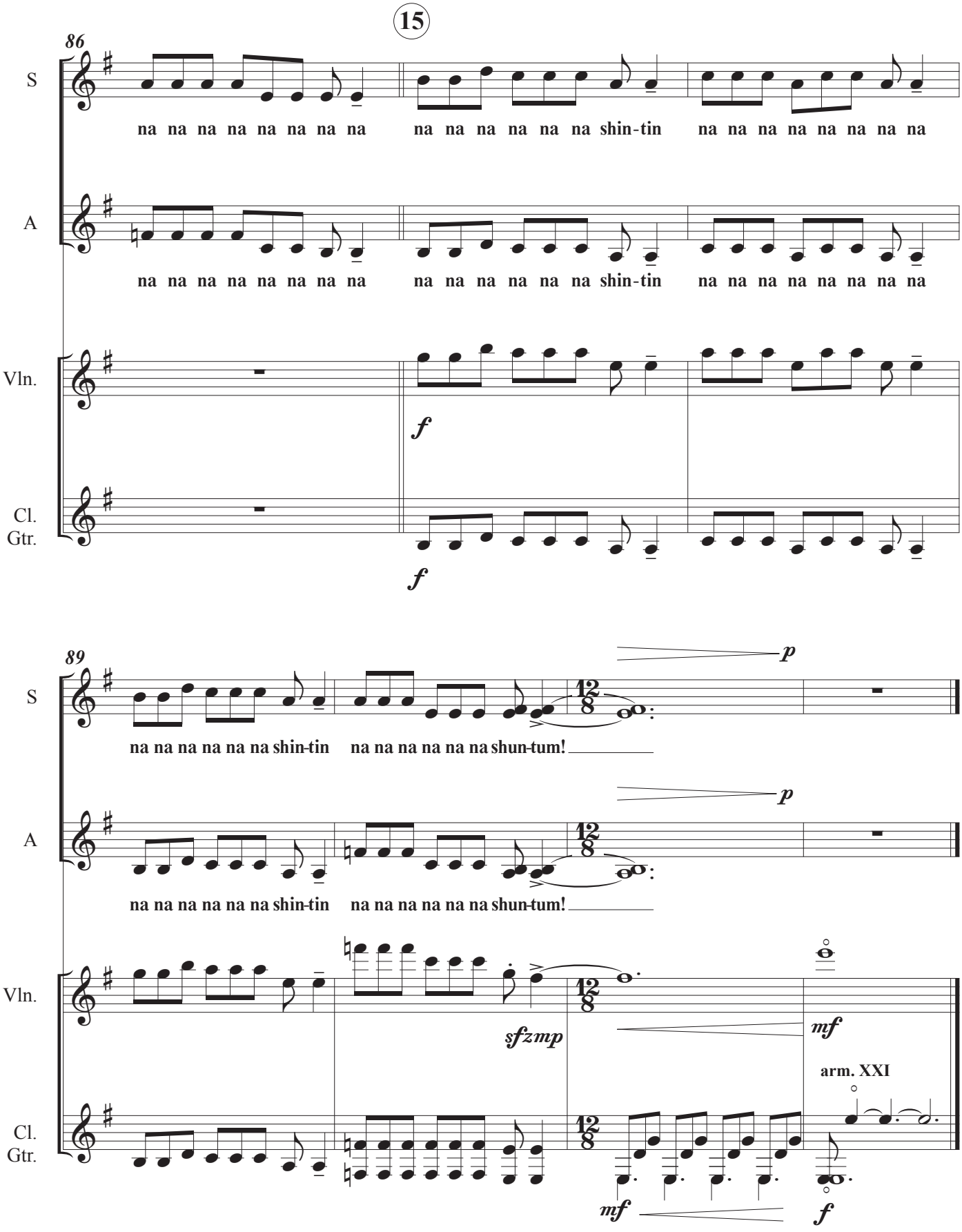
SA/Violín - Guitarra

País: Ecuador

Género: Canción

Tradicional Provincia de Chimborazo
Comunidad indígena de Cacha

Arr. coral: Leonardo Cárdenas Palacios
Para Iberoaméica se canta en Coro

5
S
A
Vln.
mf
Cl.
Gtr.
9
S
A
Vln.
Cl.
Gtr.

12
S
A
Vln.
Cl.
Gtr.
p
f
p
f
1
15
mf
S
Chim-pa Tun-ka-ra ka-ka-pi u-lla wan-ka ti-ya-rish-ka, ñu-ka chu-chi-ku-na-ta-ka
A
Vln.
Cl.
Gtr.

2
18
S
a - pa - na - man - sha - mun - ka - mi.
Chim - pa Tun - ka - ra ka ka pi
u - lla an - ka ti - ya - rish - ka,
A
mf
uh uh ka pi uh uh rish - ka
Vln.
Cl.
Gtr.
3
21
S
ñu - ka chu - chi - ku - na - ta - ka
a - pa - na - man - sha - mun - ka - mi.
A
ñu - ka ta - ka ah man - sha - mun - ka mi.
Vln.
mf
Cl.
Gtr.
mf

24
S
A
Vln.
Cl.
Gtr.
27
mp
mf
mp
ah
ah
ah
ah
ah
ah
mp
mf
mp
ah
ah
ah
ah
ah
ah
Vln.
Cl.
Gtr.

4
30
mf
p
mf
S
ah
Chim-pa-kun-kun ur-ku-pi-pish a-tuk-ma-ri mi-ra-rish-ka,
mf
p
mf
A
ah
ur-ku-pi-pish mi-ra-rish-ka
Vln.
p
mp
Cl.
Gtr.
p
mp
5
33
S
ñu-ka lla-ma-ku-na-ta-ka ka-ya-cha-ri, ku-nan-cha-ri. Chim-pa-kun-kun ur-ku-pi-pish
A
ku-na-ta-ka ku-nan-cha-ri. Chim-pa-kun-kun ur-ku-pi-pish
Vln.
Cl.
Gtr.

36
S
a - tuk - ma - ri mi - ra - rish - ka ñu - ka lla - ma - ku - na - ta - ka ka - ya - cha - ri, ku - nan - cha - ri.
A
a - tuk - ma - ri mi - ra - rish - ka ñu - ka lla - ma - ku - na - ta - ka ka - ya - cha - ri, ku - nan - cha - ri.
Vln.
Cl.
Gtr.
6
39
p
S
p
A
Vln.
mf
Cl.
Gtr.
mf

43
S
A
Vln.
Cl.
Gtr.
f
47
mp
mf
mp
mf
p
ah
ah
ah
ah
ah
ah
ah
mp
mf
mp
mf
p
ah
ah
ah
ah
ah
ah
ah
Vln.
p
Cl.
Gtr.
f
p

7
51
mf
S
Chu-ku-ri-pish ri-ku-rish-ka, si-ni-pish,-wa-chash-ka nin-mi ñu-ka ku-y-si-tu-ku-na
A
Vln.
Cl.
Gtr.
mp
8
54
mf
S
tu-tay, pun-cha wa-ka-kun-ka Chu-ku-ri-pish ri-ku-rish-ka, si-ni-pish,-wa-chash-ka nin-mi
mf
A
Chu-ku-ri-pish ri-ku-rish-ka, si-ni-pish,-wa-chash-ka nin-mi
Vln.
mp
mf
Cl.
Gtr.
mp

57
S
ñu-ka ku-y-si-ti ku-na tu-tay, pun-cha wa-ka-kun-ka
A
ñu-ka si-tu-ku - tu-tay, pun-cha wa-ka-kun-ka
Vln.
Cl.
Gtr.
f
mf
9
60

10
63
S
A
Vln.
Cl.
Gtr.
mp
shin-guin-da-rin shin-guin-
mp
mp
66
S
A
Vln.
Cl.
Gtr.
da-rin shin-da-rin
mp
shin-guin da-rin shin-guin da-rin shin-da-rin


69
mf
mp
S
shin-guin da-rin shin-guin da - rin da - rin ah!
mf
mp
A
shin-guin da-rin shin-guin - da-rin da-rin ah!
Vln.
Cl.
Gtr.
71
f
11
mp
S
plin!
dum dum dum dum
f
mp
A
plin!
dum dum dum dum
Vln.
mf
mp
Cl.
Gtr.
mf
mp

12
74
S
dum dum ah!
Ru-ku kun-tur-pish ha-wa-ta, mu-yush-pa, mu-yush-pa an-kan
A
dum dum ah!
Ru-ku kun-tur-pish ha-wa-ta, mu-yush-pa, mu-yush-pa an-kan
Vln.
Cl.
Gtr.
f
mf
13
77
S
ñu-ka wa-kra, ñu-ka mu-la man-chay man-chay sa-ya-kun-ka. Ru-ku kun-tur-pish ha-wa-ta,
A
ñu-ka wa-kra, ñu-ka mu-la man-chay man-chay sa-ya-kun-ka. Ru-ku kun-tur-pish ha-wa-ta,
Vln.
Cl.
Gtr.

80
S
mu-yush-pa, mu-yush-pa an-kan ñu-ka wa-kra, ñu-ka mu-la man-chay man-chay sa-ya-kun-ka.
A
mu-yush-pa, mu-yush-pa an-kan ñu-ka wa-kra, ñu-ka mu-la man-chay man-chay sa-ya-kun-ka.
Vln.
Cl.
Gtr.
14
83
f
S
na na na na na na shin-tin na na na na na na na na na na na na na shin-tin
f
A
na na na na na na shin-tin na na na na na na na na na na na na na shin-tin
Vln.
Cl.
Gtr.

15
86
S
na na na na na na na na
na na na na na na shin-tin
na na na na na na na na
A
na na na na na na na na
na na na na na na shin-tin
na na na na na na na na
Vln.
f
Cl.
Gtr.
f
89
S
p
na na na na na na shin-tin
na na na na na na shun-tum!
A
p
na na na na na na shin-tin
na na na na na na shun-tum!
Vln.
sfzmp
mf
arm. XXI
Cl.
Gtr.
mf
f

MANCHAY

Comunidad indígena kichwa de Cacha – Provincia de Cotopaxi (Ecuador)

Chimpa Tunkara kakapi
ullawanka tiyarishka,
ñuka chuchikunataka
apanaman shamunkami.
Chimpa kunkun urkupipish
atukmari mirarishka
ñuka llamakunataka
kayachari, kunanchari.

Chukuripish rikurishka,
sinipish, wachashka ninmi
ñuka kuysitukuna
tutay, puncha wakakunka
Ruku kunturpish hawata,
muyushpa, muyushapa ankan
ñuka wakra, ñuka mula,
manchay manchay shayakunka.

Traducción del kichwa:
EL MIEDO

En la peña Tungara del frente
ha anidado el gavilán
a mis pollitos
a llevarlos seguramente vendrá.

En la montaña Cuncun del frente
los lobos han crecido ¡ya!
mis borreguitos
¿será que caerán mañana o caerán
ahora?

También ha asomado la comadreja
dicen que la raposa ha parido
mis queridos cuisitos
día y noche estarán alertados.

Por arriba el viejo cóndor
volando en círculos "chilla"
mi ganado, mi mula
con mucho miedo deambularán.

JAPÓN

IberoAmérica se Canta en Coro
CUARTA EDICIÓN DEL PROYECTO CORAL MULTINACIONAL

Coral Cun
Arte Vocal

Maggín Albeiro González Figueroa

Educador musical, arreglista, compositor, productor musical y director coral, es Licenciado en Educación musical de la Universidad Adventista de Colombia, realizó estudios en Dirección Coral en el Conservatorio Real de Madrid (España) con la maestra Paloma de Pablo. Es especialista en Dirección de Coros Infantiles y Juveniles de la Pontificia Universidad Javeriana de Bogotá donde estudió con los maestros Alejandro Zuleta, María Olga Piñeros, Juan Antonio Cuellar, Claudia Grenier y Bárbara de Martis. Perteneció a la "Coral Tomás Luís de Victoria" bajo la dirección del maestro Rodolfo Pérez González y la maestra Haydeé Marín, integró el coro de campanas de la Universidad Adventista de Colombia, bajo la dirección de los maestros Martín Suárez y Ricardo Pedroza.

Ha realizado talleres y seminarios de formación en dirección de coral con los maestros internacionales: Lionel Show (Director de los coros en la catedral de Notre Dame en París) Will Kesling de Norteamérica, Elisenda Carrasco (directora del coro Infantil de Sant Cugart – Barcelona) Guido Minoletti, maestro chileno, Cesar Alejandro Carrillo de Venezuela, María Teresa Guillen de Colombia, con los maestros españoles Josu Elberdín y José Villa Jover, Sanna Valvanne de Finlandia, Digna Guerra de Cuba, y Kirlianit Cortés, actual Kapellmeister de los niños cantores de Viena. Actualmente se desempeña como director de la Fundación CAJITA DE MÚSICA y es el organizador del encuentro internacional de coros infantiles y juveniles "El Canto nos une" en Medellín Colombia.

Hakai Hana, Shiroi Hana

Mie Nakabayashi

Canción tradicional japonesa, su traducción es, FLOR ROJA, FLOR BLANCA. Es la historia de amor de un joven que regala una flor roja a su novia y al ponerla en su cabeza ella se convierte en algo tan bello como el sol, y al regalarle una flor blanca, ella se transforma tan hermosa como la luna. Traducción del texto en japonés de Hiroshi Kaneko.

CONTACTO: cajitademusica.fundacion@hotmail.com

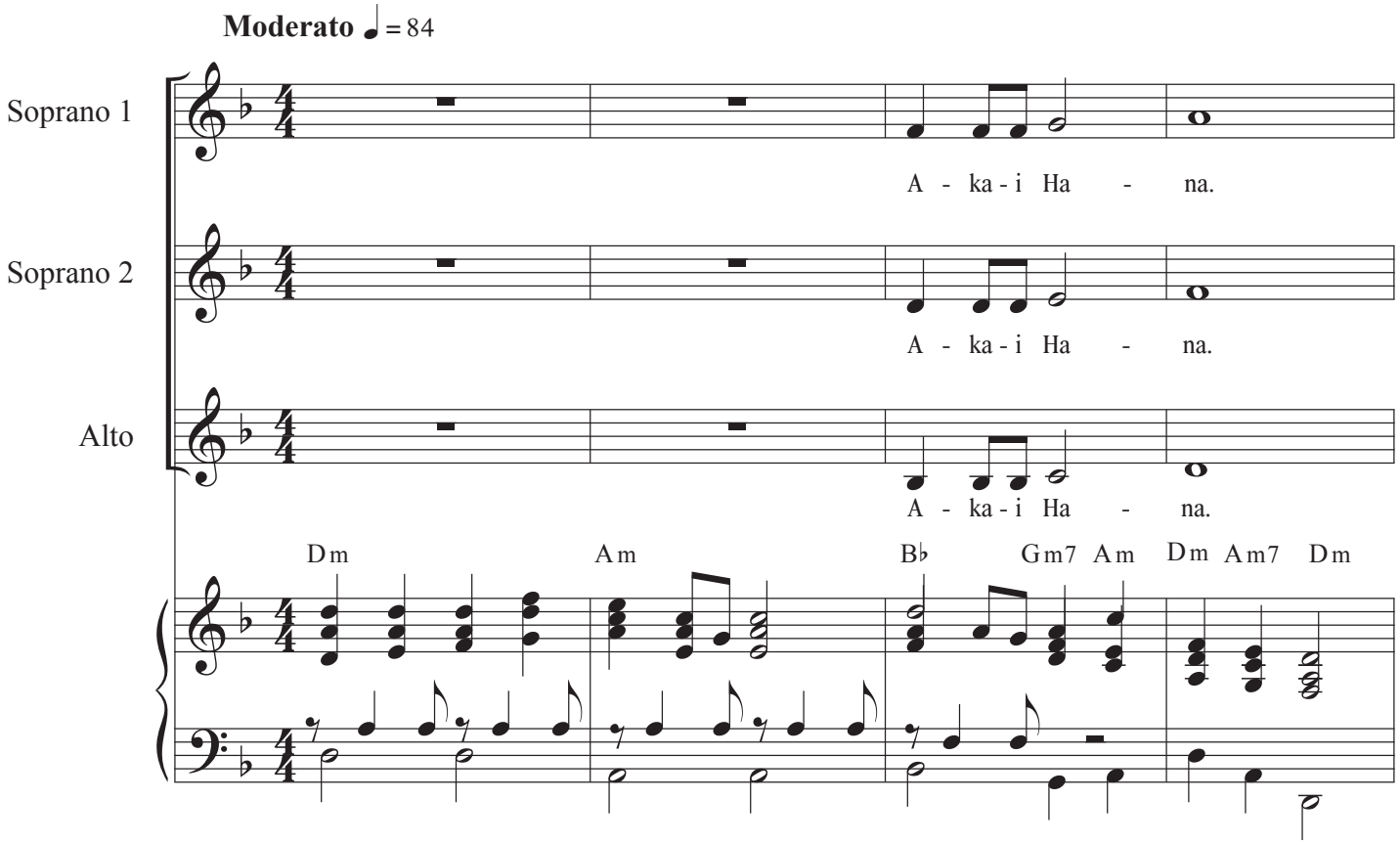
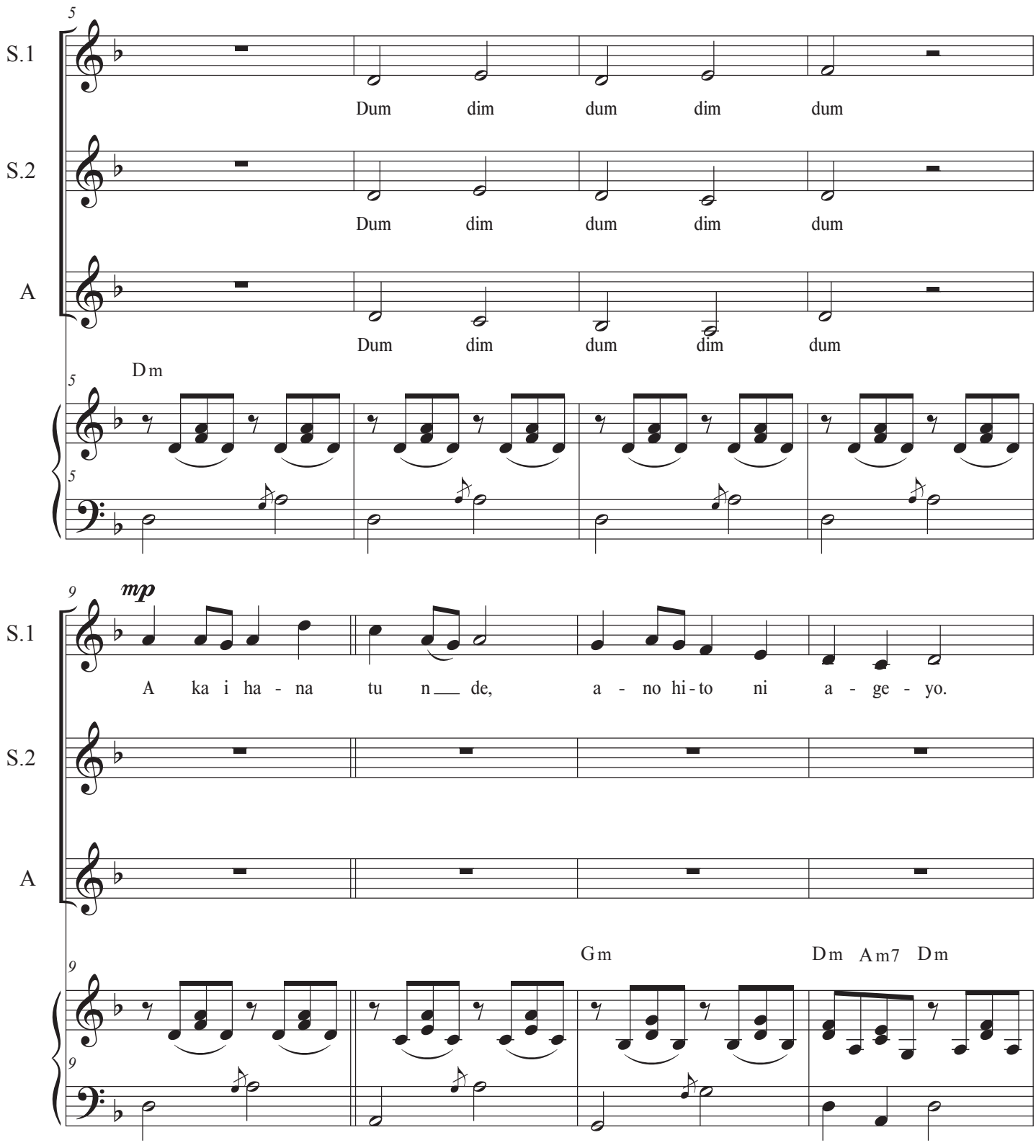
Akai Hana

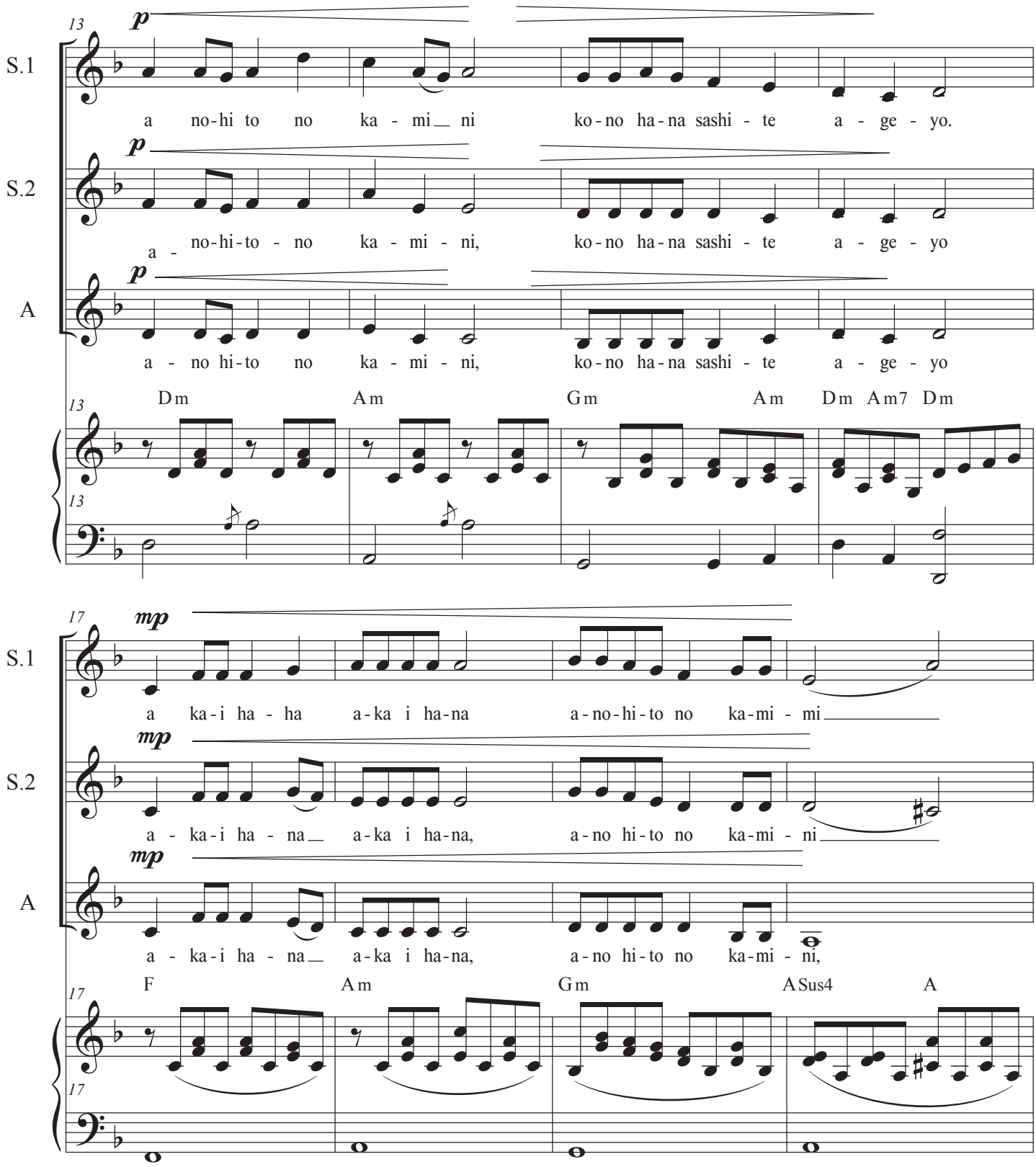
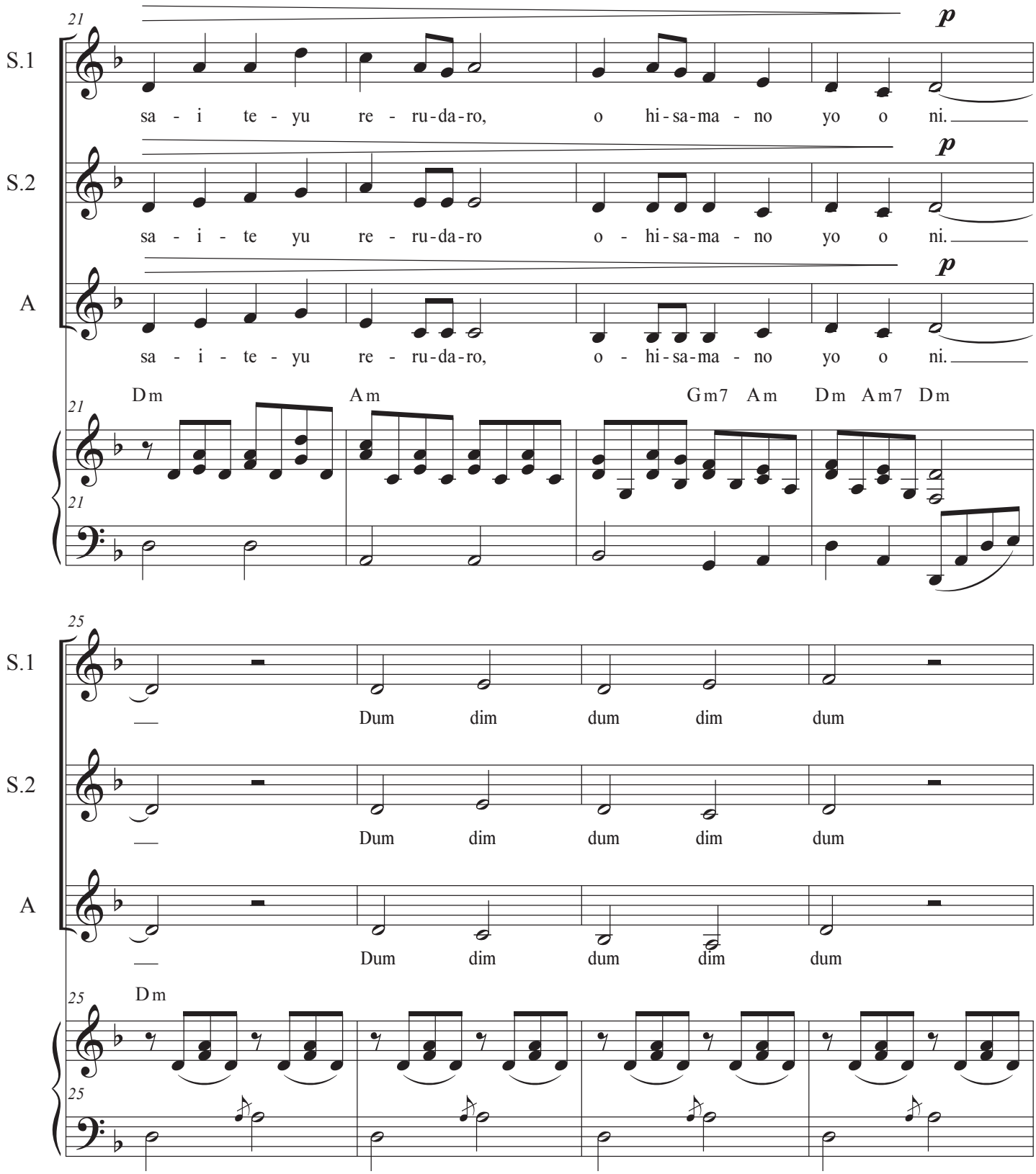
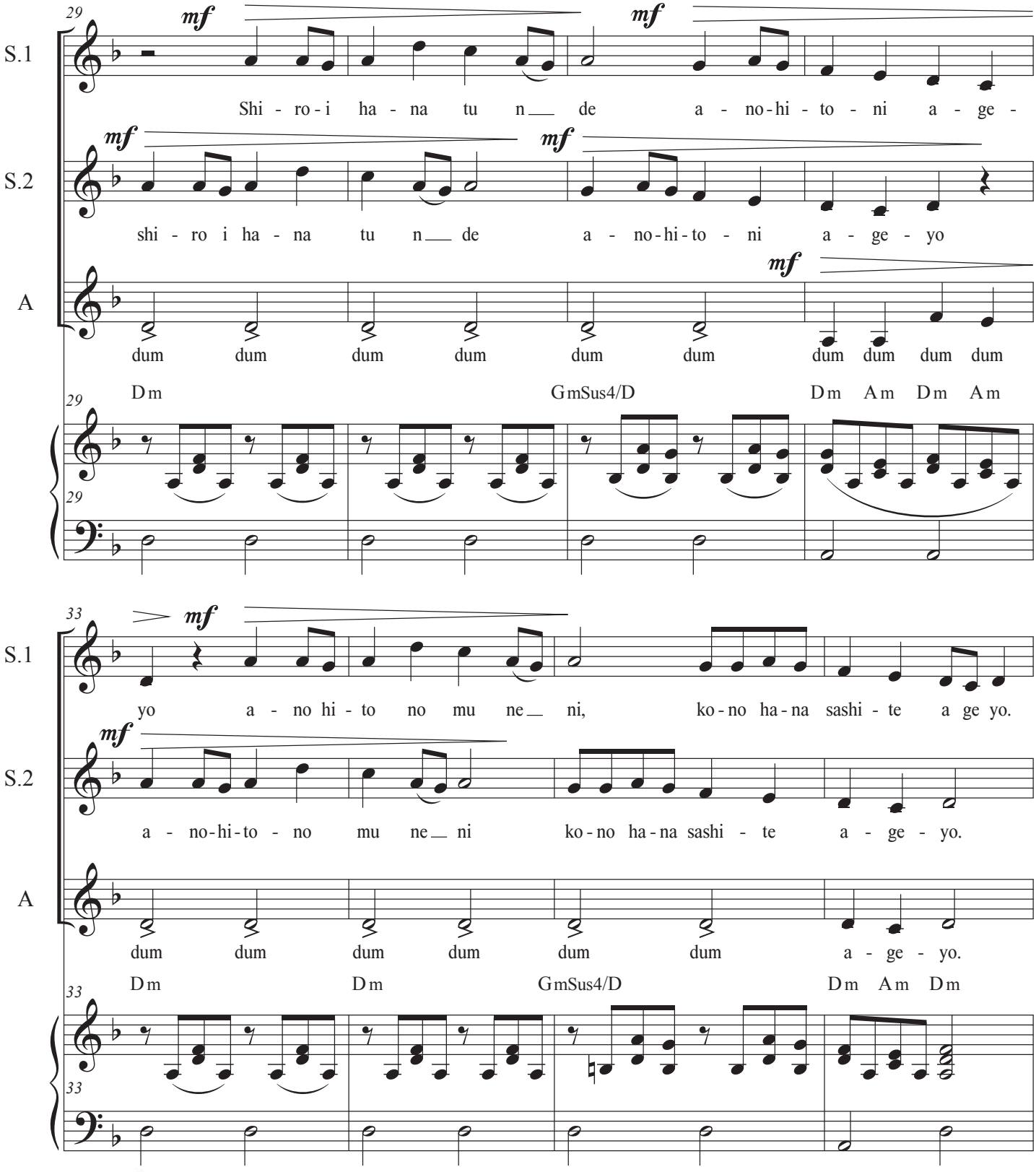
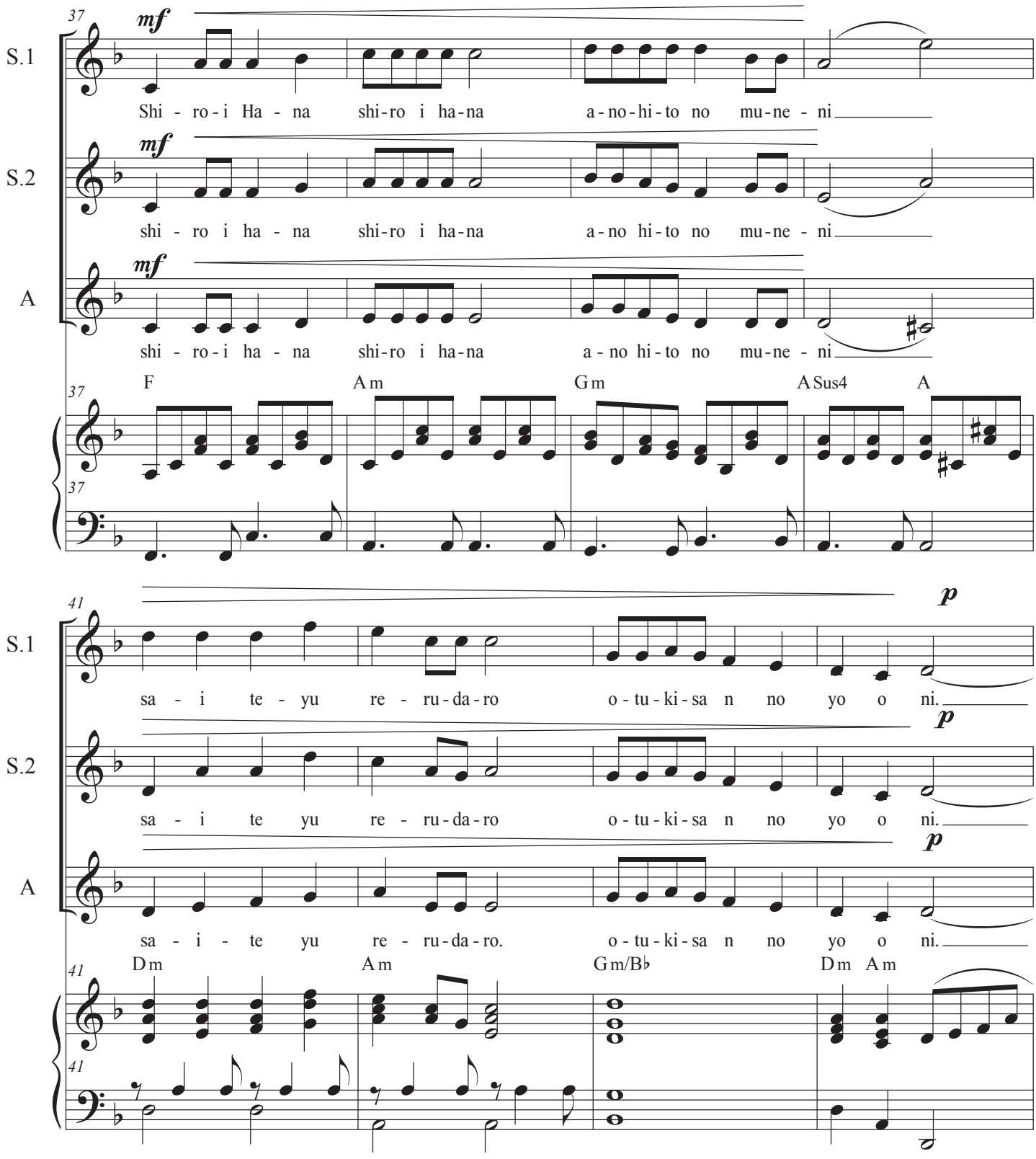
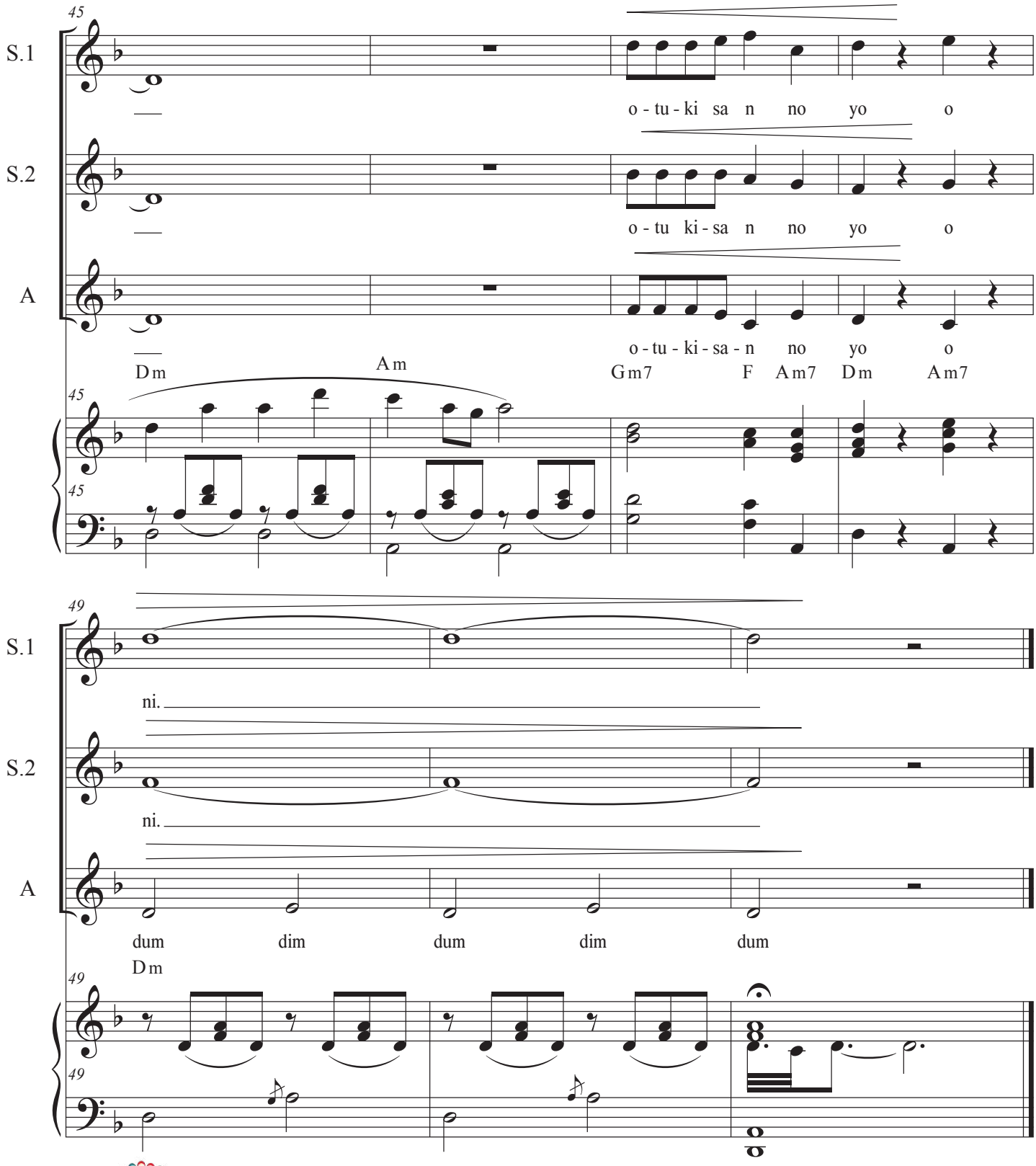
S1,S2, A, con acompañamiento de Piano

País: Japón

Género: Tradicional

Mie Nakabayashi

Arreglo coral: Maggín Albeiro González Figueroa
Para Iberoamérica se canta en coro

5
S.1
Dum dim dum dim dum
S.2
Dum dim dum dim dum
A
Dum dim dum dim dum
Dm
9
mp
S.1
A ka i ha - na tu n__ de, a - no hi - to ni a - ge - yo.
S.2
A
Gm
Dm Am7 Dm

Akai Hana

13
S.1
p
a no-hi to no ka - mi ni ko-no ha-na sashi - te a - ge - yo.
S.2
p
a - no-hi-to - no ka - mi - ni, ko-no ha-na sashi - te a - ge - yo
A
p
a - no hi-to no ka - mi - ni, ko-no ha-na sashi - te a - ge - yo
Dm Am Gm Am Dm Am7 Dm
17
S.1
mp
a ka-i ha - ha a-ka i ha-na a-no-hi-to no ka-mi - mi
S.2
mp
a - ka-i ha - na a-ka i ha-na, a-no hi-to no ka-mi - ni
A
mp
a - ka-i ha - na a-ka i ha-na, a-no hi-to no ka-mi - ni,
F Am Gm ASus4 A

21
S.1
sa - i te - yu re - ru-da-ro, o hi-sa-ma - no yo o ni.
p
S.2
sa - i - te yu re - ru-da-ro o - hi-sa-ma - no yo o ni.
p
A
sa - i - te - yu re - ru-da-ro, o - hi-sa-ma - no yo o ni.
p
Dm Am Gm7 Am Dm Am7 Dm
25
S.1
Dum dim dum dim dum
S.2
Dum dim dum dim dum
A
Dum dim dum dim dum
Dm

29
S.1
mf
Shi - ro - i ha - na tu n de a - no-hi - to - ni a - ge -
S.2
mf
shi - ro i ha - na tu n de a - no-hi-to - ni a - ge - yo
A
mf
dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum
Dm GmSus4/D Dm Am Dm Am
33
S.1
mf
yo a - no hi - to no mu ne ni, ko-no ha-na sashi - te a ge yo.
S.2
mf
a - no-hi-to - no mu ne ni ko-no ha-na sashi - te a - ge - yo.
A
dum dum dum dum dum dum a - ge - yo.
Dm Dm GmSus4/D Dm Am Dm

37
S.1
mf
Shi - ro - i Ha - na shi-ro i ha-na a-no-hi-to no mu-ne - ni
S.2
mf
shi - ro i ha - na shi-ro i ha-na a-no hi-to no mu-ne - ni
A
mf
shi - ro - i ha - na shi-ro i ha-na a-no hi-to no mu-ne - ni
F Am Gm ASus4 A
41
S.1
p
sa - i te - yu re - ru-da-ro o - tu-ki-sa n no yo o ni.
S.2
p
sa - i te yu re - ru-da-ro o - tu-ki-sa n no yo o ni.
A
p
sa - i - te yu re - ru-da-ro. o - tu-ki-sa n no yo o ni.
Dm Am Gm/B♭ Dm Am

45
S.1
o - tu - ki sa n no yo o
S.2
o - tu ki - sa n no yo o
A
o - tu - ki - sa - n no yo o
Dm
Am
Gm7
F
Am7
Dm
Am7
49
S.1
ni.
S.2
ni.
A
dum dim dum dim dum
Dm

HAKAI HANA, SHIROI HANA
Autor: Mie Nakabayashi

Akai Hana, tunde, anohitoni ageyo

Anohitono kamini, kono hana sashite, ageyo.

Akai hana, akai hana, anohitono kamini,

Saiteyu rerudaro, ohisamano, yo oni.

Shiroi hana tunde, anohitoni ageyo,

Anohitono muneni, kono hana sashite ageyo

Shiroi hana, shroi hana, anohitono muneni,

Saiteyu rerudaro, otukisan no yo oni.

Otukisan no yo oni.

MÉXICO

IberoAmérica se Canta en Coro
CUARTA EDICIÓN DEL PROYECTO CORAL MULTINACIONAL

Coral Cun
Arte Vocal

Víctor Manuel Sierra González

Nace en Jaén (España) en 1964. Comienza sus estudios musicales en el conservatorio de esta ciudad y a los catorce años se traslada a Valencia (España), donde los termina en su Conservatorio Superior, obteniendo los títulos de Profesor de Solfeo, Teoría de la Música, Transposición y Acompañamiento y Profesor Superior de Musicología y Pedagogía Musical. Ha realizado diversos cursos de armonía y pedagogía musical con los profesores Heribert Breuer, Jacques Chapuis e Iramar Eustachio Rodrigues entre otros.

Tiene una larga experiencia de más de 25 años como profesor de Lenguaje Musical en diversos conservatorios de la Comunidad Valenciana ejerciendo como Funcionario de Carrera del cuerpo de Profesores de Música y Artes Escénicas de la Comunidad Valenciana.

Es coautor del Método "SolFa" para la enseñanza y aprendizaje del Lenguaje Musical en los conservatorios y de los "Cuadernos de vacaciones" de Lenguaje Musical, ed. Impromptu Editores. Como compositor tiene registrado "Obras para coro mixto" (vol. 1) colección de 11 obras para coro "a capella" y con acompañamiento instrumental. Ha dirigido diversos coros y grupos vocales amateurs como grupo "Amanecer", sexteto de voces masculinas "Agua viva", coro de la Iglesia Adventista de Pto. de Sagunto y coro "Renacer".

UN BARQUITO DE CÁSCARA DE NUEZ
Francisco Gabilondo Soler

También conocido por su nombre artístico Cri-Cri, fue un cantautor mexicano de música infantil nacido en Orizaba, Veracruz, famoso por presentar durante muchos años un programa de radio enfocado a los niños, para el cual creó al personaje Cri Cri, el grillito cantor.

En 1936 compuso la canción Un barquito de cáscara de nuez que posteriormente, en 1971, grabaron Los Payasos de la Tele (Gabi, Fofó y Miliki) en su disco Hola Don Pepito, Hola Don José y que tuvo un gran éxito entre los niños españoles de la época.

CONTACTO: victormasierra@hotmail.com

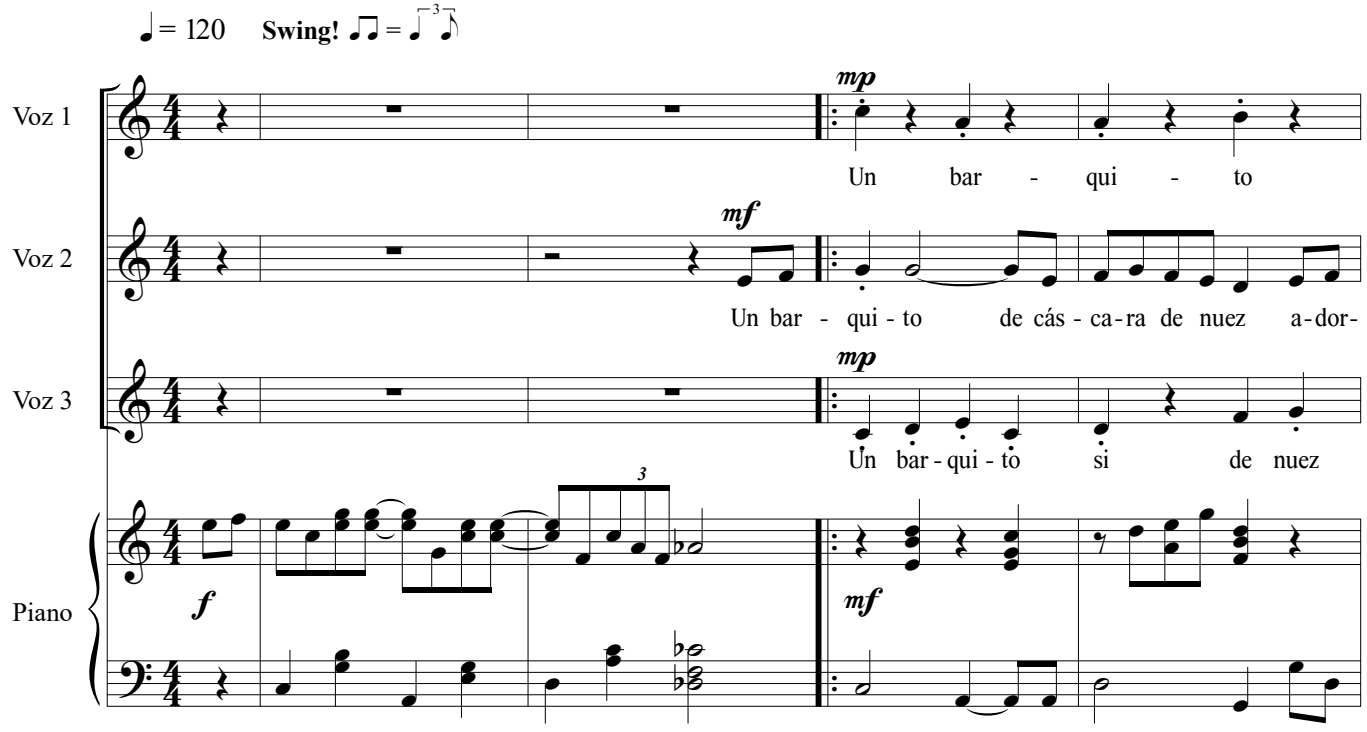
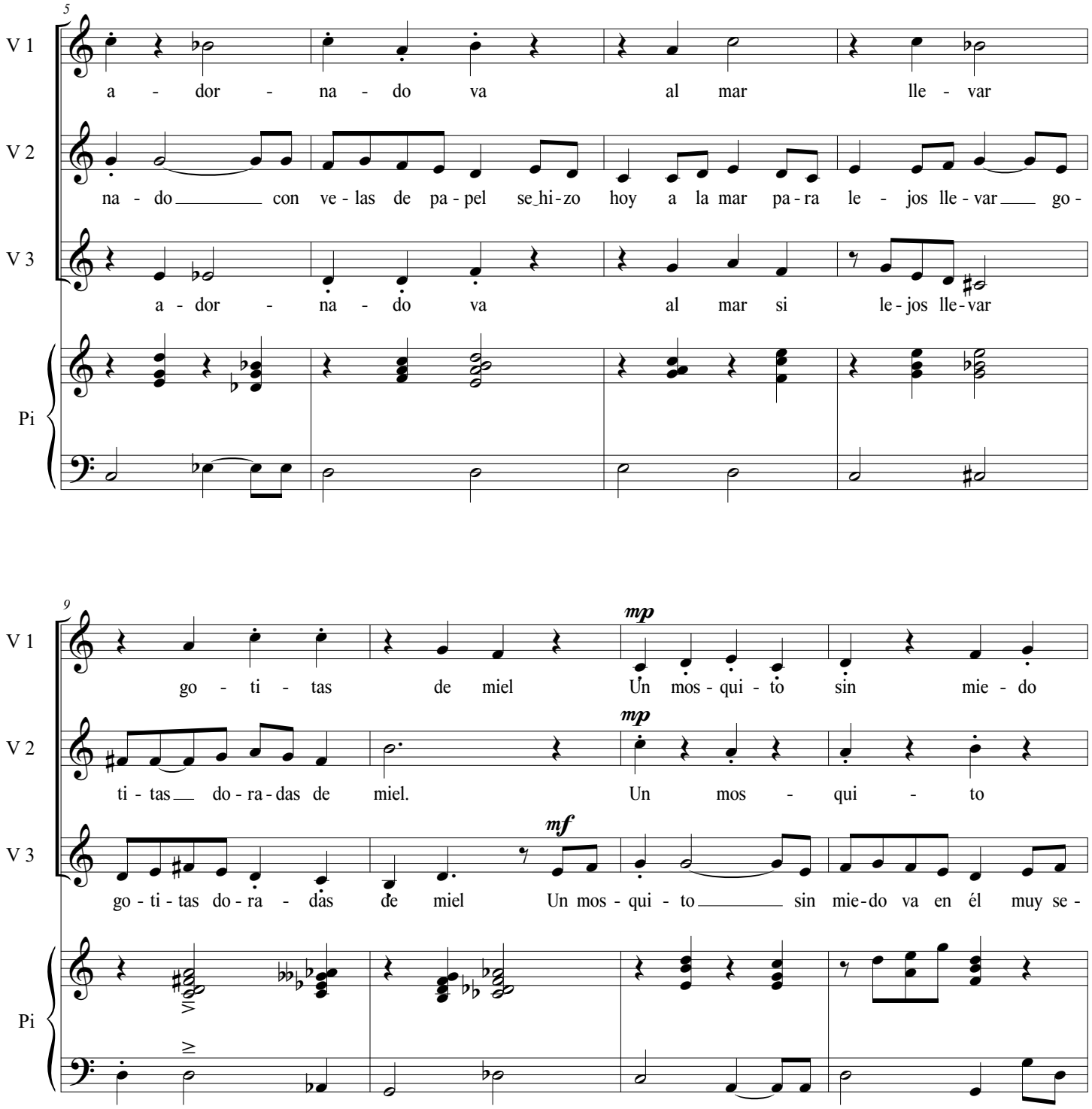
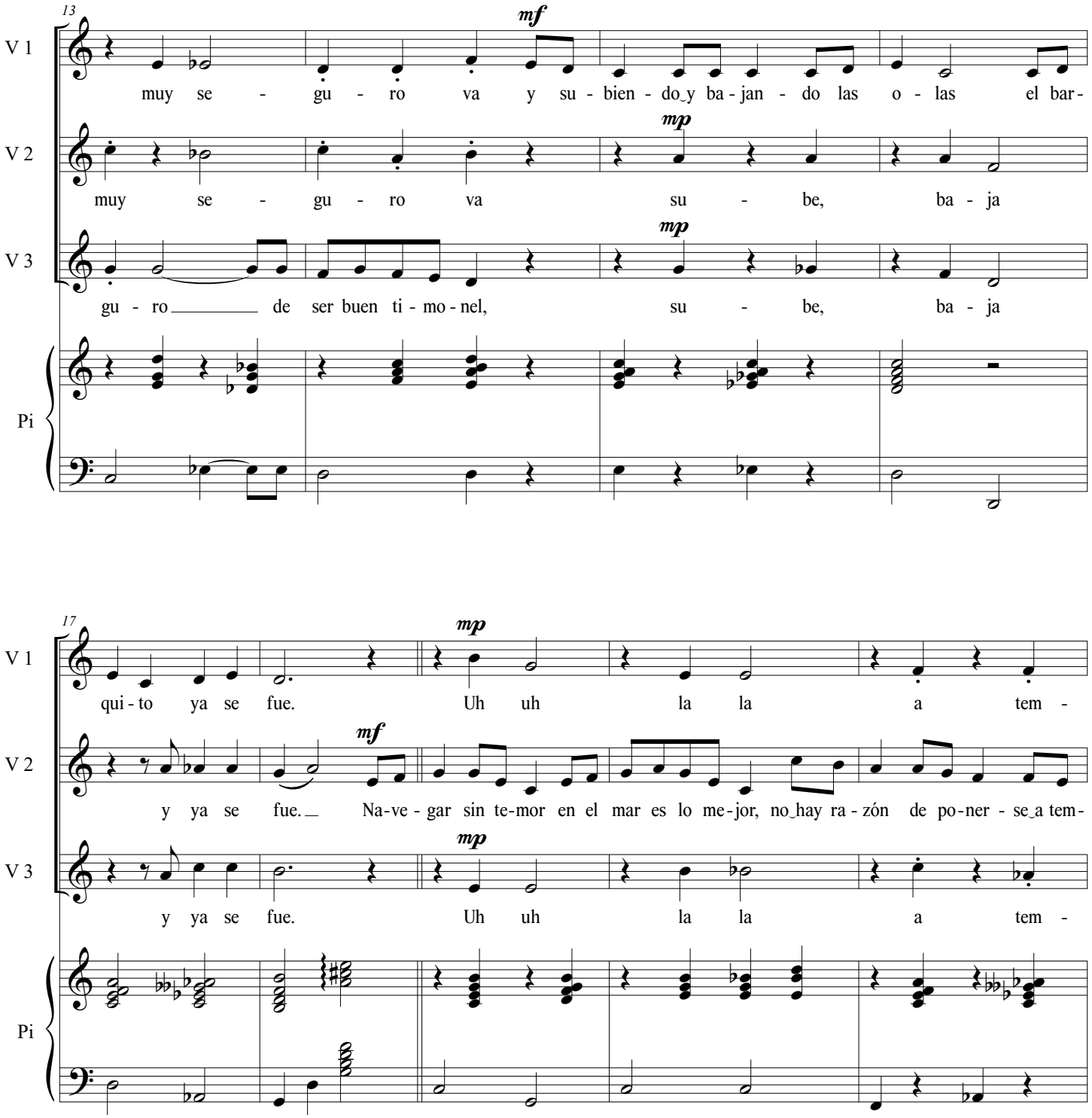
Un barquito de cáscara de nuez

3 Voces Blancas y Piano

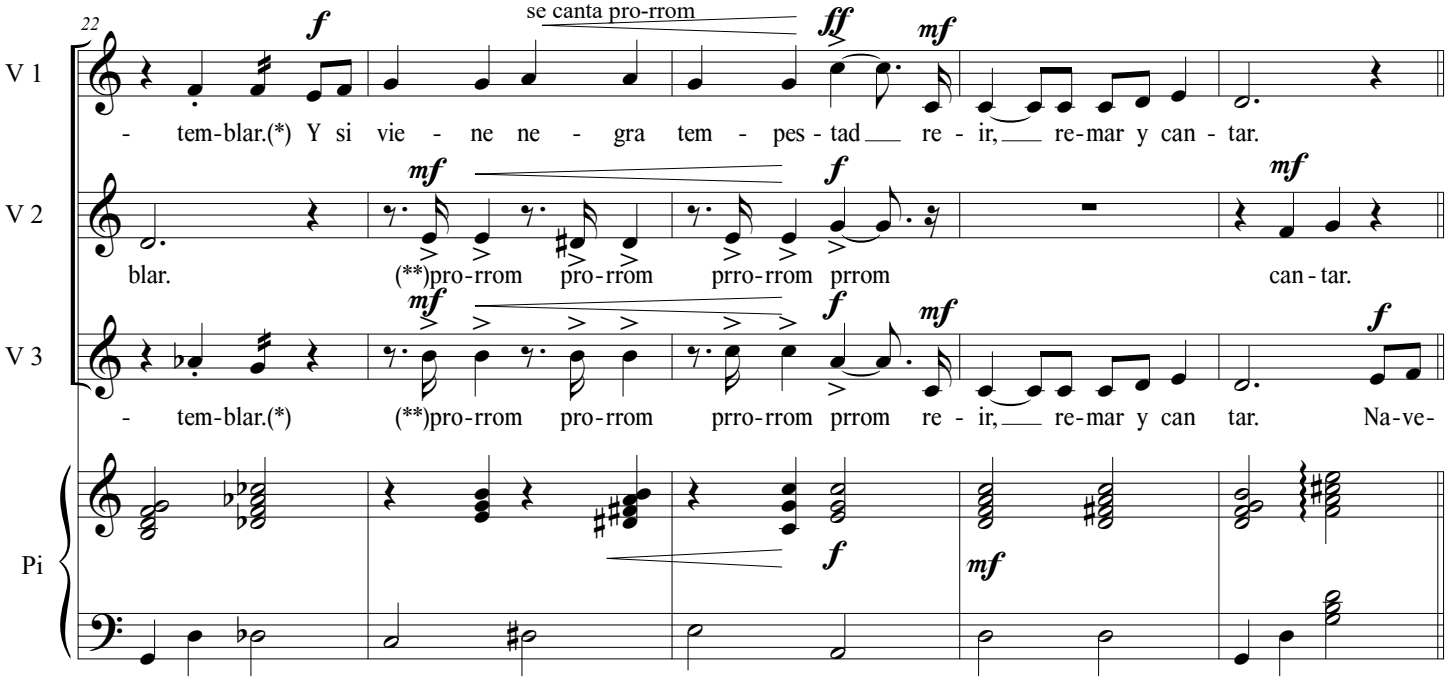
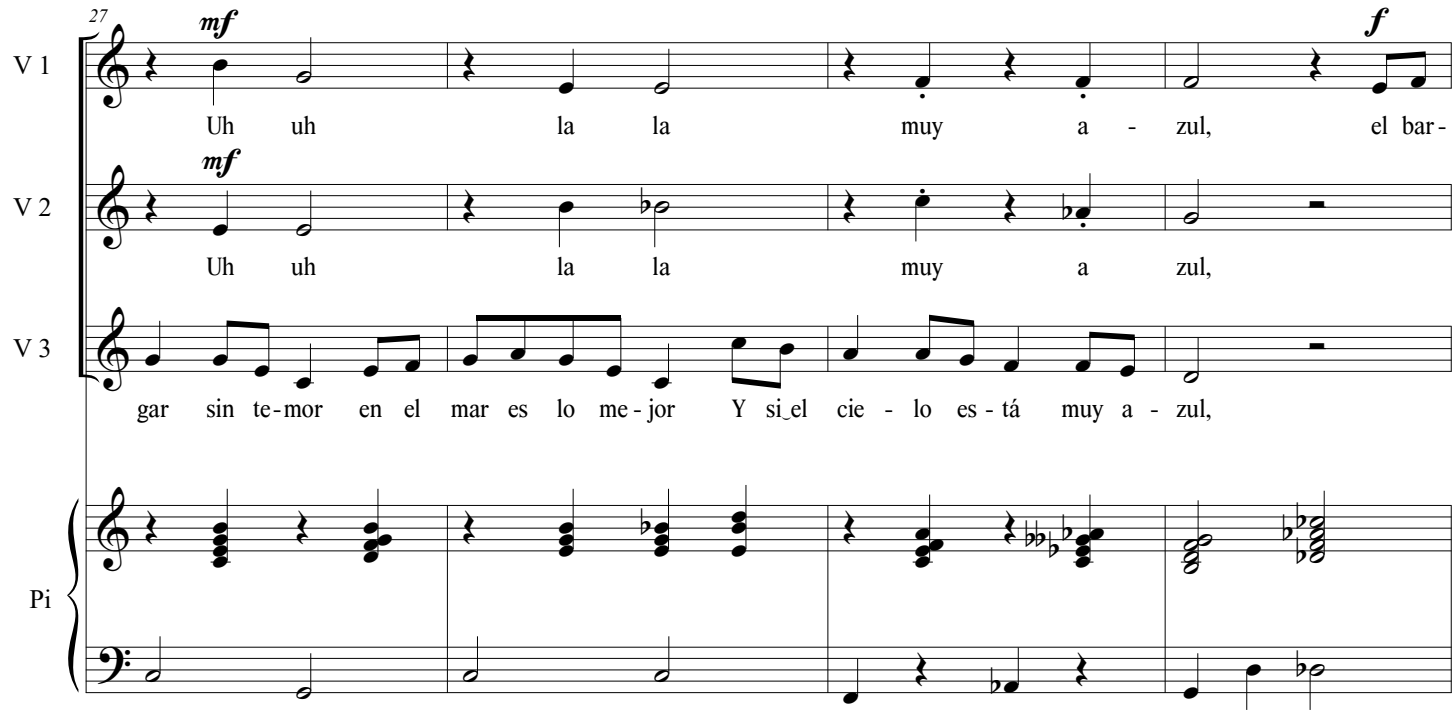
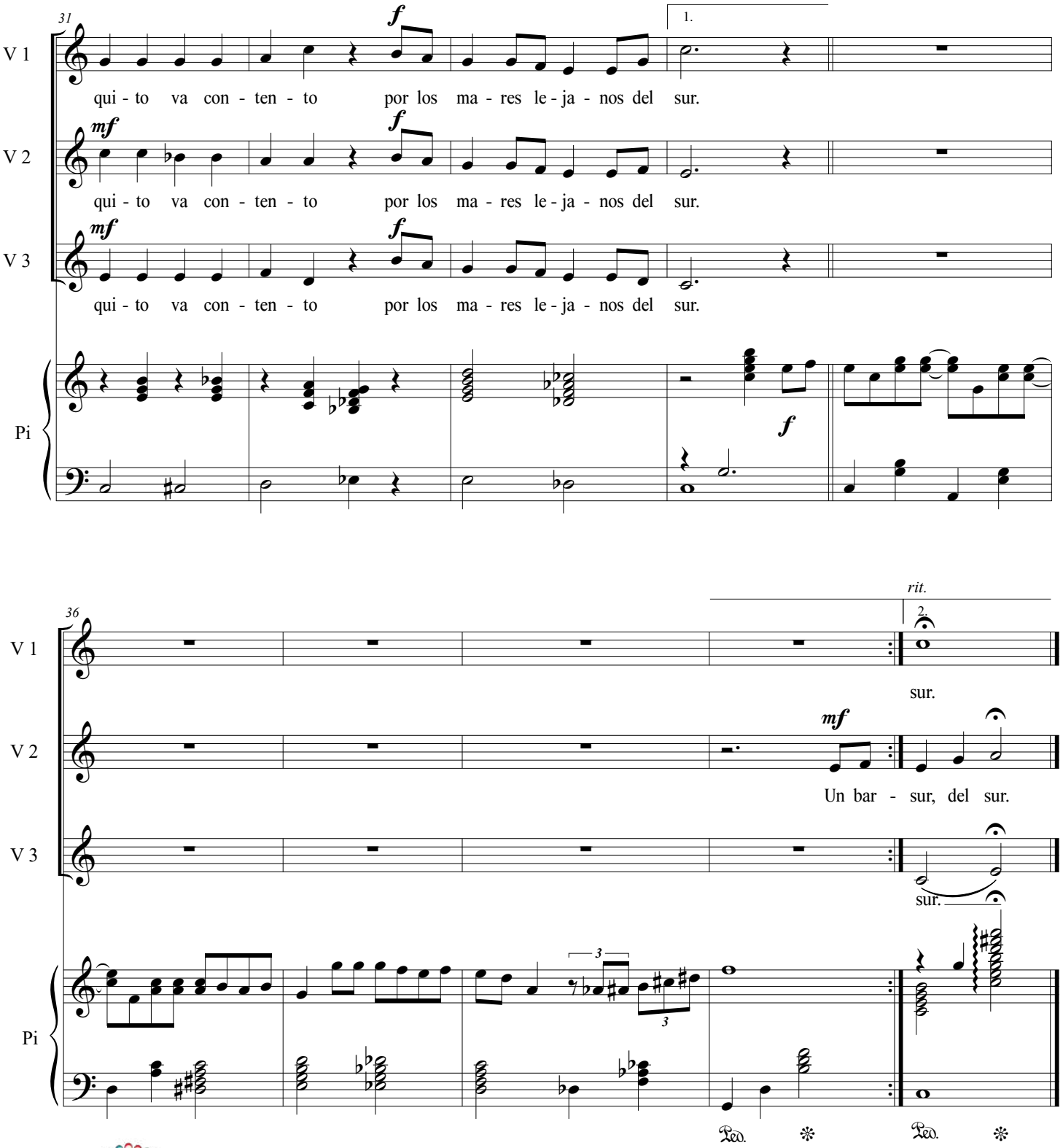
País: México

Género: Canción infantil

Autor: Francisco Gabilondo Soler

Arreglo: Víctor Manuel Sierra González
Para Iberoamérica se canta en coro 4

5
V 1
a - dor - na - do va al mar lle - var
V 2
na - do con ve - las de pa - pel se hi - zo hoy a la mar pa - ra le - jos lle - var go -
V 3
a - dor - na - do va al mar si le - jos lle - var
Pi
9
V 1
go - ti - tas de miel
mp
Un mos - qui - to sin mie - do
V 2
ti - tas do - ra - das de miel.
mp
Un mos - qui - to
V 3
go - ti - tas do - ra - das de miel
mf
Un mos - qui - to sin mie - do va en él muy se -
Pi

13
V 1
V 2
V 3
Pi
mf
mp
muy se - gu - ro va y su - bien - do y ba - jan - do las o - las el bar-
muy se - gu - ro va su - be, ba - ja
gu - ro de ser buen ti - mo - nel, su - be, ba - ja
17
qui - to ya se fue. Uh uh la la a tem -
y ya se fue. Na-ve - gar sin te-mor en el mar es lo me-jor, no hay ra - zón de po-ner - se a tem-
y ya se fue. Uh uh la la a tem -

(*) Hacer el efecto de temblar con la voz

(**) Golpear el suelo con los pies a la vez que se canta pro-rrom

31
V 1
V 2
V 3
Pi
1.
qui - to va con - ten - to por los ma - res le - ja - nos del sur.
qui - to va con - ten - to por los ma - res le - ja - nos del sur.
qui - to va con - ten - to por los ma - res le - ja - nos del sur.
36
rit.
2.
sur.
Un bar - sur, del sur.
sur.
3
Ped.
Ped.

UN BARQUITO DE CÁSCARA DE NUEZ

Autor: José Francisco Gabilondo Soler

Un barquito de cáscara de nuez,

Adornado con velas de papel,

Se hizo hoy a la mar para lejos llevar

Gotitas doradas de miel.

Un mosquito sin miedo va en él

Muy seguro de ser buen timonel.

Y subiendo y bajando las olas

El barquito ya se fue.

Navegar sin temor

En el mar es lo mejor,

No hay razón de ponerse a temblar.

Y si viene negra tempestad

Reír y remar y cantar.

Navegar sin temor

En el mar es lo mejor.

Y si el cielo está muy azul,

El barquito va contento por los mares

lejanos del sur.

Gustavo Segura Moreno

Médico de profesión. Originario de la Ciudad de México. La música lo ha acompañado como una constante desde su infancia. Cantante y guitarrista. Sus primeros acercamientos al canto se dieron dentro del ambiente de la música escolar y paralelamente fue miembro activo de coros de música religiosa, hasta llegar a desarrollar sus propios proyectos.

Fundador y director del coro Voces al Viento. Actualmente forma parte del terceto vocal 3V.

BUENOS DÍAS, SEÑOR SOL
De Alberto Aguilera Valadez "Juan Gabriel"

Sin duda alguna, Juan Gabriel (originario de Parácuaro, Mich. México. 1950-2016) ha sido uno de los personajes más emblemáticos de la música mexicana en las últimas décadas, no solo por sus grandes y numerosas composiciones, sino también por sus maravillosas interpretaciones.

A principios de su carrera, en la década de los 70's, lanzó esta canción: "Buenos días, Señor Sol", en la que se pueden apreciar una especial energía, alegre, optimista, con palabras de agradecimiento, esperanza ,y que hace manifiesto el propósito de trabajar día a día por alcanzar la meta de ser hombres y mujeres mejores para este mundo.

En esta cuarta entrega de Iberoamérica se canta en coro, les presento el arreglo de dicha canción de manera muy especial para los niños y jóvenes de esta generación, como una alternativa para acercarse a música positiva y enriquecedora en todos sentidos, con una propuesta y una visión distintas a las que la música comercial les ofrece en estos días.

CONTACTO: docgus@yahoo.com

Buenos días, Señor Sol

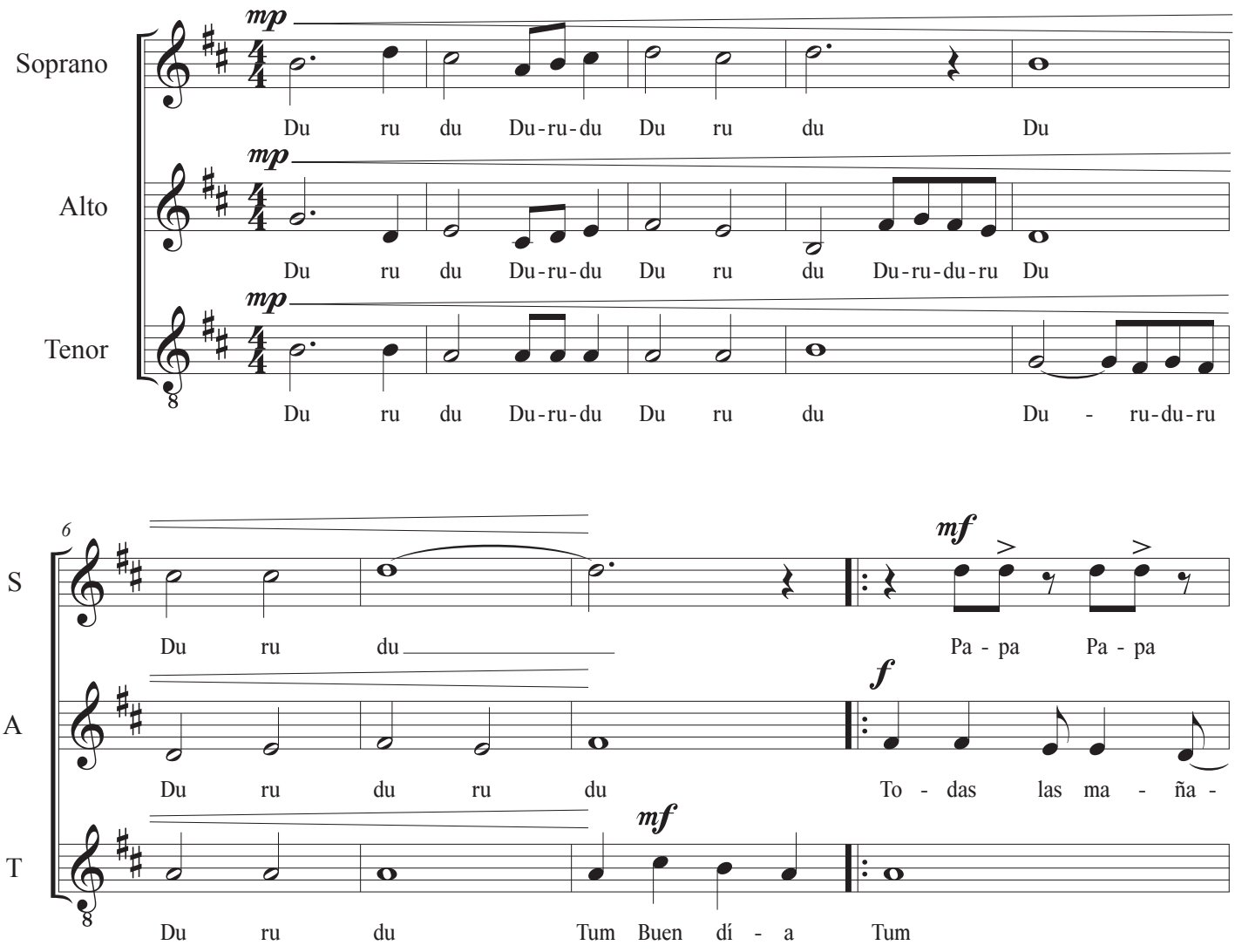
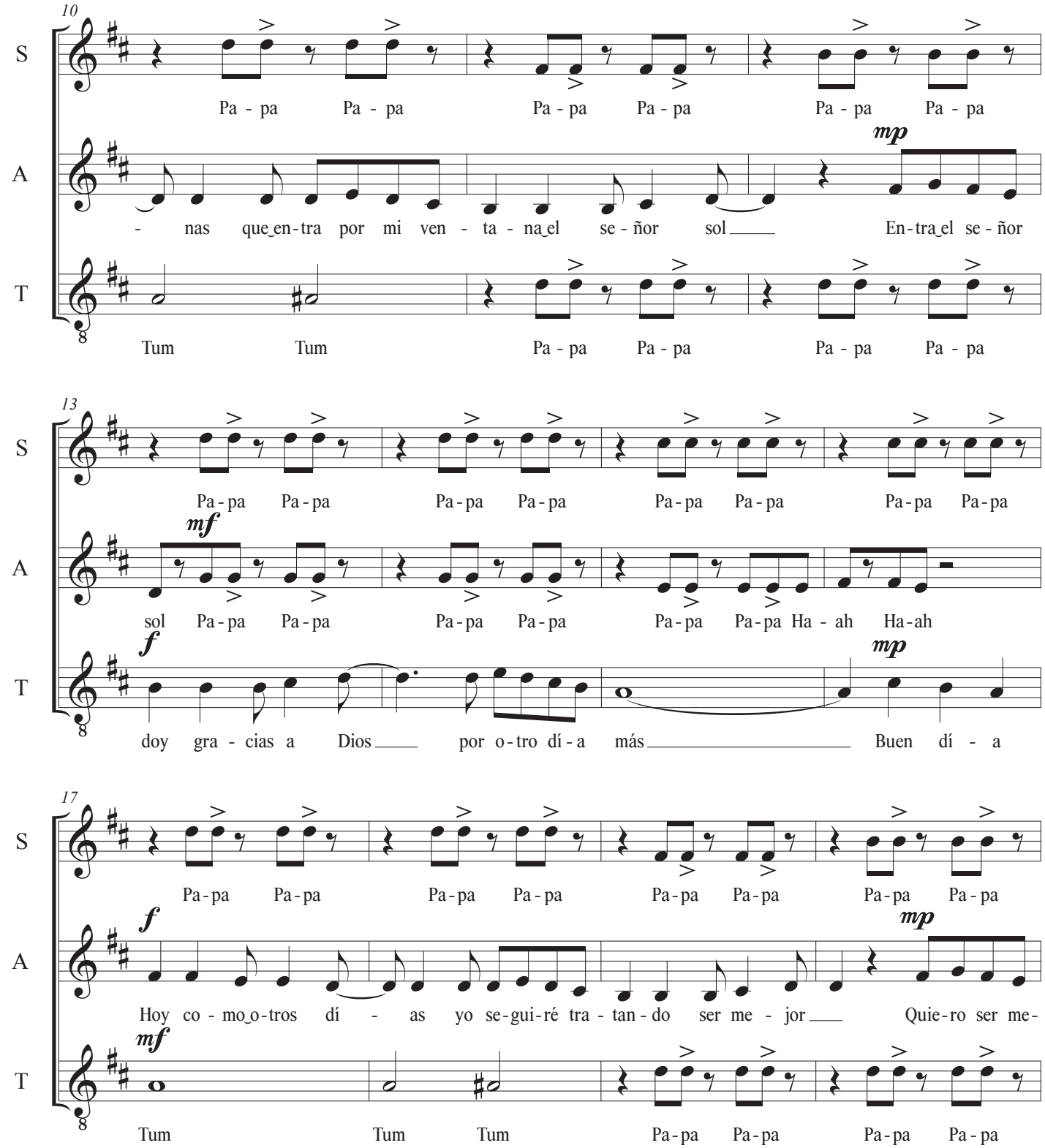
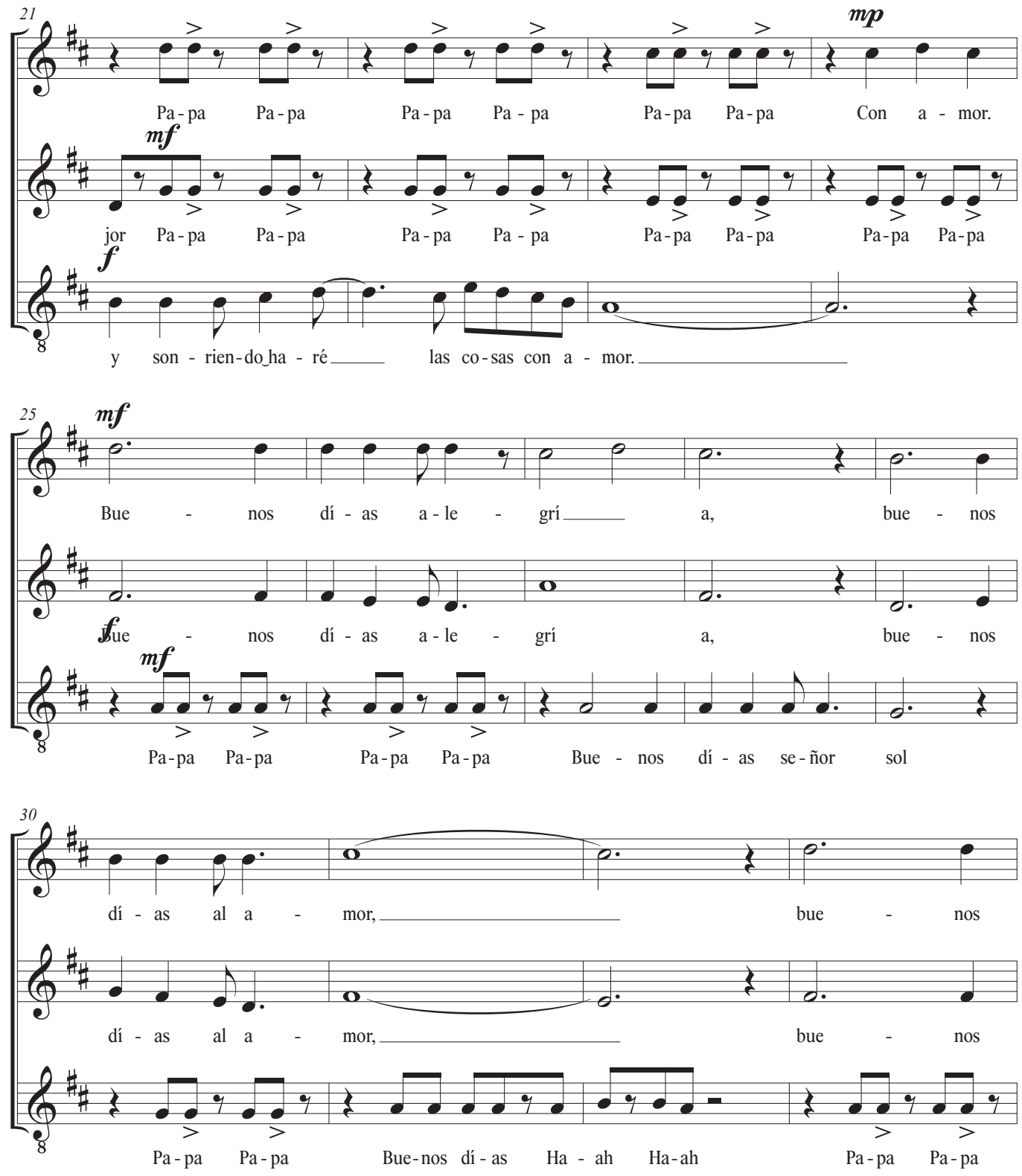
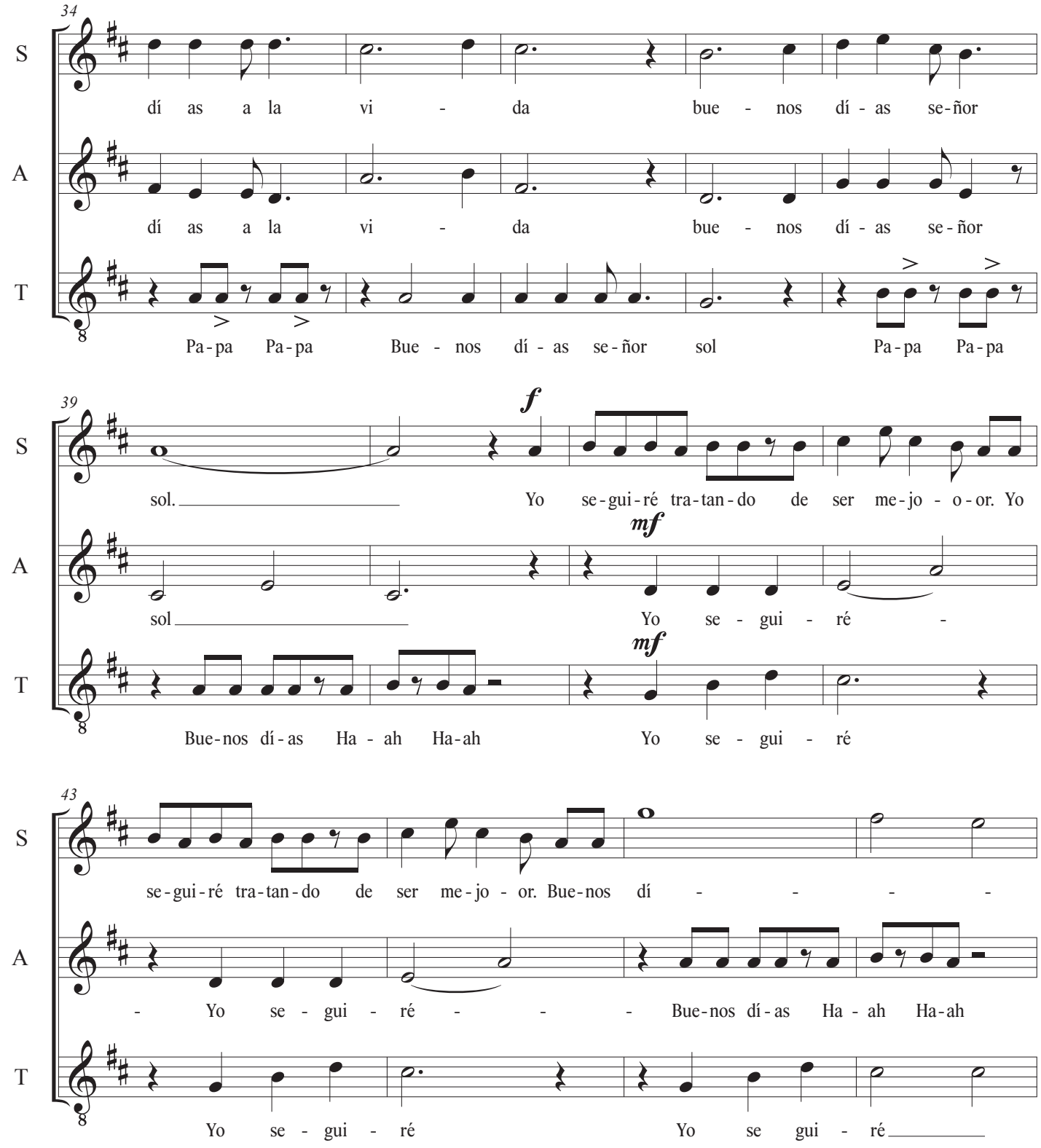
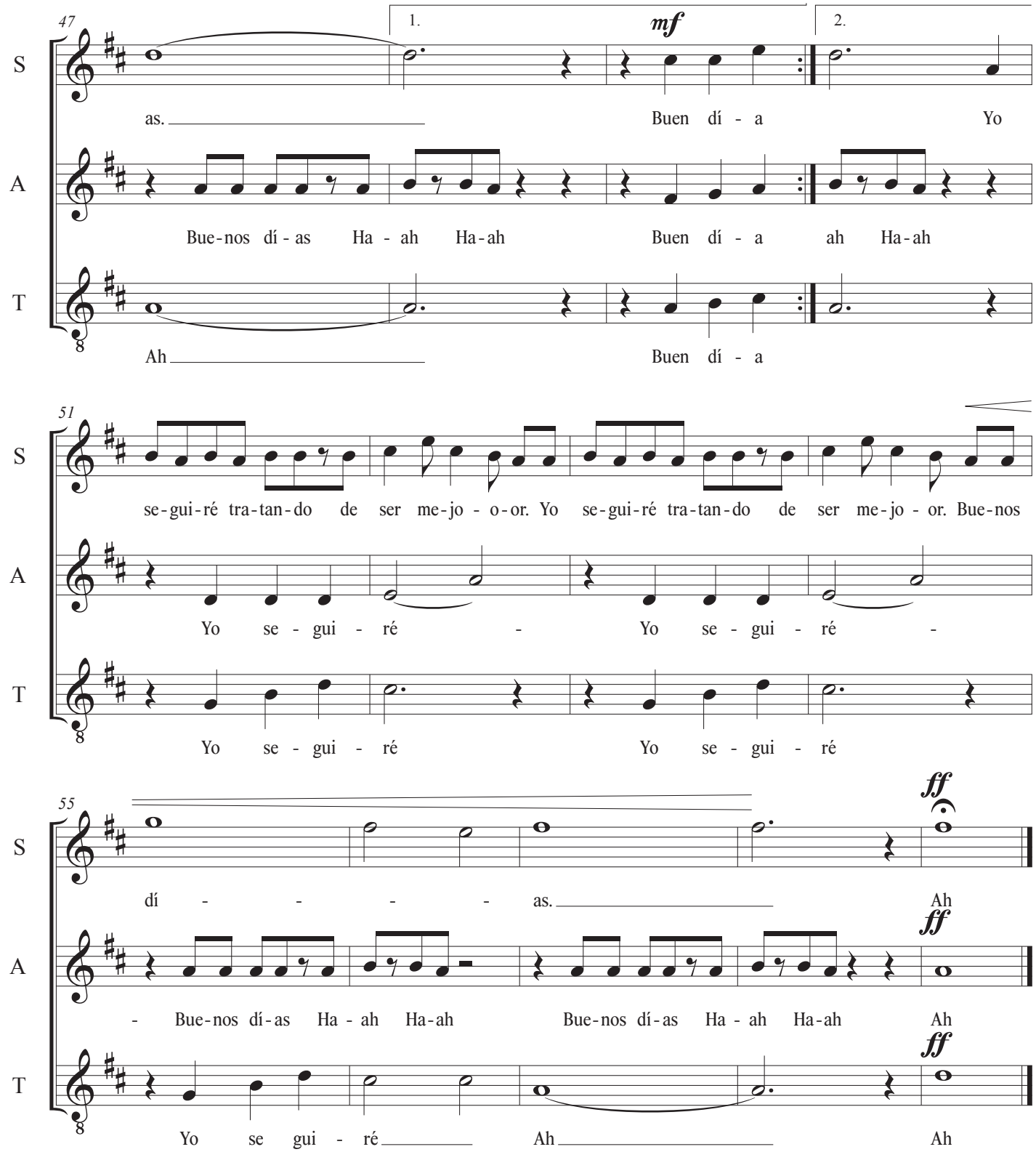
SAT / Coro de Voces Cambiantes

País: México

Género: Pop / Regional Mexicana

Alberto Aguilera Valadez "Juan Gabriel" "Juan Gabriel"

Arreglo coral: Gustavo Segura Moreno
Para Iberoamérica se canta en coro

Allegro (♩ =160)

10
S
A
T
Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa
mp
- nas que en-tra por mi ven - ta - na el se - ñor sol En-tra el se - ñor
Tum Tum Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa
13
Pa-pa Pa-pa Pa-pa Pa-pa Pa-pa Pa-pa Pa-pa Pa-pa
mf
sol Pa-pa Pa-pa Pa-pa Pa-pa Pa-pa Pa-pa Ha - ah Ha-ah
f
mp
doy gra - cias a Dios por o-tro dí-a más Buen dí - a
17
Pa-pa Pa-pa Pa-pa Pa-pa Pa-pa Pa-pa Pa-pa Pa-pa
f
mp
Hoy co - mo o-tros dí - as yo se-gui-ré tra - tan-do ser me - jor Quie-ro ser me-
mf
Tum Tum Tum Pa-pa Pa-pa Pa-pa Pa-pa

21
S
A
T
mp
mf
f
Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Con a - mor.
jor Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa
y son - rien - do ha - ré las co - sas con a - mor.
25
mf
f
mf
Bue - nos dí - as a - le - grí a, bue - nos
Bue - nos dí - as a - le - grí a, bue - nos
Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Bue - nos dí - as se - ñor sol
30
dí - as al a - mor, bue - nos
dí - as al a - mor, bue - nos
Pa - pa Pa - pa Bue - nos dí - as Ha - ah Ha - ah Pa - pa Pa - pa

34
S
dí as a la vi - da bue - nos dí - as se-ñor
A
dí as a la vi - da bue - nos dí - as se - ñor
T
Pa-pa Pa-pa Bue - nos dí - as se-ñor sol Pa-pa Pa-pa
39
S
sol. Yo se-gui-ré tra-tan-do de ser me-jo - o-or. Yo
f
A
sol Yo se - gui - ré -
mf
T
Bue-nos dí-as Ha - ah Ha-ah Yo se - gui - ré
mf
43
S
se-gui-ré tra-tan-do de ser me-jo - or. Bue-nos dí - - - -
A
- Yo se - gui - ré - - - Bue-nos dí-as Ha - ah Ha-ah
T
Yo se - gui - ré Yo se gui - ré

47
1.
mf
2.
S
as.
Buen dí - a
Yo
A
Bue-nos dí - as Ha - ah Ha-ah
Buen dí - a
ah Ha-ah
T
Ah
Buen dí - a
51
S
se-gui-ré tra-tan-do de ser me-jo - o-or. Yo se-gui-ré tra-tan-do de ser me-jo - or. Bue-nos
A
Yo se - gui - ré -
Yo se - gui - ré -
T
Yo se - gui - ré
Yo se - gui - ré
55
ff
S
dí - - - - as.
Ah
ff
A
- Bue-nos dí-as Ha - ah Ha-ah
Bue-nos dí-as Ha - ah Ha-ah
Ah
ff
T
Yo se gui - ré
Ah
Ah

BUENOS DÍAS, SEÑOR SOL

Alberto Aguilera Valadez "Juan Gabriel"

Todas las mañanas
Que entra por mi ventana el Señor Sol (Uh)
Doy gracias a Dios
Por otro día más (Ah ah)
Hoy como otros días
Yo seguiré tratando ser mejor (Uh)
Y sonriendo haré
Las cosas con amor (Oh oh)
Buenos días, alegría (Buenos días, Señor Sol)
Buenos días al amor (Bueno días ah ah)
Buenos días a la vida (Buenos días, Señor Sol)
Buenos días, Señor Sol (Bueno días ah ah)
Yo seguiré tratando ser mejor
Yo seguiré tratando ser mejor
Buenos días (Bueno días ah ah)
Todas las mañanas
Que entra por mi ventana el Señor Sol (Uh)

Doy gracias a Dios
Por otro día más (Ah ah)
Hoy como otros días
Yo seguiré tratando ser mejor (Uh)
Y sonriendo haré
Las cosas con amor (Oh oh)
Buenos días, alegría (Bueno días, Señor Sol)
Buenos días al amor (Bueno días ah ah)
Buenos días a la vida (Bueno días, Señor Sol)
Buenos días, señor sol (Bueno días ah ah)
Yo seguiré tratando ser mejor
Yo seguiré tratando ser mejor
Buenos días (Bueno días ah ah)
Yo seguiré tratando ser mejor
Yo seguiré tratando ser mejor
Buenos días (Bueno días ah ah)
(Bueno días ah ah)
(Bueno días ah ah)
(Bueno días ah ah ahh)

Mary Carmen Guzmán Aguirre

Nacida el 22 de Febrero de 1992 en la ciudad de Pátzcuaro, Michoacán , se traslada a corta edad a Morelia, la ciudad capital del estado.

Perteneciente a coros emblemáticos del estado como lo han sido el Coro de la Secretaria de Cultura y Octeto de la Universidad Michoacana bajo la direccion del maestro J. Bernardo Bautista, la Coral de las rosas y Coro Mayor de la EPBA bajo en la direccion del maestro Manuel Torres Cosío entre otros, desde los 8 años.

A la edad de 18 años ingresa a la ahora Facultad Popular de Bellas Artes de la UMSNH al nivel propedeútico en Guitarra clásica y años más tarde a la Licenciatura en Música especialidad, Dirección Coral de la cual egresa con honores en el 2020.

MACOCHI PITENTZIN
Canción popular

Makochi Pintentzin es una canción de cuna conocida por las comunidades nahuas de Guerrero, la canción posee una variedad de versos, los cuales originalmente eran completamente en náhuatl pero se fueron adaptando y combinando con el español.

CONTACTO: marynkarmen@gmail.com

Macochi Pitentzin

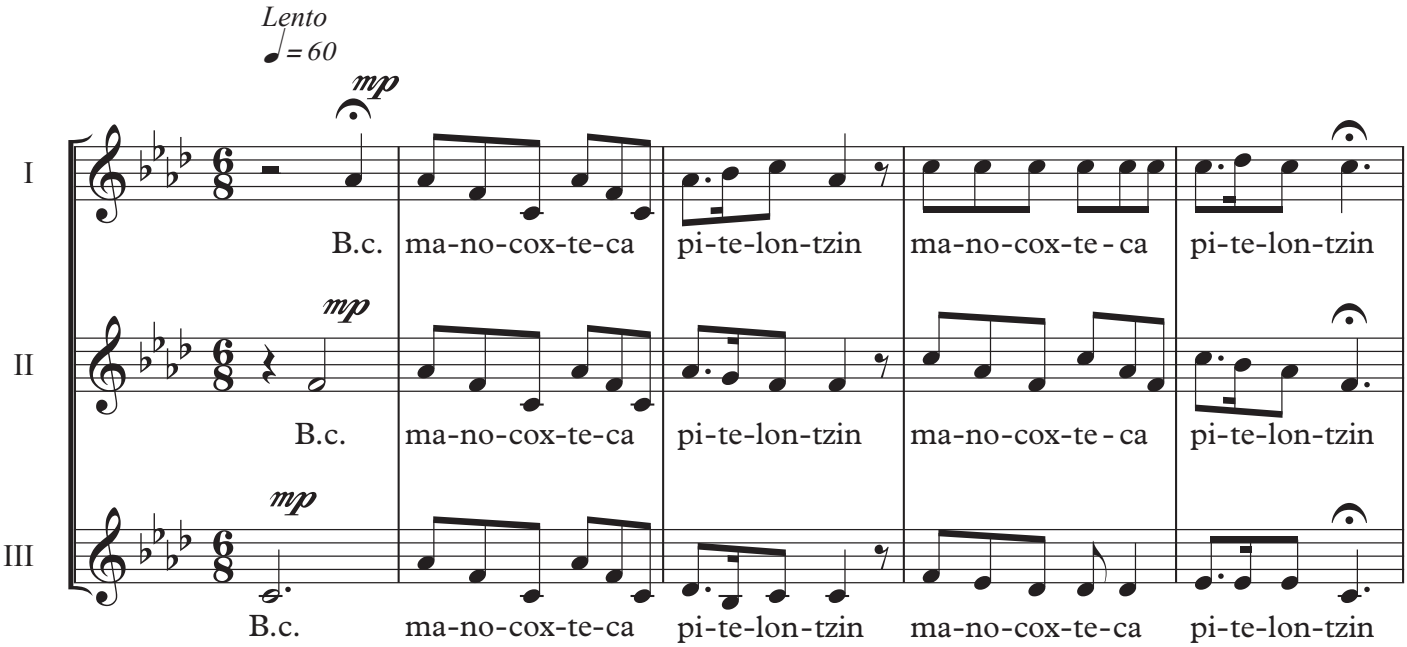
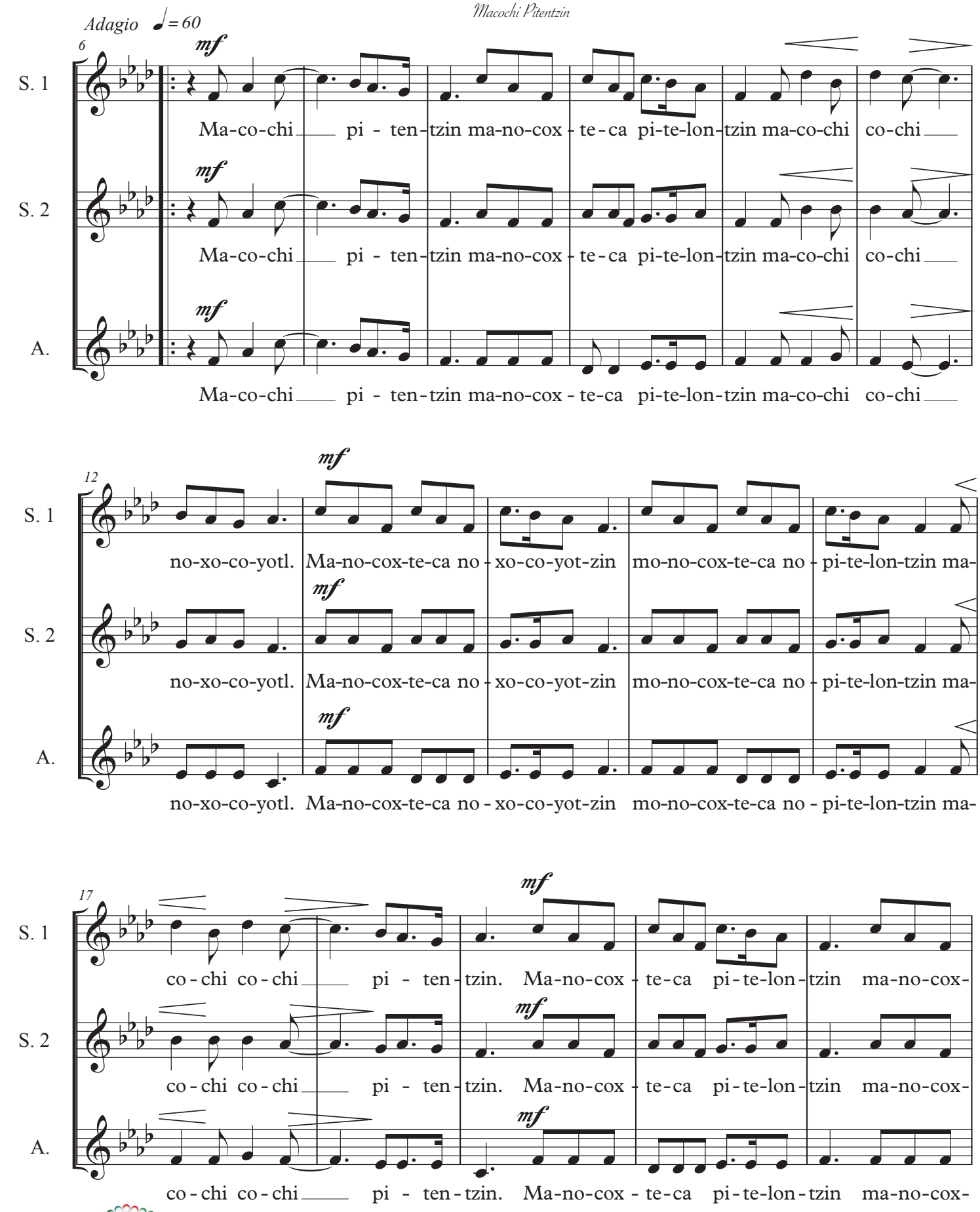
Coro infantil

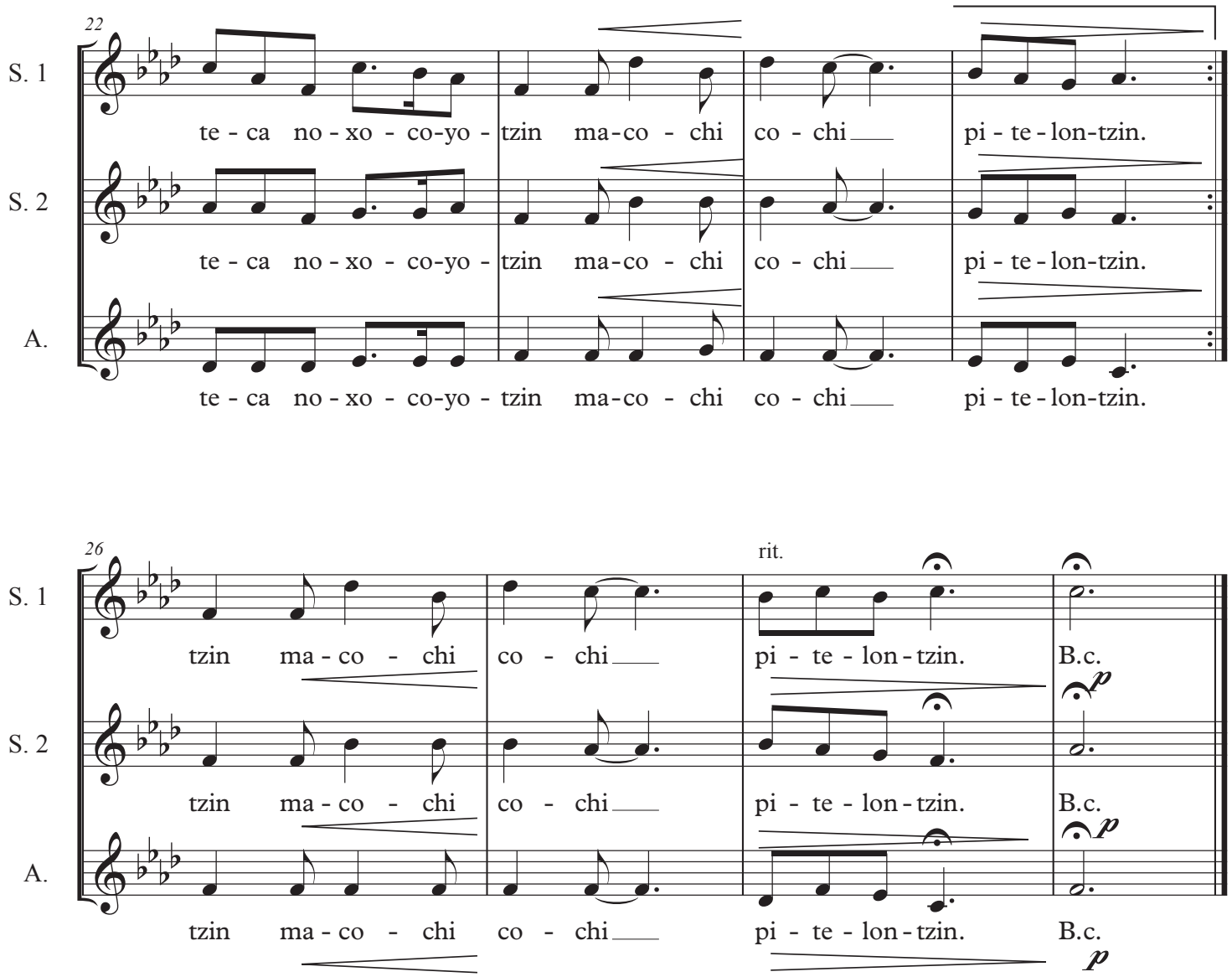
País: México

Género: Canción de cuna

Tradicional

Arr: Mary Carmen Guzmán aguirre
Para. IberoAmérica se canta en coro



Adagio ♩= 60
6
mf
S. 1
Ma-co-chi pi - ten-tzin ma-no-cox - te-ca pi-te-lon-tzin ma-co-chi co-chi
S. 2
Ma-co-chi pi - ten-tzin ma-no-cox - te-ca pi-te-lon-tzin ma-co-chi co-chi
A.
Ma-co-chi pi - ten-tzin ma-no-cox - te-ca pi-te-lon-tzin ma-co-chi co-chi
12
mf
S. 1
no-xo-co-yotl. Ma-no-cox-te-ca no - xo-co-yot-zin mo-no-cox-te-ca no - pi-te-lon-tzin ma-
S. 2
no-xo-co-yotl. Ma-no-cox-te-ca no - xo-co-yot-zin mo-no-cox-te-ca no - pi-te-lon-tzin ma-
A.
no-xo-co-yotl. Ma-no-cox-te-ca no - xo-co-yot-zin mo-no-cox-te-ca no - pi-te-lon-tzin ma-
17
mf
S. 1
co - chi co - chi pi - ten - tzin. Ma-no-cox - te-ca pi - te-lon - tzin ma-no-cox-
S. 2
co - chi co - chi pi - ten - tzin. Ma-no-cox - te-ca pi - te-lon - tzin ma-no-cox-
A.
co - chi co - chi pi - ten - tzin. Ma-no-cox - te-ca pi - te-lon - tzin ma-no-cox-

22
S. 1
te - ca no - xo - co-yo - tzin ma-co - chi co - chi pi - te - lon-tzin.
S. 2
te - ca no - xo - co-yo - tzin ma-co - chi co - chi pi - te - lon-tzin.
A.
te - ca no - xo - co-yo - tzin ma-co - chi co - chi pi - te - lon-tzin.
26
rit.
S. 1
tzin ma - co - chi co - chi pi - te - lon - tzin. B.c.
S. 2
tzin ma - co - chi co - chi pi - te - lon - tzin. B.c.
A.
tzin ma - co - chi co - chi pi - te - lon - tzin. B.c.

MACOCHI PITENTZIN
Canción popular

Macochi Pitentzin

Náhuatl

Macochi pitentzin

Manocoxteca pitelontzin

Macochi cochi noxocoyotl.

Manocoxteca noxocoyotzin

Manocoxteca nopitelontzin

Macochi cochi pitentzin

Manocoxteca pitelontzin

Manocoxteca noxocoytzin

Macochi cochi pitelontzin

Duerme mi niño

Español

Duerme mi niño,
No despierte mi pequeñito,
Mi niño, niño, mi niñito.
No despierte mi pequeñito,
No despierte del dulce sueño,
Mi niño, niño, mi dueñito.
No despierte mi pequeñito,
Que no despierte mi dulce dueño, Mi niño, niño, mi sueñito.

Lupita Rodríguez

Nacida en México en 1970, Lic. en Administración de Empresas Turísticas por la Universidad del Valle de México y maestría en Economía del Turismo por la Università Commerciale Luigi Bocconi (Milán, Italia),

Ha dedicado su vida profesional al diseño y difusión de proyectos educativos, culturales y de Turismo Cultural y a impartir y diseñar cursos de capacitación y materias en diversas instituciones (Univ. del Valle de México, Univ. La Salle Cancún, Univ. Anáhuac de Cancún, Instituto Latinoamericano de Turismo, Colegio Británico). Desarrolla desde 1992 la impartición de cursos y talleres dedicados a diseñar y desarrollar productos culturales y artísticos para emprendedores junto al quehacer profesional en sus propios emprendimientos. En 2012 funda junto al músico Edgar González Salzmann la empresa CoralCun Arte Vocal.

Ha contribuido a conformar diferentes proyectos culturales de gran impacto en Cancún a través de talleres y asesorías de emprendimiento. Desde 2018 colabora en proyectos municipales con la Dirección del Instituto para la Cultura y las Artes de Cancún, logrando entre otros importantes proyectos, la aprobación en cabildo del primer coro municipal.

Actualmente, como coach de emprendimiento imparte el Curso de su autoría "De soñador a emprendedor" para ayudar a todos los soñadores a lograr sus objetivos y tener éxito en todas las áreas de su vida.

En el esfuerzo permanente para crear comunidades de crecimiento y desarrollo humanos, ha promovido alianzas estratégicas entre CoralCun e importantes organismos culturales como el Festival ArpaFest en Cancún, la Corporación Artística y Cultural Scala Musical de Ibagué Colombia y la Asociación Cultural Canarias Canta en Tenerife, siempre fomentando el trabajo en equipo.

CORALCUN ARTE VOCAL
Fundada en 2012

Empresa dedicada a diseñar y promover proyectos Culturales para la difusión de la música mexicana en el mundo a través de Festivales internacionales de coros que como valor agregado, viven la mágica experiencia de cantar acompañados por un mariachi en vivo los arreglos que Edgar G. Salzmann diseña para cada edición, promoviendo así un ambiente de unión entre los coros participantes.

CoralCun Arte Vocal, al mismo tiempo, cuenta con una academia de canto para formar agrupaciones vocales destinadas a promover la música entre los jóvenes en un esfuerzo por alejarlos de las problemáticas sociales que enfrentan con énfasis en la formación integral basada en la inteligencia emocional.

En 2019 Y 2021 ganó el importante "premio a la movilidad de músicos" para el SEP7IMO Y NOVENO FESTIVAL CORAL INTERNACIONAL CORALCUN, otorgados por el organismo internacional IBERMÚSICAS,

Su más reciente proyecto de emprendimiento es "América se canta en coro" , hoy "Iberoamérica se canta en Coro" que se encuentra ya en su cuarta edición.

CONTACTO: lupita.rodriguez@coralcun.mx

Gilberto Torres

Nacido en Veracruz, México en 1989. Estudió la carrera de Ingeniería Mecánica Eléctrica en la Universidad Veracruzana.

A los 15 años se unió al coro de la escuela y a partir de ese momento quedó enamorado de la música coral.

A la edad de 25 años llega a vivir a Cancún y en esta ciudad conoce al maestro Edgar G. Salzmann y a Lupita Rodríguez quieres le presentaron todo un nuevo panorama del ambiente coral no sólo de la ciudad, si no del mundo gracias al Festival Internacional CoralCun que organizaban.

En menos de un año y gracias a su entusiasmo por todas las actividades culturales en las que participaba dentro de CoralCun, comenzó a trabajar de la mano de Lupita Rodríguez como su asistente. Tres años más tarde en reconocimiento al compromiso mostrado como asistente y su amor hacia el mundo coral, se cumplió el sueño que tuvo desde el día que comenzó a trabajar en esta gran empresa al ser nombrado socio de la misma.

Además de sus actividades administrativas también es parte de las actividades musicales de Coralcun, formando parte de NAUI Ensamble Vocal, Quantum Beat. VozEres Ensamble vocal, etc. Dichas agrupaciones han sido seleccionadas para participar en varios festivales internacionales, dentro y fuera de México.

CORALCUN ARTE VOCAL
Fundada en 2012

Empresa dedicada a diseñar y promover proyectos Culturales para la difusión de la música mexicana en el mundo a través de Festivales internacionales de coros que como valor agregado, viven la mágica experiencia de cantar acompañados por un mariachi en vivo los arreglos que Edgar G. Salzmann diseña para cada edición, promoviendo así un ambiente de unión entre los coros participantes.

CoralCun Arte Vocal, al mismo tiempo, cuenta con una academia de canto para formar agrupaciones vocales destinadas a promover la música entre los jóvenes en un esfuerzo por alejarlos de las problemáticas sociales que enfrentan con énfasis en la formación integral basada en la inteligencia emocional.

En 2019 Y 2021 ganó el importante “premio a la movilidad de músicos” para el SEP7IMO Y NOVENO FESTIVAL CORAL INTERNACIONAL CORALCUN, otorgados por el organismo internacional IBERMÚSICAS,

Su más reciente proyecto de emprendimiento es “América se canta en coro” , hoy “Iberoamérica se canta en Coro” que se encuentra ya en su cuarta edición.

CONTACTO: gilbert04ed@gmail.com

Coral UCun

Arte Vocal